

# el viajero 2017

DICIEMBRE  
2016

● En ruta con  
los actores  
Bárbara Lennie  
y Pol López

● Sifnos, el secreto  
mejor guardado  
de las islas griegas



2,50 €

GRATIS  
CON EL PAÍS  
EL MIÉRCOLES  
14 DE DICIEMBRE  
DE 2016

## LOS MEJORES VIAJES DEL AÑO

París ● India ● Barcelona ● Islandia ● Roma ● Australia  
Tenerife ● Mozambique ● Viena ● Estados Unidos ● Ibiza ● Isla de Pascua

EL PAÍS



VEN A ASTURIAS  
Y DISFRUTA COMO LO HACEMOS AQUÍ

# GUARDIANES DEL PARAÍSO

TURISMOASTURIAS.ES





**Asturias**  
paraíso natural



GOBIERNO DEL  
PRINCIPADO DE ASTURIAS









# Ciudades Patrimonio de la Humanidad

ESPAÑA | UNESCO



## CIUDADES reinventadas

**Alcalá de Henares**

**Ávila**

**Baeza**

**Cáceres**

**Córdoba**

**Cuenca**

**Ibiza/Eivissa**

**Mérida**

**Salamanca**

**San Cristóbal de La Laguna**

**Santiago de Compostela**

**Segovia**

**Tarragona**

**Toledo**

**Úbeda**



Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura



Patrimonio Mundial  
en España



Audi A la vanguardia de la técnica



# Cada generación tiene su símbolo.



## Entra en esta generación con el nuevo Audi Q2 por 180 €/mes\*.

En 35 cuotas. TAE: 9,62%. Entrada de 7.182,03 €. Cuota final de 15.073,66 €.

Baby boomers, millennials o Generación X. Tal vez piensas que tu fecha de nacimiento marca tu carácter, pero ¿y si es tu carácter lo que marca cuál es tu generación? Eres como eres por tu espíritu aventurero, por tu inconformismo, por tu carácter único. Eso es lo que te define, lo que hace que pertenezcas a esta generación.

### Bienvenido a la Generación Q.



Audi  
Financial Services

[audi.es/generacionQ](http://audi.es/generacionQ)

Gama Q de 116 hasta 435 CV (85-320 kW). Emisiones de CO<sub>2</sub> (g/km): de 118 hasta 199. Consumo medio (l/100 km): de 4,6 a 7,6.

\*Nuevo Audi Q2 design edition 1.6 TDI 116 CV (85 kW) desde 180 €/mes\* en 35 cuotas. TAE 9,62%, comisión de apertura 3,00% (524,21 €). Entrada 7.182,03 €. Cuota final de 15.073,66 €. Importe total adeudado 21.897,87 €. Precio total a plazos 29.079,90 €. Para clientes empresas y autónomos que financien un crédito mínimo de 14.500 € (crédito 17.892,86 €). TIN 7,99%, con una permanencia mínima de la financiación de 36 meses a través de Audi Financial Services (según condiciones contractuales), y si lo desea al cabo de 3 años podrá cambiarlo por otro modelo, devolverlo o quedárselo pagando la cuota final de 15.073,66 €. PVP recomendado en Península y Baleares de 24.655,60 € para un Audi Q2 design edition 1.6 TDI 116 CV (85 kW). (IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento de Marca, descuento del Concesionario y bonificación de Volkswagen Finance incluidos). Oferta con paquete de mantenimiento 4 años o 60.000 km incluido gratuitamente. Modelo visualizado no corresponde con la oferta. Oferta válida hasta el 31/12/2016. Audi Financial Services es una marca comercializada por VOLKSWAGEN FINANCE S.A. EFC. Información Audi: 902 45 45 75.



# el viajero | 2017

Descargue con este código QR la guía 'El Viajero 2017' en formato PDF o visite Google Play y App Store para conseguir la aplicación gratuita



En portada, festival Holi en Dresde (Alemania). / ROBERT MICHAEL



14

Islandia



26

India



28

Malí



38

Luisiana



50

Sifnos



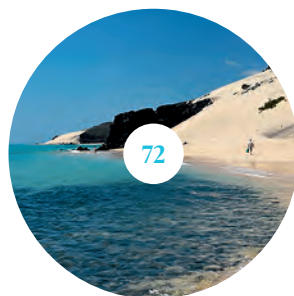
54

Viena



64

Santander



72

Fuerteventura



78

Madrid



82

Barcelona



86

Santa Cruz de Tenerife



94

Isla de Pascua



130

Grasse



136

Aarhus



156

Granada



160

Bagan

C. WAGNER / GETTY / D. ELSE / J. BANKS / GETTY / H. HURNAUS (MUSEUMSQUARTIER) / G. AZUMENDI / M. SIERMANN / A. ARIAS / M. GOTTSCHALK / D. MALAGAMBA / M. BERNETTI / GALIMARD / S. MEZZANOTTE / BODEGA SEÑOR DE NEVADA / F. HUG





Tienda de alquiler de kayaks en Charleston (Carolina del Sur, EE UU). / RICHARD TAYLOR

### Está de moda

**14. 20 razones para hacer las maletas**  
Desde el vuelo de bajo coste más apetecible hasta rutas turísticas en transporte público.

**26. Búscame ahí...**  
Cinco inspiraciones viajeras en formato fotográfico.

### Destinos de 'El Viajero'

**38. Estados Unidos**  
El periodista Andrew Ferren traza un mapa de lugares fuera de los tópicos.

**50. Sifnos**  
El secreto mejor guardado de Grecia.

**54. Siéntate y disfruta**  
Lugares para contemplar el ajetreo urbano en Viena, Berlín, París, Lisboa, Ámsterdam y Londres.

**62. De viaje con Bárbara Lennie**

**64. Santander**  
**72. 20 playas muy especiales**

**78. Un barrio madrileño en cuatro claves**

**82. La Barcelona de Pol López**

**86. Las mejores escapadas con arte en España**

### Citas para 2017

**94. De enero a diciembre**  
Las mejores citas del año, mes a mes.

**134. Picasso en Madrid**

**136. Pafos y Aarhus, capitales de la cultura**

**138. Alemania**  
Los escenarios de la reforma protestante, 500 años después.

### La buena vida

**142. Secretos de una chef**  
María Marte nos abre su cocina.

**144. Tendencias gastronómicas**  
Por José Carlos Capel.

**150. Lo último en hoteles**  
Por Fernando Gallardo.

**156. Vinos**  
Carlos Delgado propone 10 pequeñas bodegas con hotel.

### Lo más útil

**160. Viajes en globo**

**162. Nuevas palabras viajeras**

**164. Internet**  
El arte de quedarse siempre conectados.

**166. Bazar**  
Artulugios viajeros muy prácticos.

**170. Cómic**  
Moderna de Puebloo.





**RENAULT**  
Passion for life



# Renault CAPTUR y Renault KADJAR

Gama Crossover



Gama Crossover (Renault Kadjar y Renault Captur): consumo mixto (l/100km) desde 3,6 hasta 5,8. Emisiones CO<sub>2</sub> (g/km) desde 95 hasta 130.

Renault recomienda 

  [renault.es](http://renault.es)



---

---

# Han colaborado

---

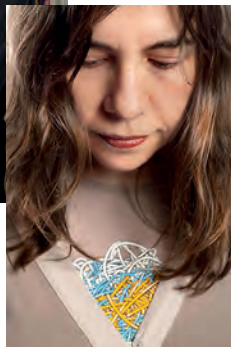
2



3



1



4



5

---

## José Carlos Capel (1)

Le emocionan las recetas sencillas bien hechas, unas buenas croquetas o una tortilla de patatas. Crítico gastronómico de EL PAÍS desde hace 30 años, autor de más de 40 libros sobre cocina y del blog 'Gastronotas de Capel', nos habla de las tendencias más sabrosas para 2017, desde la compra hecha en Internet hasta los fermentados (páginas 144 a 148).

---

## Moderna de Pueblo (2)

Raquel Córcoles, alias 'Moderna de Pueblo', tiene 470.000 seguidores en Instagram, 512.000 'me gusta' en Facebook y

123.000 fans en Twitter que buscan sus viñetas de humor afilado en las que se refleja, sobre todo, la contradictoria vida cotidiana de los 'millennials'. Entre otros, es autora de los libros de viñetas 'Cooltureta' y 'Los capullos no regalan flores'.

---

## Javier Montes (3)

Un guía de excepción para viajeros apasionados del mundo artístico. Novelista y crítico de arte, su última novela, 'Varados en Río', narra la relación de cuatro escritores con Río de Janeiro. Aquí nos propone las mejores escapadas por España con el arte como motivación (páginas 86 a 90).

---

## Mercedes Cebrián (4)

Escritora y periodista, es el tercer año que se ocupa de buscar las mejores citas del año (páginas 94 a 132). Autora de culto (su último ensayo es un homenaje a 'Verano azul' y Chanquete), acaba de publicar el poemario 'Malgastar'.

---

## Isidoro Merino (5)

¿No sabe qué es una 'pank'? Isidoro Merino se lo explica (página 162). Periodista y autor del blog 'El viajero astuto', conoce como pocos los trucos para organizar un viaje y no morir en el intento. No en vano es autor del libro 'Mil maneras estúpidas de morir por culpa de un animal'.



# Los precios más bajos están en renfe.com



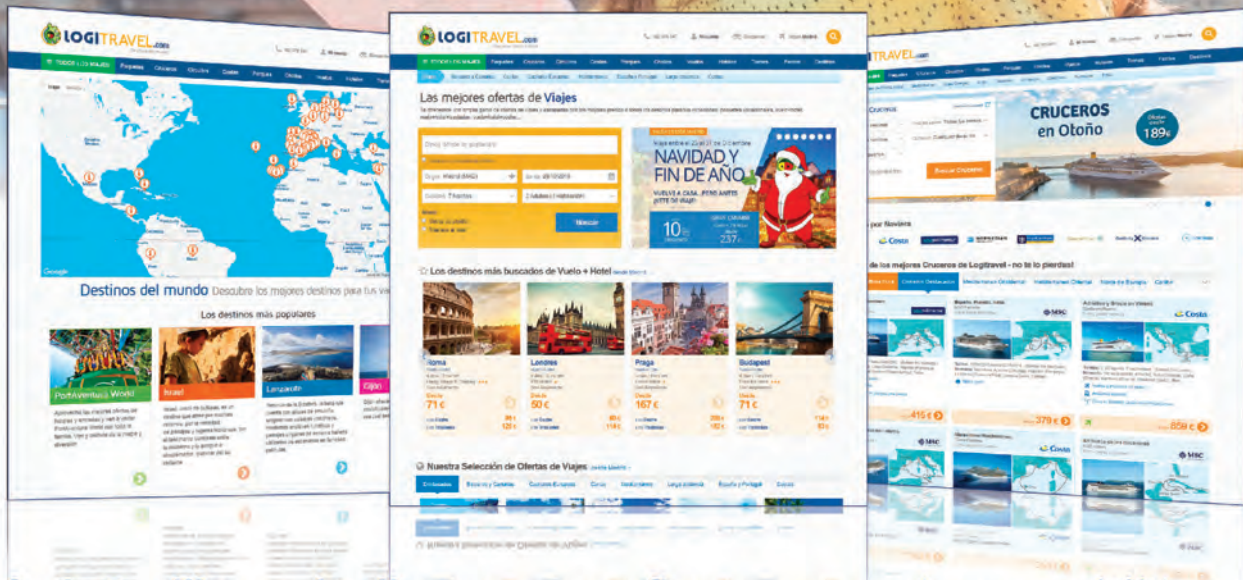
ADOP  
Patrocinador  
del Equipo  
Paralímpico  
Español

Tu tiempo. Tu tren.

 renfe



# TUS VACACIONES DE CONFIANZA



Más de 3 millones de clientes nos confiaron sus vacaciones en el último año.

- ✓ Amplia gama de productos
- ✓ Navegación rápida, sencilla y amena
- ✓ Confirmación online de tu reserva
- ✓ Importantes **descuentos** por Venta Anticipada
- ✓ Los mejores **Chollos de Última Hora**
- ✓ Un **servicio y atención al cliente** eficiente

Paquetes

Cruceros

Circuitos

Esquí

Ocio

Costas

Chollos

Vuelos

Hotels

LO LOGICO ES PAGAR MENOS  
EN TUS VIAJES Y VACACIONES

 LOGITRAVEL.com



# ESTÁ DE MODA

el viajero

- **20 razones para hacer la maleta** / *Página 14*
- **Rutas turísticas en transporte público** / *Página 17*
- **12 meses, 12 destinos** / *Página 18*
- **Búscame ahí...** / *Página 26*





razones  
para hacer  
las  
maletas

n° 1

# Momento Islandia

Un vuelo por 120 euros ida y vuelta nos acerca a uno de los destinos más deseados del norte de Europa

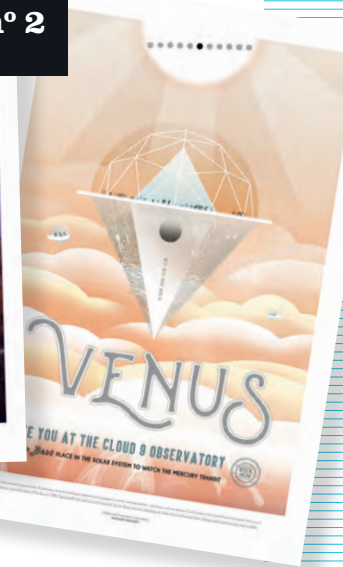


En sus *Cartas desde Islandia*, el escritor W. H. Auden incluye un poema que dice: “Los amantes han vivido durante tanto tiempo con gigantes y elfos que nunca volverán a creer en su propio tamaño”. Esa es la fantástica distorsión que provoca Islandia, gracias a su naturaleza de cráteres, glaciares, géiseres, coladas y plantas raras junto a ríos que caen sobre los cortados volcánicos en cascadas sobrecogedoras como Svartifoss, Selfoss, Dettifoss (la más caudalosa de Europa) o Skógafoss. Desde noviembre, Norwegian vuela desde Madrid (también opera vuelos desde Barcelona, Lanzarote o Fuerteventura) a partir de 118,50 euros ida y vuelta. [www.norwegian.es](http://www.norwegian.es)

El campo de lava de Eldhraun, al sur de Islandia, cubierto de musgo. / ISTOCK



nº 2



## DISEÑO

### Las vacaciones de Flash Gordon

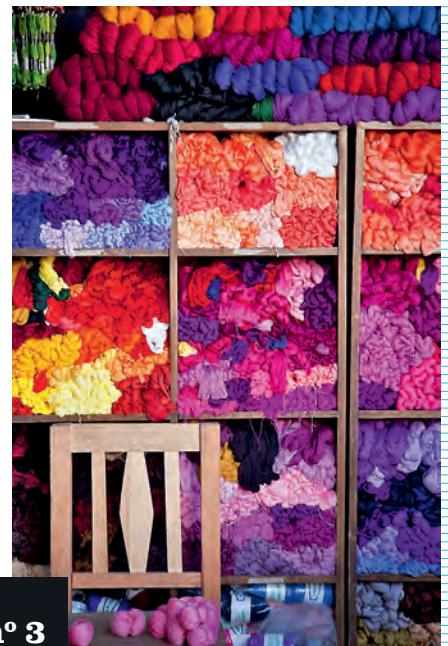
¿Cómo se anunciarían unas vacaciones en Marte, Venus o Júpiter? Con el título *Visiones del futuro*, el Jet Propulsion Laboratory de la NASA encargó a nueve artistas gráficos 14 carteles promocionales de viajes espaciales para turistas. El resultado tiene el delicioso estilo *vintage* de las ilustraciones de comienzos del siglo XX. [www.jpl.nasa.gov/visions-of-the-future](http://www.jpl.nasa.gov/visions-of-the-future)

## RUTA TEXTIL

### Alucinando en colores

En Guatemala, la historia está escrita con hilos de colores. Una explosión de cromatismo y plasticidad que se refleja en las vistosas vestimentas mayas e inspiran rutas turísticas.

Huipiles (camisas), fajas, morrales, listones (cintas largas para recoger el pelo), cortes (faldas) que se pueden ver en los mercados indígenas de Chichicastenango, Antigua, Santiago Atitlán, Panajachel o San Pedro de la Laguna. Textiles de vivísimos colores, tejidos a mano en telares artesanos, con urdimbres, bordados, motivos y texturas diferentes para cada región y pueblo. Las leyendas mayas dicen que fue la diosa luna Ixchel la que instruyó a las mujeres en el arte de tejer, una tradición que se remonta a la época precolombina y perdura en los diseños de moda contemporáneos y en las rutas de turismo creativo que organizan



nº 3

varias agencias locales. Llantzter, por ejemplo, propone un viaje de 10 días que, además de visitas a ciudades y mercados, incluye talleres de telares tradicionales y técnicas de teñir hilo. / I. M. [www.llantzter.com.gt](http://www.llantzter.com.gt)



razones  
para hacer  
las  
maletas



nº 4

Tres tiendas-hamaca  
montadas una  
encima de otra.

UNA TIENDA MUY ORIGINAL

## ¡Adiós, suelo frío!

Se acabó dormir en escorzo por las molestas piedras que despuntan a través del suelo de la tienda de campaña. De sentir cómo la humedad atraviesa la colchoneta aislante. Es hora de subirse a los árboles.

Alguna vez ha perdido la paciencia buscando una parcelita lo suficientemente llana para plantar su iglú de nailon? Estas tiendas-hamaca proponen alejarse del suelo para aislarse de todo, y de todos —serpientes y otros bichitos inclui-

dos—, para disfrutar de veladas tranquilas en plena naturaleza. Existen en varios formatos, cubiertos o sin cubrir, y solo necesitan tres puntos de sujeción. Se montan en cuestión de minutos y, como necesitan los árboles, han decidido revertir parte de sus ganancias en el medio ambiente: la firma Tentsile asegura que por cada tienda vendida planta tres árboles. La doble hamaca sin techo cuesta 138 euros; los modelos tipo tienda, desde 320 euros. / J. P.

[www.tentsile.com](http://www.tentsile.com)

LA FRASE

“Viajar es un ejercicio con consecuencias fatales para los prejuicios, la intolerancia y la estrechez de miras”. **Mark Twain**

nº 6

MALETA DE CABINA

## Medidas perfectas

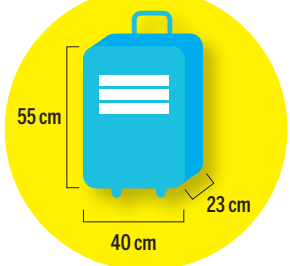
Volar con aerolíneas low cost es especialmente barato si no facturamos maleta. Pero cada compañía tiene sus medidas máximas de equipaje de mano. Y tres centímetros sí importan. No cumplirlas puede salir caro.

nº 5

RYANAIR Y VUELING



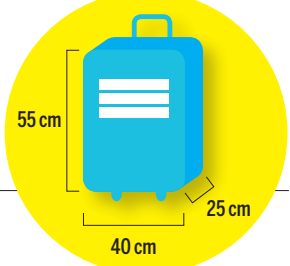
NORWEGIAN



EASYJET



TRANSAVIA





EN TRANSPORTE PÚBLICO

## Turistas mimetizados

Por poco dinero uno puede subirse a autobuses y barcos de línea que descubren las capitales europeas en su máxima efervescencia cotidiana. Una alternativa barata a las rutas turísticas. *Por Isidoro Merino*



1

Un paseo en 'vaporetto'  
(Venecia)

Los *vaporetti* son barcos de línea que navegan por los canales de Venecia (Italia). El más popular entre los turistas es el de la línea 1, que recorre el Gran Canal con su sucesión de palacios, iglesias y vistas. Una alternativa más tranquila son los *vaporetti* de las líneas 12 o 14, que desde la Fondamenta Nuove se dirigen hacia las islas del norte de la laguna: Murano, Burano y Torcello. Un billete sencillo en *vaporetto* cuesta 7 euros.

[www.actv.it](http://www.actv.it)



2

Dos rutas 'vintage'  
(Londres)

El Routemaster, el clásico autobús rojo de dos pisos, se convirtió en símbolo de Londres. Entre 1956 y 2005 cubría toda la red de autobuses; en la actualidad sigue circulando en las líneas 15 (Trafalgar-Tower Hill) y 9 (Albert Hall-Picadilly). En 2012 Londres estrenó el New Routemaster (en la foto), un nuevo modelo híbrido, rojo y de dos plantas. Para descubrirlo es interesante la línea 11. El billete sencillo sale por 1,50 libras (1,70 euros).

[tfl.gov.uk/modes/buses/](http://tfl.gov.uk/modes/buses/)



3

Me monto en 'mouette'  
(Ginebra)

En Ginebra (Suiza) las gaviotas (*mouettes*, en francés) son de color amarillo, como los taxis de Nueva York. Creada en 1897, la naviera Mouettes Genevoises cuenta con seis barcos de línea (tres de madera y otros dos que funcionan con energía solar) que enlazan las orillas del lago Lemán. Una manera original de contemplar el famoso Jet d'Eau, el surtidor que lanza agua hasta 140 metros de altura. Un billete sencillo cuesta 2 francos suizos (1,80 euros).

[www.mouettesgenevoises.ch](http://www.mouettesgenevoises.ch)

### CHINA

#### Cinco razones para viajar a Hangzhou

**1.** A 190 kilómetros de Shanghái, la ciudad china ha atrapado todas las miradas por su nuevo Museo de las Tradiciones chinas. **2.** Su lago del Oeste, con orillas brumosas donde crecen sauces, melocotoneros y magnolios. **3.** Al sur del lago se alza la pagoda de las Seis Armonías, de 60 metros de altura. **4.** También es famoso su té verde, en especial el del sello West Lake Dragon Well, cultivado en la vecina Longing y considerado el mejor de China. **5.** El Museo Nacional del Té ofrece interesante información sobre sus variedades y cultivo.

nº 8



El Museo de las Tradiciones de Hangzhou, de Kengo Kuma.





razones  
para hacer  
las  
maletas



## VINOS

### Me lo llevo de viaje

¿Vino en bolsa? Es un envase ligero y resistente, fácil de transportar; prolonga la vida útil del vino al protegerlo del aire exterior y tiene baja huella de carbono, argumenta su promotora, la estadounidense Smurfit Kappa. Una solución para el vino joven.

n° 10

## DOCE MESES, DOCE DESTINOS

### Vuelta al mundo en un año

Tras la época de lluvias, en plena floración de los lirios, cuando llegan las ballenas o cuando los abedules se vuelven amarillos. Cada lugar tiene algún momento especial. *Por I. M.*



Festival de Holi, en Jaisalmer, en Rajastán, India. / ISTOCK

#### Enero. Tierra de Fuego

El corto verano austral es el mejor momento para un cruce por la Patagonia chilena y argentina.

#### Febrero. Baja California Sur

Entre noviembre y abril, miles de ballenas grises llegan hasta

Baja California Sur, en México, procedentes del mar de Bering.

#### Marzo. Jaisalmer

Cada marzo, con la luna llena, se celebra en India, y en especial en la región del Rajastán, el festival de Holi, con polvos de colores, bailes y hogueras.

#### Abril. Tokio

Durante dos semanas de finales de marzo o abril los cerezos florecen en el santuario de Yasukuni, en Tokio.

#### Mayo. Umbría

Desde mediados de mayo, los prados de Castelluccio di Norcia, en Italia, se cubren de millones de amapolas, lirios, anémonas y margaritas.

#### Junio. Lençóis Maranhenses

Tras la estación de lluvias, las piscinas naturales de este parque nacional brasileño están más llenas que nunca.

#### Julio. Islas Feroe

Las temperaturas medias más altas del año en este archipiélago danés (13 °C) se dan en julio, también el mes más seco.

#### Agosto. Berlín

Las praderas de la isla de los museos se llenan de tumbonas; las noches, de terrazas, y pasear por los patios de Mitte es una delicia.

#### Septiembre. Karelia

La región boscosa entre Finlandia y Rusia, un paisaje de abetos, abedules y lagos, se llena de colores otoñales.

#### Octubre. Masái Mara

La mejor época para visitar este parque nacional de Kenia es octubre, tras las lluvias, cuando centenares de miles de herbívoros se concentran en las grandes praderas del río Mara.

#### Noviembre. Nieuwoudtville

Flores de sutil aroma como las colas de gato, bulbosas con más de 30 especies endémicas de Sudáfrica, alfombran en noviembre las praderas de Nieuwoudtville.

#### Diciembre. Guatemala

Temperaturas suaves hacen de diciembre el mes óptimo para visitar este país de selvas, volcanes, playas, ciudades coloniales, templos mayas y fiestas como la de la Quema del Diablo (7 de diciembre).

n° 11

# 15.300

## UN RÉCORD

### ¡Vaya vuelo!

El pasado octubre despegó el que ya es el vuelo comercial más largo de la historia: 15.300 kilómetros entre San Francisco y Delhi, que Air India supera en 14 horas y media.



Aerolíneas Argentinas 



# Buenos Aires Non Stop.

Desde Madrid o Barcelona. Sólo por Aerolíneas.

  
[aerolineas.com](http://aerolineas.com)



razones  
para hacer  
las  
maletas

n° 12

## CARRETERA PANORÁMICA Cinemascope desde la ventanilla

La carretera del Atlántico (Atlanterhavsveien, en noruego), que une las ciudades de Molde y Kristiansund, en la costa occidental de Noruega, va saltando de islote en islote en un espectacular recorrido de nueve kilómetros a través de ocho puentes –el de Storseisundet, el más largo de todos, mide 260 metros– que trazan asombrosas curvas sobre el mar. Su construcción empezó en 1983 y se tardaron seis años en terminar las obras. [www.theatlanticroad.com](http://www.theatlanticroad.com)



n° 13

UN 'SOUVENIR'

### Verde andarín, rojo quieto-parado

El Ampelmann, el monigote de los semáforos de la RDA, estuvo a punto de desaparecer con la unificación de Alemania, pero el diseñador Markus Heckhausen consiguió que volviese a los semáforos de Berlín y se convirtiera en motivo de *souvenirs*. [www.ampelmann.de](http://www.ampelmann.de)



El parque  
High Line  
de Nueva  
York

PROYECTO

## Arriba y abajo

Mientras sobre la vía elevada de una vieja línea de tren el High Line cumplirá pronto ocho años, en el Lower East Side de Manhattan está brotando otro jardín, esta vez subterráneo.

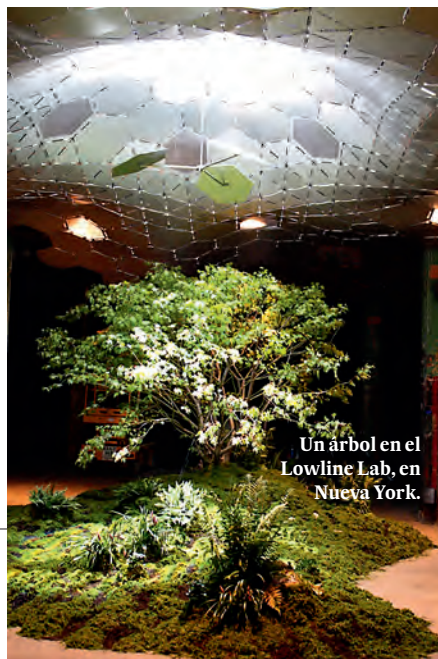
La vieja estación de trolebús del puente de Williamsburg, abandonada en 1948 con el fin de este tipo de transporte en Nueva York, es el lugar elegido para el

n° 14

Lowline. Se trata de un jardín subterráneo que recibe la luz solar a través de un complejo sistema de espejos. Por ahora solo es un proyecto (que aspira a convertirse en realidad en 2021). Pero hasta marzo de 2017, el Lowline Lab (en el 140 de Essex Street) adelanta una muestra de cómo podría ser.

[www.thehighline.org](http://www.thehighline.org)

[www.thelowline.org](http://www.thelowline.org)



Un árbol en el  
Lowline Lab, en  
Nueva York.



## Un nuevo hotel 5 estrellas en el corazón de Barcelona

Explorar el alma de la ciudad desde la exclusiva terraza panorámica con piscina.  
Saborear las delicias del chef Andrea Tumbarello (4 Soles Repsol) en el restaurante Don Giovanni.  
Dejar volar los sentidos y sentir el privilegio de experimentar un servicio único.

feel  
the extraordinary



nh-collection.com | 902 64 67 14

NH Collection Barcelona Gran Hotel Calderón



NH COLLECTION

BARCELONA • GRAN HOTEL CALDERÓN



razones  
para hacer  
las  
maletas



n° 15

LIBRO

### Como Kate Moss

¿Qué destinos les gustan a Kate Moss, Eddie Redmayne, Kate Winslet o Sebastian Faulks? Lo cuentan ellos mismos en el libro *Chic Stays: Condé Nast Traveller's Favourite People on Their Favourite Places* (estancias chic: la gente favorita de Condé Nast Traveller's en sus sitios favoritos).

[www.assouline.com](http://www.assouline.com)



n° 17

ECOS RURALES

### Pon un granjero en tu vida

Cultivar el campo, pero también el espíritu. Esta es la doble propuesta de La Granja Ibiza, un exquisito hotel agrícola de diseño en el interior de la isla balear. Además de tardes junto a la piscina, nueve habitaciones y una casita-bungaló separada, ofrecen talleres de yoga, meditación, fiestas con DJ, bar de cócteles y cenas con el granjero, Andy Szymanowicz, quien despliega sus conocimientos del cultivo orgánico ante los comensales. [www.lagranjaibiza.com](http://www.lagranjaibiza.com)



n° 16

Tienda de Zaha Hadid para Viña Tondonia, en Haro (La Rioja).  
/ GONZALO AZUMENDI

ESTÁ DE MODA

## Triple subidón

¿Qué buscamos cuando viajamos? El mundo cambia igual que las formas de entender los viajes. Surgen nuevos deseos y nuevas propuestas. Algunas perduran, otras no. Aquí, tres tendencias en alza. Por I.M.

### Enoturismo

**El viaje a la cultura del vino**

En la última década, el turismo del vino se ha convertido en la apuesta de muchos destinos. Entre Europa y EE UU se suman ya 96 millones de enoturistas al año. Y en España, 2,24 millones de personas visitaron una bodega en 2015. La primera Conferencia Mundial de Enoturismo de la OMT planteó en septiembre la búsqueda de un modelo de oferta que vincule el vino con la historia, el arte y las costumbres. [www.acevin.es](http://www.acevin.es)

### Emoturismo

**Mi 'souvenir' no se puede tocar**

Con la búsqueda de lo auténtico apareció el turismo de experiencias y, ahora, el turismo emocional (*emotional tourism*). Se trata de un nuevo concepto que entiende el viaje, independientemente del destino o la temática elegida, como una vivencia gozosa, capaz de provocar emociones y dejar recuerdos inolvidables, esos que nos ponen la piel de gallina cada vez que los recordamos. [www.emoturismo.com](http://www.emoturismo.com)

### Trueque

**Consumo colaborativo**

Nuevas fórmulas de alojamiento, como Room4Exchange, intercambio de habitaciones en pisos compartidos; NightSwapping, trueque de noches que los anfitriones pueden usar después en sus viajes, o Talk Talk Bnb, que pone en contacto a viajeros con anfitriones que quieren aprender o practicar otros idiomas a cambio de alojamiento. [www.nightswapping.com](http://www.nightswapping.com)  
[www.room4exchange.com](http://www.room4exchange.com)  
[www.talktalkbnb.com](http://www.talktalkbnb.com)



# Hola Asia

Disfruta de vuelos directos desde Madrid a Shanghái y Tokio. Descubre Asia y sus ciudades llenas de contrastes, tradiciones y culturas ancestrales.

**Un continente exótico te espera.**

**[iberia.com](http://iberia.com)**





## Un cuento antes de dormir

Parece un imposible en plena era del libro digital, pero no. Por todo el mundo existen alojamientos que hacen del libro de papel una de sus apuestas. Aquí van cuatro hoteles y hostales con biblioteca de lujo

n° 18

### UN GADGET

#### Mi pinganillo me traduce

Un invento que podría convertirse en el mejor amigo de muchos viajeros. Waverly Labs ha creado un traductor simultáneo electrónico, en forma de auricular, capaz de traducir una conversación en inglés, francés, español, italiano o portugués. Funciona con *app* y cuesta 181 euros. [www.waverlylabs.com](http://www.waverlylabs.com)



#### 1. Literario y barato

El albergue Book And Bed de Tokio ofrece 1.700 títulos en inglés y japonés a sus huéspedes. El lujo aquí no es una carta de mullidas almohadas, sino la magia de quedarse dormido en una de sus 30 camas con un libro entre las manos, advierten.

[www.bookandbedtokyo.com](http://www.bookandbedtokyo.com)



#### 2. Misterio en la planta 8ª

The Library Hotel, en Nueva York, tiene 6.000 libros repartidos en sus instalaciones, de la sala de lecturas (en la foto) al vestíbulo. Los libros de las 60 habitaciones pertenecen a un género según la planta en la que se sitúa. Si busca arte, la séptima planta es la suya.

[www.libraryhotel.com](http://www.libraryhotel.com)



#### 3. Brindis con 33.000 libros

Las estanterías de la biblioteca del B2 Boutique Hotel de la ciudad suiza de Zúrich almacenan 33.000 libros (hay escalera para curiosear en las alturas). Las lámparas están hechas de botellines de cerveza, ya que el hotel ocupa la vieja cervecería Hürliemann.

[www.b2boutiquehotels.com](http://www.b2boutiquehotels.com)



#### 1. Lectura funcional

El hotel SB Plaza Europa es un hotel de negocios situado junto al recinto ferial de Barcelona. Una de sus sorpresas es una gran biblioteca con unos 7.500 libros en varios idiomas (además de títulos en castellano y catalán los hay en inglés, francés, italiano, alemán...).

[www.hotelsbplazaeuropa.com](http://www.hotelsbplazaeuropa.com)

n° 19

### MOZAMBIQUE

#### Sorpresa africana

¿Un destino por descubrir? Ese bien podría ser Mozambique, un país alejado de los mapas más turísticos que concentra, sin embargo, algunos de los paisajes más bellos del continente africano. Un baño en las aguas turquesas del océano Índico en alguna de las playas a lo largo de sus 2.515 kilómetros de costa promete autenticidad y soledad. Igual que parajes como el archipiélago de las Quirimbas, la isla de Mozambique o el lago Niassa. [www.visitmozambique.net](http://www.visitmozambique.net)



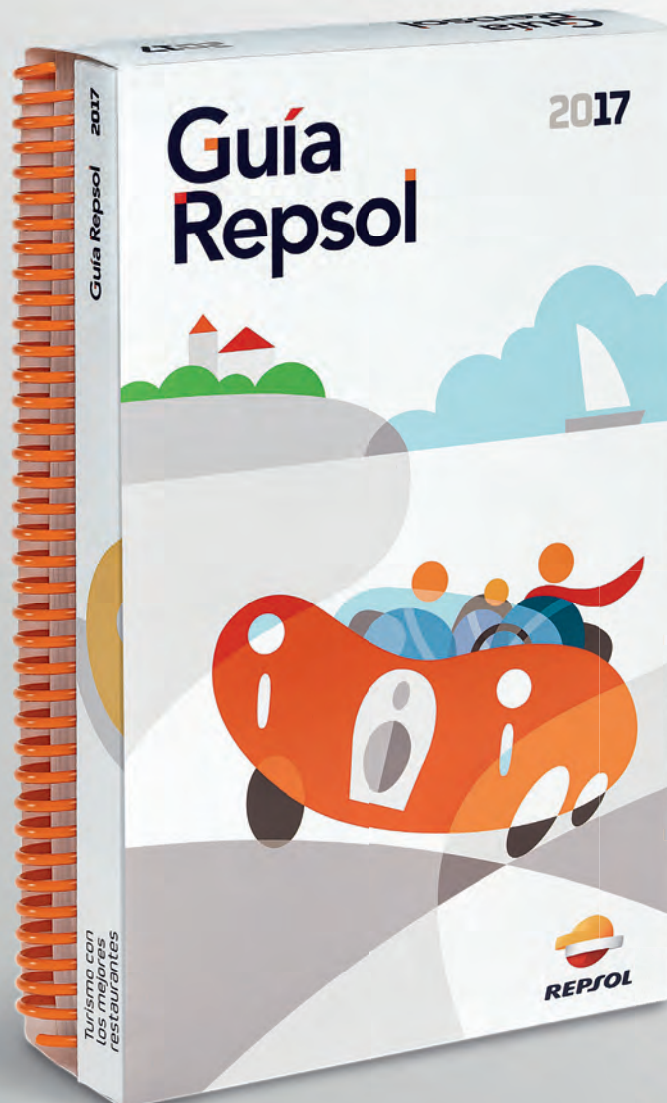
# Nueva Guía Repsol 2017

Regala todo lo necesario  
para viajar por España



**REPSOL**

*Inventemos el futuro*



2 Guías en 1  
por solo  
**19,90€**



Descubre destinos inolvidables, los mejores  
restaurantes y los mapas más completos.

**Dos Guías que harán de cada viaje una experiencia única.**



Búscame ahí...





A woman in a vibrant orange and yellow sari with a colorful floral border stands on a wide, stone staircase. The staircase is built into a wall of weathered, yellowish-brown stone. The wall has several arched niches, some of which are empty. The scene is set in Amber, Rajasthan, India, a city known for its pink and yellow architecture. The lighting is warm, suggesting late afternoon or early morning. A small black dog is visible on the lower steps of the staircase.

ASIA

# Aljibes místicos

*Baori* es el nombre que reciben en India los aljibes escalonados, pozos de agua de lluvia a los que se accede por complejos tramos de peldaños. La mayoría se encuentran en los Estados de Rajastán y Gujarat, y servían también como lugar para rituales religiosos. El de la foto está en el fuerte de Amber, en Jaipur (Rajastán), la ciudad rosa que fundó en 1727 el marajá Sawai Jai Singh.

/ BRUNO MORANDI



Búscame ahí...



ÁFRICA

# Colores de Malí

Los lunes son días de mercado en Djenné (Malí), en la confluencia de los ríos Níger y Bani. Para llegar al mercado hay que cruzar el río Bani en embarcaciones cargadas hasta los topes que se maniobran con pértigas de madera desde la popa. Las mujeres lucen telas de estampados rabiosos, y en medio del griterío se vende jengibre, pescado ahumado, nuez de cola, lagartos, mango... / GUIDO COZZI







Búscame ahí...

EUROPA

# La gran duna

Sesenta millones de metros cúbicos de arena forman la duna de Pilat, la mayor de Europa, cerca de Arcachón (suroeste de Francia). Una masa viva y dinámica de 2.700 metros de largo, 500 metros de ancho y 104 metros de altura entre el mar y los bosques de pinos marítimos. Justo al lado, la reserva natural del Banc d'Arguin sirve de refugio invernal a más de 260 especies de aves migratorias. /

GÜNTER GRÄFENHAIN







Búscame ahí...





A large colony of King penguins is shown in a vast, open field. The penguins are densely packed, filling the foreground and middle ground. They have dark blue-black backs and heads, with a distinctive yellow patch on their necks. The background features a range of rugged, dark mountains under a soft, hazy sky, suggesting a coastal or island environment. The lighting is warm, likely from a low sun, casting a golden glow over the scene.

AMÉRICA

# ¡Pingüinos!

---

La isla de Georgia del Sur o San Pedro emerge como una cordillera del Atlántico Sur, a 1.390 kilómetros al sureste de las islas Malvinas. Un territorio inhóspito salpicado de estaciones balleneras abandonadas y poblado por colonias de pingüino rey, manadas de lobos marinos y feroces bandadas de skúas, una especie de pájalo oportunista y carroñero. / FRANS LATING



Búscame ahí...

OCEANÍA

# Una línea roja

Australia está recorrida por carreteras como la Gunbarrel Highway (en la foto), que enlaza Victory Downs y Carnegie Station, 1.350 kilómetros sin curvas ni asfalto. Para los aborígenes australianos cada territorio, cada roca o accidente del terreno están descritos en una canción que traza rutas ancestrales, invisibles, un tema que inspiró a Bruce Chatwin su libro *Los trazos de la canción*. / GETTY IMAGES







# Nueva ruta Córdoba (Argentina)

A partir del 16 de diciembre de 2016,  
Madrid - Córdoba - Madrid (vía ASU)  
con 4 frecuencias semanales  
(lunes, miércoles, viernes y domingo).

 AirEuropa | 30 AÑOS



ARGENTINA



TODO LO QUE QUIERES  
TODO EL AÑO

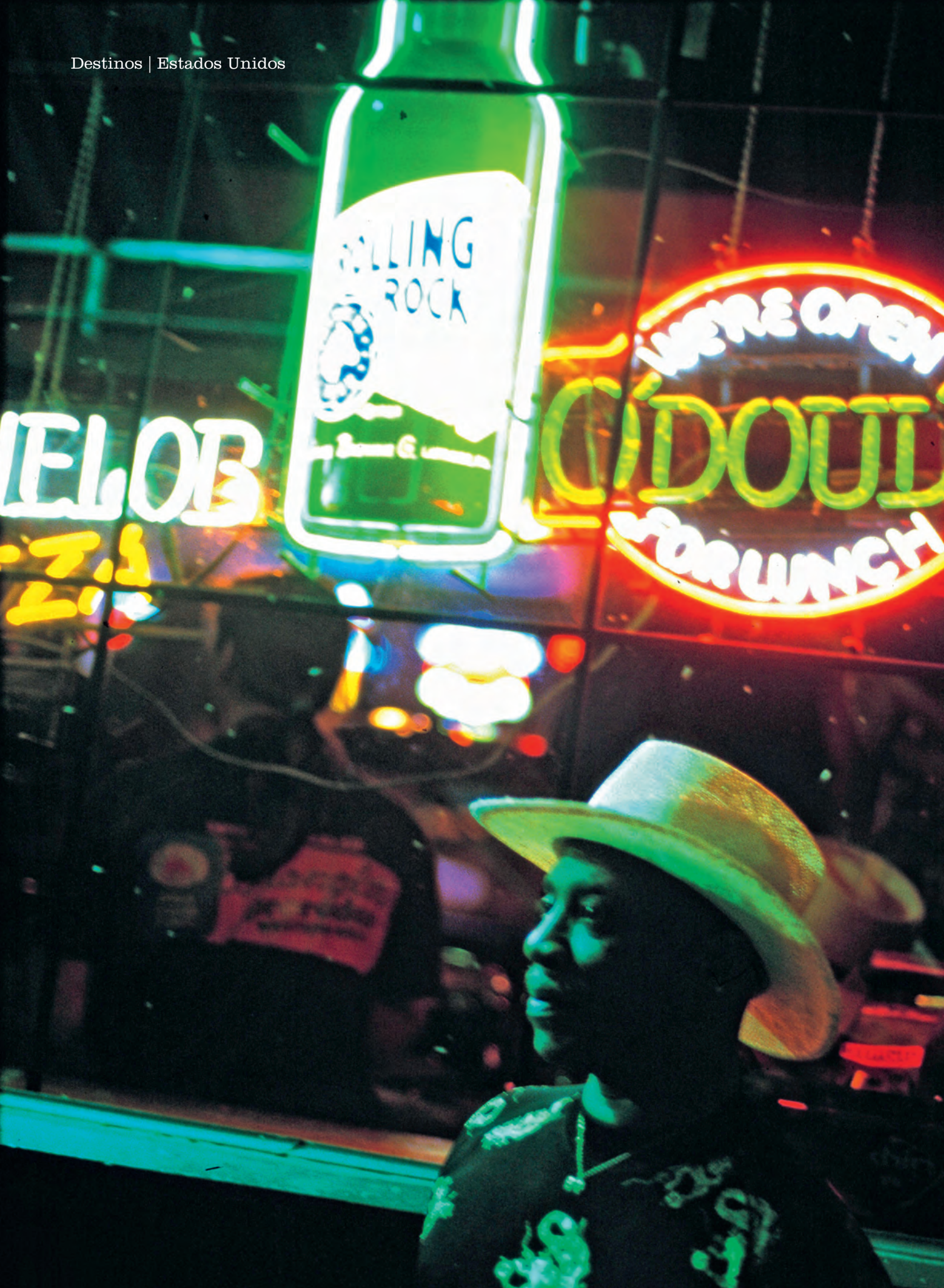


# DIOS Y MOS

el viajero

- **Estados Unidos** / *Página 38*
- **A pie de calle, de Londres a París** / *Página 54*
- **Barbara Lennie nos lleva de viaje** / *Página 86*
- **Santander** / *Página 64*
- **20 playas muy especiales** / *Página 72*
- **La Barcelona de Pol López** / *Página 82*
- **Las mejores escapadas con arte** / *Página 86*





MELOB

ROLLING  
ROCK

WE'RE OPEN  
COUDOU  
DRUNCK





# EE UU: UNA GUÍA PERSONAL

Los centros urbanos de Pasadena o Charleston; la isla de Mackinac, en el lago Hurón; las playas inmaculadas de los Hamptons. En Estados Unidos hay un rincón para todos los gustos. Proponemos una ruta lejos de los tópicos a través de su fascinante geografía

por **ANDREW FERREN**

La ruta melómana por EE UU puede pasar por Nashville y Memphis. En la foto, el Hard Shell Cafe, local de música en directo en St. Louis. / EDU  
BAYER





Con más de 9,7 millones de kilómetros cuadrados de territorio, habitado por más de 319 millones de personas procedentes de todos los continentes y de las culturas más remotas de la tierra, se puede decir que en Estados Unidos hay un rincón para todos los gustos. Si aun así uno no logra encontrar algo que le interese de entre las grandes diferencias culturales, culinarias, climáticas y topográficas de los 48 Estados que forman la masa continental del país (y existen muchas diferencias), todavía quedan los encantos exóticos de Hawái y Alaska. Con esa idea presente —y dejando de lado destinos populares como Nueva York, Chicago o Florida, sobre los que se ha escrito tanto—, he aquí una guía aleatoria de varios aspectos no tan típicos del país. Una cosa: estamos hablando de Estados Unidos, así que necesitarán un coche.

### Días de verano en Nueva Inglaterra

Asociado a la langosta en las mentes de los gastrónomos de todo el mundo, el Estado de **Maine**, al norte del país, es un poco como la costa del Cantábrico en España, el retiro veraniego durante generaciones de viejas familias ricas y aristocráticas que consideran de mal gusto el aire acondicionado y las masas de gente en la playa. Muchas familias pasan todo el verano aquí, pero los turistas pueden hacerse una idea de las bellezas de la zona con unos días de recorrido por la maravillosa costa escarpada entre **Kennebunkport** ([kennebunkport.org](http://kennebunkport.org)) y **Bar Harbor** ([barharborinfo.com](http://barharborinfo.com)). Esta última ciudad está situada en la isla de Mt. Desert, que alberga también la impresionante belleza natural del parque nacional de **Acadia** ([www.nps.gov](http://www.nps.gov)), una reserva de



abruptos picos de granito, frondosos bosques de piceas y una asombrosa variedad de animales.

Hacia el sur nos encontramos con **Vermont**, un Estado izquierdista y vagamente *hippy*, conocido por sus granjas orgánicas y sus coquetas estaciones de esquí, por no hablar de que es la cuna del helado de Ben & Jerry's, que ofrece visitas a su fábrica en Waterbury ([benjerry.com](http://benjerry.com)). Vermont es también el lugar en el que se estableció la familia Von Trapp (*Sonrisas y lágrimas*) y abrió el Trapp Family Lodge ([trappfamily.com](http://trappfamily.com)), un hotel con actividades de ocio durante todo el año. El otoño es una época especialmente hermosa para explorar Vermont y el resto de Nueva Inglaterra, cuando las hojas de los árboles están en su apogeo.

**Massachusetts** fue el escenario de muchos acontecimientos fundamentales de la revolución y la independencia de





Los moteles son un clásico de las carreteras de EE UU. En la foto, un coche antiguo en uno de estos alojamientos de Nuevo México. / ROB HAMMER

Estados Unidos y, como consecuencia, tiene un lugar en la historia del país desproporcionado para sus dimensiones geográficas. **Boston** destaca por su famoso Sendero de la Libertad ([thefreedomtrail.org](http://thefreedomtrail.org)), que une 16 lugares de la revolución como Bunker Hill y la Old North Church. Además, la ciudad es una meca cultural, con instituciones como el Museo de Bellas Artes ([mfa.org](http://mfa.org)) y el Isabella Stewart Gardner Museum ([gardnermuseum.org](http://gardnermuseum.org)), que albergan tesoros asombrosos. El Children's Museum ([bostonchildrensmuseum.org](http://bostonchildrensmuseum.org)), un museo infantil interactivo, ofrece la actividad perfecta en un día lluvioso para quien viaje con pequeños.

En verano, las playas de **Cape Cod**, **Nantucket** y **Martha's Vineyard** nos invitan a disfrutarlas. En la punta de Cape Cod está Provincetown, antiguamente un bullicioso puerto que se convirtió en colonia de artistas: Edward

Hopper veraneaba en la cercana Truro y en sus cuadros aparecen muchas casas y vistas locales. P-town, como también se la conoce, es un popular destino de vacaciones para la comunidad gay. En el lado oeste de Cape Cod está la Plantación de Plimoth ([plimoth.org](http://plimoth.org)), una reproducción del asentamiento de los peregrinos en la década de 1620, que muestra las dificultades que afrontaban los primeros colonos europeos. Una réplica de su barco, el *Mayflower*, está atracada en el puerto, a unos kilómetros de distancia.

Los coleccionistas y amantes de las antigüedades deberían marcar en sus agendas las ferias de antigüedades de **Brimfield** en 2017 ([brimfieldantiquefleamarket.com](http://brimfieldantiquefleamarket.com)), que se celebran en unos campos inmensos en el centro de Massachusetts. Es como si todo el mundo en Nueva Inglaterra decidiera limpiar su trastero al mismo tiempo. Los merca-





## HOPPER VERANEABA EN TRURO, EN CAPE COD, Y EN SUS CUADROS APARECEN CASAS DE LA ZONA

dillos, que duran cinco días (del 9 al 14 de mayo, del 11 al 16 de julio y del 5 al 10 de septiembre de 2017), atraen a miles de comerciantes y hasta 50.000 visitantes, muchos de los cuales programan su viaje con un año de antelación.

Encerrado entre Massachusetts y Connecticut está el diminuto Estado de **Rhode Island**. Cuando se va en coche de Nueva York a Boston por la Interestatal 95 se atraviesa el Estado en solo 70 kilómetros. Pero merece la pena desviarse para visitar la ciudad costera de **Newport** y ver las villas de verano construidas por algunas de las familias más ricas del país en la Gilded Age, la edad dorada de finales del siglo XIX y principios del XX; muchas de ellas son hoy museos ([newportmansions.org](http://newportmansions.org)). Además, Newport es sede de uno de los festivales de jazz más prestigiosos de Estados Unidos ([newportjazzfest.org](http://newportjazzfest.org)), a finales de julio.

Si buscan un poco más de animación en la costa, tomen el Cross Sound Ferry, el barco que atraviesa el estrecho de Cross (aproximadamente 90 minutos, [longislandferry.com](http://longislandferry.com)) desde New London, Connecticut, hasta Orient Point, **Nueva York**, en lo que se conoce como North Fork, el brazo norte

de Long Island. Al bajar del ferri, a 10 minutos en coche está **Greenport**, donde es posible tomar un bocadillo de langosta y probar la cerveza local en uno de los divertidos restaurantes del muelle antes de cruzar a **Shelter Island** (otros dos breves recorridos en ferri) para bajar hacia los Hamptons. Famosos por sus playas inmaculadas, sus residentes famosos y sus mansiones de 50 millones de dólares, la media docena de pueblos que constituyen los **Hamptons** se han abierto a los turistas en los últimos años. A través de Airbnb y otras páginas web, hoy es posible alquilar casas desde una noche hasta el verano entero. Y la inauguración de nuevos y elegantes hoteles como Baron's Cove ([barons-cove.com](http://barons-cove.com)), en Sag Harbor, y Topping Rose House ([topping-rosehouse.com](http://topping-rosehouse.com)), en Bridgehampton, permite a los viajeros que visitan unos días la zona sentirse como en casa.

### Camino a las plantaciones del sur

A menos de tres horas de Washington DC está **Monticello** ([monticello.org](http://monticello.org)), el idílico hogar del tercer presidente de Estados Unidos, Thomas Jefferson, con su plantación. Dise-





Formaciones rocosas en el parque nacional de Bryce Canyon (Utah) y una tienda de Provincetown, en Cape Cod. / NIGEL KILLEEN / GUIDO COZZI

ñada por él mismo y construida entre 1768 y 1808, Monticello es la única casa estadounidense incluida en la lista del patrimonio mundial de la Unesco (aunque es posible que algún día se incorpore también la Casa de la Cascada de Frank Lloyd Wright, en Mill Run, Pensilvania). Después de dejar la Casa Blanca, en 1809, Jefferson diseñó también el campus de la nueva Universidad de Virginia, en **Charlottesville**, con su famosa Rotunda, el edificio construido a imitación del Panteón de Roma. A menos de 50 kilómetros de Monticello se encuentran las casas de otros dos presidentes, James Madison y James Monroe, ambas abiertas al público.

Saliendo de Charlottesville hacia el oeste, el terreno asciende enseguida hacia las **Blue Ridge Mountains**, un

lugar estupendo para el senderismo (el parque nacional de Shenandoah, muy próximo, incluye 167 kilómetros del famoso Appalachian Trail, el sendero que recorre los Apalaches desde Georgia hasta Maine). Hay también esquí en invierno, golf en primavera y verano y la posibilidad de alojarse con todo lujo en el hotel y *spa* Homestead, un magnífico complejo del siglo XIX en Hot Springs, Virginia, donde Jefferson solía acudir a tomar las aguas.

A unas cinco horas al sur de Hot Springs está **Asheville**, en **Carolina del Norte**, que alberga los jardines y la mansión de 250 habitaciones de Biltmore, construida por el magnate George W. Vanderbilt. Terminado en 1895, este inmenso edificio de estilo *château* francés es el centro del

DANIEL ODYSSEY



**PARQUE NACIONAL DE ARCADIA... Maine al natural.** El parque, de 190 kilómetros cuadrados, cubre la mayor parte de la isla de Mount Desert y varias pequeñas más. Es un paraíso para el senderismo, la natación, el piragüismo, la pesca y la escalada. En invierno se practica el esquí de fondo y la pesca en agua helada, y hay rutas en moto de nieve. El pueblo de Bar Harbor ofrece hoteles y restaurantes, muchos de los cuales sirven langosta y otras delicias de Nueva Inglaterra.





Oaks Avenue, la avenida de los Robles, en Mount Pleasant, a las afueras de la ciudad de Charleston, en Carolina del Sur. / RICHARD TAYLOR

## EN CAROLINA DEL SUR SE PUEDE DISFRUTAR DE LA NUEVA COCINA SUREÑA, SABROSA Y MESTIZA

revolucionario proyecto de agricultura y silvicultura sostenible de Vanderbilt. En los terrenos hay además viñedos y en los últimos años se han añadido dos pequeños hoteles y cabañas para alquilar. Asheville es además la sede de Black Mountain College, una innovadora universidad dedicada a las artes que solo estuvo en activo entre 1933 y 1957, pero dejó una huella indeleble en el arte y las artes escénicas del siglo XX. Anni y Josef Albers, John Cage y Willem de Kooning fueron profesores en ella, y entre sus alumnos estuvieron Cy Twombly y Robert Rauschenberg. El Museo y Centro de las Artes de Black Mountain College ([blackmountaincollege.org](http://blackmountaincollege.org)) mantiene vivo su legado.

Desde Asheville son cuatro horas de coche en dirección este hasta **Charleston, Carolina del Sur**, donde se puede saborear la nueva cocina sureña y la arquitectura maravillosamente conservada de los siglos XVIII y XIX. Cerca de allí están los complejos de golf y de tenis de Kiawah Island and Hilton Head. En dirección oeste, podemos ir hacia **Nashville** y **Memphis, Tennessee**, para probar una de las

mejores barbacoas del mundo en el corazón de la música *country*. Desde Memphis se puede hacer un crucero de ocho o nueve días por el río Misisipi hasta **Nueva Orleans**, con paradas en Natchez, Misisipi y Oak Alley, y **Luisiana**, para aprender sobre la arquitectura y la vida de las plantaciones del sur ([americancruiselines.com](http://americancruiselines.com) y [americanqueensteamboatcompany.com](http://americanqueensteamboatcompany.com)).

### La región de los Grandes Lagos

Todo el mundo ha oído hablar de los largos y fríos inviernos del Medio Oeste, pero la región de los Grandes Lagos es maravillosa para ir de vacaciones durante el resto del año, o incluso en invierno si a uno le gustan el hockey sobre hielo y el esquí nórdico. Situada en la punta noroeste del lago Hurón, la **isla de Mackinac**, en **Michigan** ([mackinacisland.org](http://mackinacisland.org)), lleva más de un siglo atrayendo a veraneantes. Construido en 1887, su famoso Grand Hotel ([grandhotel.com](http://grandhotel.com)) ha aparecido en varias películas y es la quintaesencia del glamur de la *belle époque*. En Mackinac hay pocos

**EL GRAND HOTEL... Isla de Mackinac.** Con sus 390 habitaciones, ha sido refugio vacacional de la clase privilegiada desde 1887. Su porche de 201 metros es uno de los mayores del mundo y ha sido escenario de varias películas. La isla de Mackinac, en el lago Hurón (Michigan), tiene 600 vecinos, pero recibe un millón de visitantes cada verano. Es conocida por su arquitectura victoriana y por el hecho de que casi todos los transportes locales son a caballo, en carruaje o en bicicleta.



DON JOHNSTON



## Comprometidos con el progreso de la sociedad

En el Santander, nuestra misión es contribuir al progreso de las personas y de las empresas. En 2015 ayudamos a 1,2 millones de personas a través de nuestros programas sociales.



Una casa de arquitectura sureña en un barrio periférico de Nueva Orleans, en el Estado de Luisiana. / JORDAN BANKS



## UN CRUCERO DE OCHO O NUEVE DÍAS POR EL RÍO MISISIPI LLEVA DE MEMPHIS A NUEVA ORLEANS

coches, por lo que el ritmo de la vida diaria recuerda otros tiempos más tranquilos y amables.

Lo mismo puede decirse de **Duluth** y los lugares de vacaciones en la costa del Lago Superior, en el norte de **Minnesota**. Elegida por la revista *Outside* como la mejor ciudad para los deportes al aire libre (por su enorme número de parques, senderos, lugares de pesca en el lago y el río, vela, sitios de escalada, senderos de nieve...), tiene gran cantidad de restaurantes y bares donde degustar los licores y cervezas artesanales locales y reponer fuerzas después de todo ese ejercicio.

Más al sur, las ciudades gemelas de Minnesota, **Minneapolis** y **St. Paul**, situadas una junto a la otra en una gran curva del río Misisipi, ofrecen numerosas actividades de interior para los menos deportistas, empezando por el Walker Art Center ([walkerart.org](http://walkerart.org)), con arte moderno y contemporáneo, y el Minneapolis Institute of Arts ([artsmia.org](http://artsmia.org)), que contiene desde sarcófagos egipcios hasta preciosos mocasines con incrustaciones de los indios americanos. Para recuperarse, una Juicy Lucy (se llama oficialmente Jucy Lucy), una

hamburguesa con el queso dentro de la carne, en Matt's Bar ([mattsbar.com](http://mattsbar.com)), donde dicen que se inventó.

### OESTE

El oeste de Estados Unidos es el paraíso de los esquiadores, que podrían pasarse unos cuantos inviernos explorando sitios como Sun Valley (Idaho), Jackson Hole (Wyoming) y Taos (Nuevo México). Con gran densidad de estaciones de esquí en un área relativamente pequeña, **Colorado** es quizá el mejor lugar para familiarizarse con las **Montañas Rocosas**, porque hay complejos adaptados a todos los niveles y presupuestos. Este año, **Aspen** celebra el 40º aniversario de su Semana del esquí gay, del 15 al 22 de enero de 2017. Además, Aspen tiene también unos veranos muy movidos, con un festival de música ([aspenmusicfestival.com](http://aspenmusicfestival.com)) que incluye alrededor de 300 conciertos y actos a lo largo de ocho semanas.

El resto del oeste es el terreno ideal para hacer grandes exploraciones. Aunque uno no se haya hecho rico en **Las Vegas** y no pueda pagarse un paseo en helicóptero por el **Gran Cañón**, siempre puede recorrer en coche la belleza en



# OLEO TOUR JAÉN

*El turismo del aceite  
de oliva de calidad*



VER +



[www.oleotourjaen.es](http://www.oleotourjaen.es)



# EL MOVIDO VERANO DE ASPEN CUENTA CON UN FESTIVAL DE MÚSICA CON 300 CONCIERTOS

Vaqueros a caballo en el recinto de rodeo de Snowmass, en la localidad de Snowmass Village, en Aspen (Colorado). / GETTY IMAGES



tecnicolor del cañón Bryce y el parque nacional de **Zion**, situados a una hora de distancia entre sí en el sur de Utah. El abuelo de los parques nacionales de Estados Unidos es **Yosemite**, en **California** (www.nps.gov), que, a pesar de tener nada menos que 3.100 kilómetros cuadrados de extensión, a veces

tiene dificultades para absorber a los millones de turistas que lo visitan cada año entre abril y octubre. Si pueden verlo en primavera u otoño, mejor que en julio y agosto, encontrarán más belleza natural y menos atascos. En él se encuentra el Majestic Yosemite Hotel, construido en la década de 1920 en un estilo rústico chic, con magníficas vistas del Half Dome y las cascadas de Yosemite, y que acaba de reformarse para mejorar las instalaciones.

Cualquiera que esté interesado en la arquitectura de mitad del siglo XX debería detenerse en **Palm Springs**, en pleno desierto californiano, en otro tiempo lugar de descanso de Frank Sinatra y otras estrellas de los años cuarenta, cincuenta y sesenta, y hoy un auténtico museo al aire libre de aquellas construcciones glamorosas, de una sola planta y muros de cristal. Cada octubre se celebra una semana dedicada al Movimiento Moderno (modernismweek.com), y otras instituciones organizan actos y visitas todo el año.

Algunos europeos que detestan Los Ángeles porque no tiene “un centro” tienen que conocer **Pasadena**, justo al norte de la ciudad, con un viejo centro urbano precioso, peatonal, lleno de restaurantes y tiendas. El pueblo alberga dos museos espectaculares, el Norton Simon Museum (nortonsimon.org), lleno de *rembrandts*, *van goghs* e impresionistas, y la colección bibliográfica y de arte de la Huntington Library (huntington.org), que contiene una Biblia de Gutenberg, el primer folio de Shakespeare y el manuscrito de *Walden* firmado por Thoreau, además de obras maestras de arte europeo y estadounidense, todo ello rodeado de 48 hectáreas de jardines temáticos (chino, japonés, rosaleda, cactus...).

Por último, una muestra de las perfectas vacaciones playeras en el sur de **California**. Conviene ir a unas ciudades situadas entre Los Ángeles y San Diego: **Manhattan Beach**, **Newport Beach**, **Dana Point**, **Del Mar** y **La Jolla**, entre otras, con la mezcla justa del encanto de un pueblo y la sofisticación culinaria de una gran ciudad. Uno de los mejores sitios es **Laguna Beach**, una serie de asombrosas calas orientadas al sur, con las colinas a sus espaldas, que hacen que sean algo menos accesibles y, por tanto, no estén tan abarrotadas. La ciudad cuenta con un centro encantador y peatonal, en el que los niños pueden tomar pizza y helado y los padres *sushi* y *sake* o enchiladas y margaritas, antes de contemplar la puesta de sol. Ah, y Disneyland está a 30 minutos de distancia.



JAVIER BELLOSO

Traducción de María Luisa Rodríguez Tapia.





Hay otra  
**Sevilla.**

[turismosevilla.org](http://turismosevilla.org)

[www.glooba.es](http://www.glooba.es)

Turismo  
de la Provincia  
DIPUTACION DE SEVILLA



**emocionante**



[www.turismosevilla.org](http://www.turismosevilla.org)







# Sifnos, el secreto mejor guardado

Unos 70 kilómetros de costa abrazan esta pequeña isla griega que se antoja perfecta, con sus 300 iglesias y ermitas, apacibles caminos de interior, casas blancas y una gastronomía succulenta

Imaginan una isla en la que una estrella de Hollywood, pongamos Tom Hanks, y un líder de Podemos, digamos Íñigo Errejón, puedan disfrutar en armonía de la misma playa sin que a nadie le extrañe? ¿Un paraíso libre de ideologías y paparazis? Dejen de imaginar; esa isla existe y se llama Sifnos. Tanto tiempo disputándonos la postal perfecta de una isla griega y llega la pequeña Sifnos —que en verano puede pasar de 2.500 habitantes a 25.000— y presenta candidatura al secreto mejor guardado del Egeo. Perla de las Cícladas, la esencia del espíritu mediterráneo parece suspendida sobre la árida superficie de este bello rincón del planeta de apenas 18 kilómetros de largo y 8 de ancho. En total, unos 70 kilómetros de costa que se pueden recorrer en un día en escúter, de norte a sur, entre incomparables vistas de sus casitas blancas e iglesias situadas al borde del mar. Casi 300 templos de culto ortodoxo siembran un paisaje orgulloso de sí mismo y que bebe de Oriente y de Occidente en su arquitectura, comida y artesanía. Una armonía y una

belleza que dan para mucho más que para una vuelta rápida en moto.

## ¿Cómo se llega?

El viaje es algo largo y obliga, salvo milagro en las conexiones, a pasar noche en Atenas. Hay que viajar a la capital griega para luego, por unos 50 euros, coger un barco rápido que tarda cuatro horas desde El Pireo hasta la isla. Hay otro barco más barato, pero el trayecto se puede alargar al doble. Kamarés es el puerto principal de Sifnos. Allí se puede alquilar coche o moto.

## ¿Qué tiene de especial su comida?

Aquí nació el padre de la cocina griega moderna, Nikolaos Tselementes, y eso se nota. Hay gran variedad: desde el pulpo que cuelga en la terraza suspendida sobre el mar de la taberna Capitán Yorgos a una pizza local en la capital, Apolonia. No hay que dejar de probar el queso autóctono, el cordero y las *revitrias*, unos riquísimos garbanzos en forma de albóndigas. Frente a las tabernas tradicionales y los chiringuitos de playa, en su mayoría riquísimos y baratos,





destacan propuestas como la de Omega 3, una barra para degustar pescado en la playa de Gialos. Cada mañana su gerente, el apuesto Vasilis Vlachogeorgakis, sale a pescar con arpón los platos del día. Tom Hanks y esposa pueden dar fe de las exquisiteces de este local.

### ¿Cómo son las playas?

El apacible mar de la isla se puede disfrutar desde las playas de arena (no demasiadas), pero sobre todo desde las pequeñas calas y rocas que se esconden alrededor de la costa. Situada a las faldas de una iglesia, en uno de los rincones más bellos de la isla, la cala de Poulati ofrece el mejor baño posible: místico y azul a partes iguales. Aunque quizá el rincón más bello para un chapuzón es el peñón de Chrisopigi.

### ¿Merece la pena la capital?

Apollonia es la capital de la isla y un lugar animado para pasear por la tarde y la noche e imaginarse en una secuencia de *Mamma mia*, el popular musical situado en una isla griega. Es un pueblecito blanco, perfectamente conservado (como el resto de la isla) y con locales donde desayunar, conse-



JAVIER BELLOSO

guir la prensa internacional, hacer alguna compra o cenar.

### ¿Dónde quedarse?

La oferta de alquiler de casas y habitaciones es amplia y variada. Además de la capital, Artemonas es uno de los pueblos más bonitos, con villas antiguas y calles empinadas. Cerca de Artemonas está Kamaroti, hotel levantado por tres hermanos de Madrid que, siguiendo los pasos de su madre,

decidieron echar el ancla en la isla para construir uno de los alojamientos de mayor encanto y calidad de la isla. Kastro, localidad cercana, tiene algunas de las iglesias más hermosas, como la de los Siete Mártires y la de San Nicolás.

### ¿Cuál es la actividad estrella?

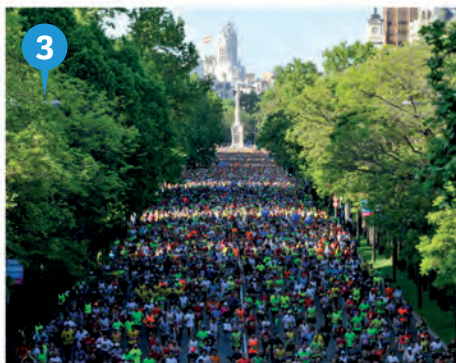
Caminar es uno de los mayores atractivos de Sifnos gracias a la buena conservación de sus caminos. Con sus cerca de 300 iglesias y ermitas, casi se puede cruzar de pueblo a pueblo a pie y por ancestrales caminos.

### ¿Y qué tiene de especial la arquitectura?

No existe un solo edificio que no respete la arquitectura popular local: casas blancas, de una planta y en forma rectangular (inspiradas en las tradicionales construcciones llamadas Themonies) o de tubo. La razón: es ilegal construir sin cumplir las normas de una isla que mima hasta el detalle su paisaje tradicional. Por dentro, las casas antiguas son joyas, especialmente las cocinas, con sus bellas alacenas de las que cuelgan vajillas de barro populares.



# Está pasando AHORA EN MADRID







- 1 **Plaza Mayor**  
Programación especial  
IV Centenario
- 2 **Gastrofestival**  
Del 21 de enero al 5 de febrero
- 3 **EDP Rock 'n'Roll Madrid  
Marathon**  
23 de abril
- 4 **Mutua Madrid  
Open Tennis**  
5-14 de mayo
- 5 **Veranos de la Villa**  
julio - agosto
- 6 **World Pride Madrid**  
Del 23 de junio al 2 de julio
- 7 **Teatro Real**  
Programación especial bicentenario
- 8 **Navidad en Madrid**  
diciembre - enero
- 9 **Festival Internacional de Jazz**  
noviembre





Destinos | Rutas urbanas

# Siéntate y mira





De Viena a Londres  
y de Lisboa a  
París, siete lugares  
perfectos para  
tomarle el pulso  
a las ciudades y  
sus gentes. Cafés,  
parques, plazas  
y azoteas de alto  
voltaje humano



## En los divanes del arte

### MuseumsQuartier

#### Viena

A la entrada del MuseumsQuartier (MQ) de Viena, el Barrio de los Museos de la capital austriaca, siempre hay alguien tocando música para deleite de un atento y reducido público. Un constante vaivén de personas anima la gran plaza central de este recinto que antiguamente alojaba establos y que en la actualidad concentra más de medio centenar de instituciones para la cultura, con el Leopold Museum como referente. Y justo al otro lado de la avenida, el Kunsthistorisches, el gran centro de arte de Viena, donde admirar la colección de pinturas de Brueghel el Viejo. Pero para sentarnos y mirar pasar a la gente nos quedamos en los patios del QM, salpicados por unos geométricos divanes azules, los Enzos (diseñados por Architekten PPAG), que invitan a holgazanear. Uno de los rincones más populares del MQ es la zona de las divertidas fuentes del ZOOM, el museo infantil. Ahí los padres disfrutan de un descanso. Los turistas llegan, cámara y mapa en mano, en busca de los museos de este peculiar barrio. Los vieneses también, pero además acuden para pasear, relajarse, charlar con los amigos o, sencillamente, tomar algo. Con música callejera de fondo, el espacio cobra vida gracias al variopinto público. Puro espectáculo urbano. / JOSÉ MIGUEL RONCERO

### AZUL DANUBIO

El actual color de los Enzos, los asientos del Barrio de los Museos de Viena, fue elegido por votación popular. / HERTHA HURNAUS





## VER Y SER VISTO

Terraza del bar Klunkerkranich, en la azotea de un centro comercial de Berlín. Debajo, el quiosco rosa del parque del Príncipe Real, en Lisboa. / ANA NANCE

pasar el tiempo..., la elección final queda entre el quiosco de vainilla y el quiosco de fresa del parque del Príncipe Real, en el Bairro Alto. Pero el rosa inclina la balanza: a su alrededor se extienden sillas y mesas junto a inmensos árboles que dan sombra a quienes se sientan y pasean. Al quiosco lo limitan aceras hermosas y cuidadores espontáneos para vigilar los coches aparcados —dos lujos en el centro de Lisboa—, imprescindibles para que la gente guapa pasee, pare, mire y remire. Es un rincón agradable a cualquier hora del día, cualquier día del año, con una clientela joven que espera la magia tomando un café, pues el precio lo vale. Por la noche, los farolillos dan a la terraza un aire sugerente para un público que sigue siendo el mismo, pero con esperanzas diferentes. / JAVIER MARTÍN

## Toda la fauna berlinesa

**Bar Klunkerkranich**  
**Berlín**

La combinación de inmigración turca y jóvenes bohemios define desde hace tiempo el alma del barrio berlinés de Neukölln y sus locales nocturnos. En Arcaden, uno de esos centros comerciales tan prácticos como poco atractivos, se esconde un sorprendente caleidoscopio social. La terraza del bar Klunkerkranich (Karl-Marx-Strasse, 66) se encuentra en la quinta planta. Atraídos por sus vistas, se reúnen bajo el mismo cielo los cosmopolitas vecinos de Mitte, la burguesía más sofisticada de Prenzlauer Berg y el alma punk de Friedrichshain. Desde aquí se puede admirar todo el centro de Berlín desde las alturas. También brinda otra visión excepcional: una panorámica de toda su fauna humana. Es mucho decir en una ciudad que se caracteriza por encajar en un mismo puzle urbano distritos tan distintos e independientes entre sí. El local cierra algunas (pocas) semanas al año, por descanso del personal y por imperativo meteorológico. / HÉCTOR LLANOS



**El quiosco color fresa**  
**Parque del Príncipe Real**  
**Lisboa**

La terraza perfecta tiene que ser mitad y mitad: 50% para mirar y 50% para que te miren. Lisboa tiene inigualables terrazas, pero muchas de ellas han sido pensadas para admirar el paisaje y no para observar a la gente. También tiene las que son punto de encuentro de los turistas, como la Brasileira, con la escultura de Pessoa encima y todos fotografiando con sus móviles, o La Suiça, en el Rossio. Pero en una terraza urbana es tan importante observar como ser observado. Buscando la ecuación perfecta para una cita a ciegas, para esperar mirando o mirar al que espera, para dejar

**Deambular parisiense**  
**Jardines de Luxemburgo**  
**París**

Se le llama *café clop* y es un pasatiempo muy practicado en París. Consiste básicamente en ganar la tarde en una terraza tomando café y fumando. Ah, esas terrazas parisien-ses que ocupan las esquinas con vistas a la calle. Son un imán para cualquiera que adore ser un *flâneur* y necesite una pausa. Las hay por todas partes; demasiadas. Por eso, el lugar ideal para sentarse a ver pasar la vida es el Jardín de Luxemburgo, cuyas más de 22 hectáreas se encuentran muy cerca de la Sorbona, en el distrito IV. El Ayuntamiento pone a disposición del visitante unas sillas verdes de hierro forjado que se han convertido en un clásico y en un objeto muy deseado.



# PROTAGONIZA UNA GRAN HISTORIA EN CASTILLA Y LEÓN.



CASTILLA Y LEÓN

es vida

[turismocastillayleon.com](http://turismocastillayleon.com)

 @cylesvida  
 Castilla y León es vida  
 @cylesvida

TE PROPONEMOS  
UNA GRAN  
OFERTA DE RUTAS

  
Junta de  
Castilla y León





Ellas armonizan un parque que sirve para desconectar, estudiar, tomar el sol, conversar, leer, psicoanalizarse o improvisar un picnic. Las vistas a la explanada central permiten alcanzar los colores del otoño en los árboles frutales, la suave aspereza de los amaneceres de París y el liviano desmembramiento del atardecer por Montparnasse. Alrededor del estanque, uno se siente enraizado al paisaje. Es lo que tienen los jardines mundanos y a la vez elegantes. ¿Es popular? Sí, mucho. ¿Es espléndido? También. Además, el aterciopelado manto de hierba que precede al palacio de Luxemburgo (actualmente la sede del Senado francés) se halla bordeado por flores impecablemente cuidadas, como corresponde a un buen jardín francés. / USE LAHOZ



### Un bulevar acuático Café de Jaren Ámsterdam

Un embarcadero propio en una terraza junto a los canales de Ámsterdam. La frase parece un deseo, pero solo hay que adentrarse en el corazón de la ciudad holandesa para disfrutarlo. Está en el Café de Jaren, un edificio de 1990

### EL FLUIR DE LA VIDA

Arriba, sillas verdes en los Jardines de Luxemburgo, en París. A la izquierda, la terraza del Café de Jaren, en Ámsterdam. / GETTY IMAGES / AYAKO NISHIBORI

situado en la calle Nieuwe Doelenstraat (número 20-22) que hace cuatro siglos tuvo un inquilino famoso. En 1635, en este mismo lugar había otra casa señorial alquilada durante dos años por Rembrandt y su esposa, Saskia. De esa fecha es un autorretrato en el que aparece brindando con ella, ambos sonrientes, y es imposible no recordarlos mientras se disfruta del prometido mirador a la orilla del río Ámstel. Allí, café y pastel de manzana en mano, o bien sopa de tomate y pan con mantequilla —un clásico holan-



# ¡Ni te imaginas lo que te espera!



futuroscope

30  
años

Hotel + entrada

82,50 €\*

/adulto

42 €\*

/niño



¡Sumérgete  
en la atmósfera fun,  
festiva y fantástica del parque!

Celebramos nuestro 30 aniversario y lo hacemos por todo lo alto, con el primer Flying Theatre de Europa, donde vamos a cumplir uno de los grandes sueños del hombre: ¡ivolar! Ven a descubrir «El viaje extraordinario».

\*Una noche con desayuno en el Hotel Futuroscope y entrada de un día al parque.  
Los niños hasta 16 años y compartiendo habitación. Gastos de gestión no incluidos.

Información y reservas 902 40 12 12 [www.futuroscope.com](http://www.futuroscope.com)





## ESQUINAS Y PLAZAS

A la izquierda, el Caffè Nero, en la londinense Old Compton Street. Debajo, la plaza de Santa María en Trastévere, en Roma. / EL SCRAPEO / CEM CANBAY

70 años y caminan enfundados en extravagantes atuendos. No tienen pérdida. Al caer la noche, como todos los gatos son pardos, nada de lo anterior tendrá validez. / CONCHA CAÍÑA

### Como en familia

#### Plaza de Santa María en Trastévere Roma

Hay lugares donde a Roma se le perdona todo. Con su atasco perenne, las esperas para el autobús y los adoquines destartados, la capital de Italia llega a ser cruel con quien necesita cruzarla. La reconciliación con su encanto eterno no dura más que la media hora que es necesario dedicar a la plaza de Santa María en Trastévere. El Trastévere no es exactamente un barrio, sino un *rione*, algo más pequeño y familiar, una especie de hogar para el visitante. Y este rincón representaría el salón, y su cocina: el corazón de la casa, íntimo y, a la vez, abierto a todos. En el centro de la plaza surge una fuente de mármol, con pedaños perfectos para nuestro objetivo *voyeur*. Las leyendas ciudadanas cuentan que funciona desde la época del emperador Augusto, lo que hace de ella la más antigua de Roma. A su vera pasa la quintaesencia de la romanidad: camareros sirviendo *capuccini* y pasta en las terrazas, músicos que tocan los grandes topicazos de la tradición nacional, jóvenes padres cruzando con carrito y compra, intelectuales maduros con su perro de raza y adolescentes extranjeros paseando la resaca de la noche anterior. También fieles, peregrinos y monjas que entran en la basílica de Santa María en Trastévere, cuyo mosaico dorado de la fachada es uno de los más bellos del mundo. Todo el mundo se saluda. Cualquiera es parte de la familia. / LUCIA MAGI



dés—, se disfruta del espectáculo fluvial de una urbe que amortiza sus aguas. El personal no acucia, y ello permite concentrarse durante largo rato en los barcos, gabarras, chalupas, lanchas motoras y botes pequeños que navegan con cargas variadas. Hay turistas, pero también grupos de vecinos de paseo o de fiesta. Gentes anónimas que convierten el cauce en un animado bulevar acuático. En el primer piso se abre un amplio balcón que da a su vez al canal. En la planta baja, De Jaren tiene restaurante, mesa de lectura y grandes ventanales. ¡Ah!, y los niños son bienvenidos. / ISABEL FERRER

### Expreso en el West End

#### Caffè Nero (Old Compton Street) Londres

En la intersección de Old Compton Street y Frith Street, el Caffè Nero forma parte del escenario fundamental del Soho londinense, al que sus habitantes suelen referirse como West End. Amplios ventanales y terraza con mesas ayudan a ver y ser visto, a observar el paisaje y el paisanaje con la falsa parsimonia de un expreso. A pesar de

pertenecer a una cadena, el local se ha convertido en un referente de esta parte de la ciudad. Mientras unos conversan en la terraza, otros, con un mapa en la mano, identifican ese lugar del barrio que les recomendaba la guía turística. El Soho es abiertamente gay e igualmente abierto y querido por todos. Aunque ya no es el barrio que fue en los sesenta, diez minutos contemplando la calle dan para identificar el resto de perfiles habituales en sus aceras: modelos de infinitas piernas con cita en alguna agencia, tipos modernísimos y atreadísimos con sus móviles, sin techos a los que alguno llama por su nombre al darle unas monedas, músicos con pinta de Jim Morrison y, probablemente los más entrañables y casi en vías de extinción, vecinos de toda la vida del Soho. Suelen rondar los



# #31 SERVICIO DE RECOGIDA Y ENTREGA DE TU COCHE.



POR EL PRECIO DE UN TERCEROS,  
**EL SEGURO CON TODO.**

**902 123 061**

Una compañía  
**bankinter.**



**lineadirecta.com**



# Bárbara Lennie

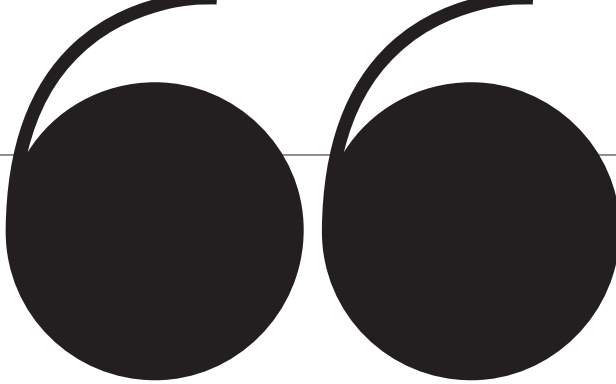
## “Siempre hay cosas que sobran en mi maleta”

Le encanta Portugal, su verano, su cine. Viajera inquieta, a la actriz madrileña le gustan los trenes y el cebiche

por ELENA SEVILLANO



Sobre estas líneas, Bárbara Lennie (Madrid, 1984). (1) Salvador de Bahía (Brasil), el destino que más ha cumplido sus expectativas. (2) Telheiro, en el Alentejo portugués. (3) Un plato de cebiche. (4) Lennie, junto a Israel Elejalde, en 'La clausura del amor'. / M. LÓPEZ / G. AZUMENDI / J. D. PRICE / GALLERY STOCK / F. SERRA



a actriz española de padres argentinos tiene claro que el impacto que provocan en nosotros los viajes tiene más que ver con la experiencia individual o colectiva que uno viva que con el destino en sí. Y aprovecha para hacer un llamamiento: “¡Ojalá alguien de Iberia o de Aerolíneas Argentinas lea esto y ponga un precio más razonable a los billetes a Buenos Aires!”.

**Cuéntenos de dónde acaba de volver.** De Buenos Aires. Llevaba dos años sin ir. Ha sido una mezcla de vacaciones, trabajo y de ver a mucha gente querida.

**¿En qué lugar del mundo se ha sentido más feliz?** Si tengo que elegir uno, me quedo con Madrid. Y mejor que así sea, porque es la ciudad donde vivo.

**Mencione el lugar que más merece la fama que posee.** Salvador de Bahía. Cuando visité la ciudad brasileña, me encontré con todo lo que me había imaginado: su historia africana, música en la calle, arte, gente cálida, vida caribeña... Brasil fue uno de los primeros países latinoamericanos que conocí fuera de Argentina y me resultó muy estimulante.

**¿Y el que menos la merece?** Por suerte, me ha ocurrido poco que un lugar me desilusionase. Pero sí es cierto que la primera vez que visité Marraquech pasé mucho calor, había un olor muy intenso en las calles, nos estafaron de camino al hotel... En fin. Afortunadamente, he vuelto en otras dos ocasiones y he conocido la ciudad de otra manera... Muchas veces depende de cómo estés tú, del ánimo con el que llegues.

**¿Cuál es su destino favorito?** Me encanta Portugal. Está cerca y tiene otro ritmo, más tranquilo. Me gustan los portugueses, su cine, su verano. Prefiero el Alentejo al Algarve.

**Háblenos de algún rinconcito estupendo que conozca.** Un lugar maravilloso abierto este año en Madrid: el Pavón Teatro Kamikaze. Tiene unas terrazas preciosas y un bar genial.



**¿Un placer viajero inconfesable?** El mío es muy confesable: permitirme estar en los sitios sin pensar en qué voy a hacer después o darle vueltas a algún problema. Estás de verdad en un lugar cuando te olvidas de todo lo demás.

**Describe un lugar de vacaciones de su niñez.** Una casa en Uruguay, en la playa donde pasé los veranos hasta los seis años rodeada de primos. Son recuerdos de una niñez salvaje, medio en pelotas, en una costa sin chiringuitos.

**¿Cuál ha sido el 'souvenir' más lamentable que ha comprado?** No soy muy de *souvenirs*, pero sí compro especias siempre que viajo al norte de África, pensando en lo mucho que voy a cocinar con ellas... Y se pudren. Siempre hago lo mismo, y es absurdo.

**Describe un desastre vacacional.** Este año, en Cádiz, después de Semana Santa, buscando el sol. Nos tocó la semana más lluviosa de los últimos años, según nos dijeron en El Palmar. Nos volvimos cuando empezó a inundarse la primera habitación del apartamento.

**¿Cuál es la persona más interesante que ha conocido en sus viajes?** Me acuerdo de una mujer de unos 80 años que conocí en Ámsterdam. Era peruana, tenía un estudio de escultura, había viajado por todo el mundo y contaba unas historias fascinantes.

**¿Y el personaje más extraño?** Rodando en Ciudad de México me encontré con muchos personajes extraños. Pero había uno en particular especialmente raro. Era el dueño de un bar al que íbamos a beber tequila. Tenía el lugar lleno de recuerdos oscuros, vírgenes, muñecos y esculturas... Bastante excéntrico. Te pedía que, antes de irte, dejaras algo tuyo en el bar.

**¿Cuál ha sido el hotel más refinado en el que se ha alojado?** La última vez que estuve en Marraquech me alojé en

La Mamounia, que me pareció alucinante. Los sonidos, el agua, los olores...

**¿Turista activa o tumbada al sol? ¿Mochilera o en plan lujo?** Activa. No me gusta estar parada ni cuando viajo para desconectar. La primera vez que llego a una ciudad paso un par de días caminando sin parar y después me voy tranquilizando. Tuve una etapa mochilera, hice el Interrail, pero ya no me apetece. Busco alojarme en sitios no de lujo, pero sí agradables.

**¿Hay algún transporte que deteste?** No detesto ninguno, quizás el avión sea el que menos me gusta, no por miedo ni por nada en particular. Mi favorito es el tren, donde puedes levantarte, ir y venir, pasar un rato en la cafetería, ver el paisaje por la ventana.

**Describe un plato memorable que probó durante un viaje.** Un cebiche en la Amazonía peruana, cuando rodábamos *Los condenados*. En un chiringuito al lado de un río, no recuerdo el nombre del pueblo. Pero es el mejor que he probado nunca.

**Y alguno incomprendible...** También en Perú, los desayunos. ¡Son brutales! Había hasta guisos. No entendía nada.

**¿Algo que nunca falta en su maleta?**

Cuadernos para escribir, guardar y pegar cosas. Emma Suárez me dijo una vez que nunca hiciera una maleta tan pesada que no pudiera llevar por mí misma... Traiciono a Emma una y otra vez. Siempre hay cosas que sobran en mi maleta.

**Asignatura viajera pendiente.** Conocer Asia. Conocer mejor África. Me encantaría viajar a Irán.



1



2



3



4



# UN RENZO PIANO EN LA BAHÍA

Santander mira al futuro centrada en la cultura y su nuevo Centro Botín, obra frente al Cantábrico del arquitecto italiano

texto **JESÚS RUIZ MANTILLA**

fotografía **GONZALO AZUMENDI**





Atardecer en la terraza del bar Buenas Noches Santander (BNS), en la playa del Sardinero.







Por primera vez en dos siglos de historia, el gran cambio urbanístico que vivirá Santander en su futuro más próximo no será a consecuencia de una catástrofe. El 3 de noviembre de 1893, la explosión en el puerto del vapor *Cabo Machichaco* provocó una tragedia que se saldó con 500 muertos —la mayor sangría civil en la España del siglo XIX— y un incendio que destruyó la zona próxima a los atraques. En 1941, durante la incierta madrugada del 15 al 16 de febrero, una chispa y el viento sur prendieron la glotonería

de un fuego que, con tan solo una víctima, acabó a lo largo de dos semanas con la zona más antigua de la ciudad. En 2017, cuando quede inaugurado el Centro Botín, proyectado por el arquitecto italiano Renzo Piano, Santander no será la misma. Pero esta vez gracias al efecto constructivo de una acción en pro de la cultura y no a causa de la miseria devastadora que producen la avaricia y los elementos. El Centro Botín nació con polémica y la evidencia de querer provocar un efecto Guggenheim. Sus detractores no querían un armatoste que estropeará las vistas de la bahía en mitad de la dársena. La lentitud de unas obras con sus parones ya lo ha afianzado en el paisaje como si llevara allí toda la vida. Más cuando, a partir de la primavera y el verano pasados, ha sido revestido con la llamativa concha blanca que le provoca un extraño brillo al lado del mar.

Las autoridades locales, regionales y los responsables de la Fundación Botín —brazo sociocultural del Banco Santander— no se atreven a fijar una fecha. Pero aseguran que será inaugurado, por fin, en 2017 con dos inmensas salas

expositivas, auditorios interiores y al aire libre, salas educativas, espacios para conferencias... El armamento de un buque atracado para siempre en tierra, en pos de un proyecto de formación, eminentemente de encuentro y divulgativo, que nadie conoce aún —ahí radica su más preocupante misterio—, pero que bien trabado puede catapultar a la ciudad como un sólido referente para la cultura.

Se erige justo al lado de donde hace más de un siglo explotó el *Machichaco*. Su primer efecto benévolo se centrará en romper una frontera. A lo largo de su reciente historia, Santander ha vivido de espaldas a sí misma. El camino que lleva hacia el interior del puerto ha sobrevivido demasiados embates con su radical alma marinera, pero dentro de un gueto. La apertura de la Biblioteca Central de Cantabria hace siete años comenzó a regenerar aquellas zonas que desembocaban en el hábitat del barrio Pesquero. Hoy la zona conserva sus restaurantes, forjados al calor de unos







Velas en el Museo Marítimo de Santander y la tienda Del Rosa al Amarillo. Abajo, en pequeño, fachada del palacio de la Magdalena.



JAVIER BELLOSO

imponentes pescados frescos a la brasa y una variada oferta de mariscos a buen precio que se codean con las fotos de dos leyendas del fútbol criadas allí: Pedro Munitis e Iván de la Peña. Pero se trata, sobre todo, de un vecindario forjado por la identidad que imprimen los azotes de la mar, con pescadores entregados a las corrientes cantábricas y, cuando el respiro les deja, al *carpe diem*, embellecido por mujeres pacientes y con carácter o protegido por curas comprometidos. Es el caso de ese santo local llamado Alberto Pico, metido en miles de fregados inconvenientes que le han colocado siempre a favor de los suyos.

El enigma de una ciudad que, ya con el Centro Botín en funcionamiento, puede verse definitivamente cambiada con el encuentro de la que durante décadas ha sido su parte más marginada con la más reluciente. Es uno de los retos mayores para los próximos años. Por lo pronto, visitantes y locales disfrutan de la zona de picoteo que va cogiendo ambiente frente al edificio. El reformado restaurante Machi se erige como protagonista en la zona de Cal-

derón de la Barca y lo hace como un espacio ejemplar de negocio gastronómico moderno, ligado a las esencias de la cocina tradicional cántabra.

Los alrededores del Centro Botín formarán un vértice al que también puede ir a parar el Archivo José María Lafuente. Se trata de una de las colecciones sobre arte y literatura de las vanguardias del siglo XX más completas de Europa. El acuerdo está por cerrarse. Pertenece al empresario, que lo ha legado al Museo Reina Sofía. Su deseo es que quede en Santander, dentro de la antigua sede del Banco de España, pero falta una firma que lo corrobore.

Toda la zona del muelle, de la plaza de Velarde y los jardines de Pereda hacia el este, vibra de paseantes cada tarde sin lluvia. En los aledaños del recorrido paralelo a la bahía, los cafés de la plaza de Pombo o la zona de Cañadío resultan propicios para la merienda, el comercio o los pinchos y las copas nocturnas.

**Las heladerías del paseo de Pereda**

Durante la primavera, el verano y el inicio del otoño, lo que toca es un maratón de heladerías a lo largo del paseo de Pereda. El último verano podían contarse ocho abiertas. De Capri y Regma a Monerri y La Polar, uno de los productos estrella de la región está en condiciones de hacer tranquilamente la competencia a los mejores fabricantes artesanos de Italia, con una variedad de sabores y texturas insuperable.

Si jarrea, los soportales o la remodelación del antiguo Mercado del Este dan cobijo a los viandantes. Muy cerca, las escasas aceras y edificios sobrevivientes al incendio de 1941 se han convertido en buenas paradas de aperitivo y raciones, caso de las calles de Arrabal y del Medio, que alargan el recorrido de la zona tradicional para las cañas y los vinos: el Río de la Pila.





El equipo del restaurante El Italiano, en la calle de Calderón de la Barca de Santander, y, abajo, el bar de la Sala Rocambole, en la calle de Hernán Cortés.

## CASA LITA TIENE, JUNTO A CAÑADÍO, LA BARRA DE PINCHOS MÁS SURTIDA E IMAGINATIVA

El cogollo del centro resiste y aumenta el encanto y la clientela. Pero Puerto Chico —antiguo barrio de pescadores, hoy exclusivo puerto deportivo— tampoco se queda atrás. Aunque el fuerte de la zona son sus restaurantes. Empiezan en la frontera que marca un establecimiento, Casa Lita, con la barra de pinchos más surtida e imaginativa de la ciudad, junto a la de Cañadío. El producto fresco de La Bombi, el Bar del Puerto, La Mulata y La Posada del Mar no tienen a nadie que les tosa. Aunque sí competencia en cuanto a calidad-precio con algunos locales de la cercana calle de Tetuán, como el Marucho o el que lleva el mismo nombre del barrio. Otra opción es El Serbal, único restaurante con estrella Michelin en la ciudad, situado en la misma zona.

Si cogiéramos el nuevo túnel de Tetuán hacia El Sardinero, nos perderíamos el paseo más fascinante de la ciudad: el que lleva de Puerto Chico a Mataleñas al borde del mar a lo largo de la calle de Castelar y el paseo de Reina Victoria como partida. Durante años, con la bahía como núcleo envolvente, Pablo Lefebre lo realizaba corriendo con su corneta. Daba aviso previo a los viandantes para que dejaran paso al tren que trasladaba a los veraneantes desde el centro de la ciudad hasta las playas.

A una altura media entre la ladera y el mar, la avenida de la Reina Victoria conduce hasta el palacio de la Magdalena. Fue retiro de Alfonso XIII antes de acabar en el exilio y es hoy la sede de la Universidad Internacional Menéndez

**UN RITO... Irse de vinos y rabas.** En el centro de Santander predominan cuatro áreas para irse de vinos y rabas: Río de la Pila, cuyo epicentro siguen siendo el Riojano y el Cantabria; Cañadío, con restaurante del mismo nombre y otros como La Conveniente y el Rampalay; el entorno de la calle del Arrabal y Peña Herbosa, donde está el Solórzano, y Alameda, donde es fundamental el Vargas. Para los domingos, un aperitivo en los bares de La Caña, en pleno Sardinero.





# Siente HUELVA

la luz, el sol, el sur

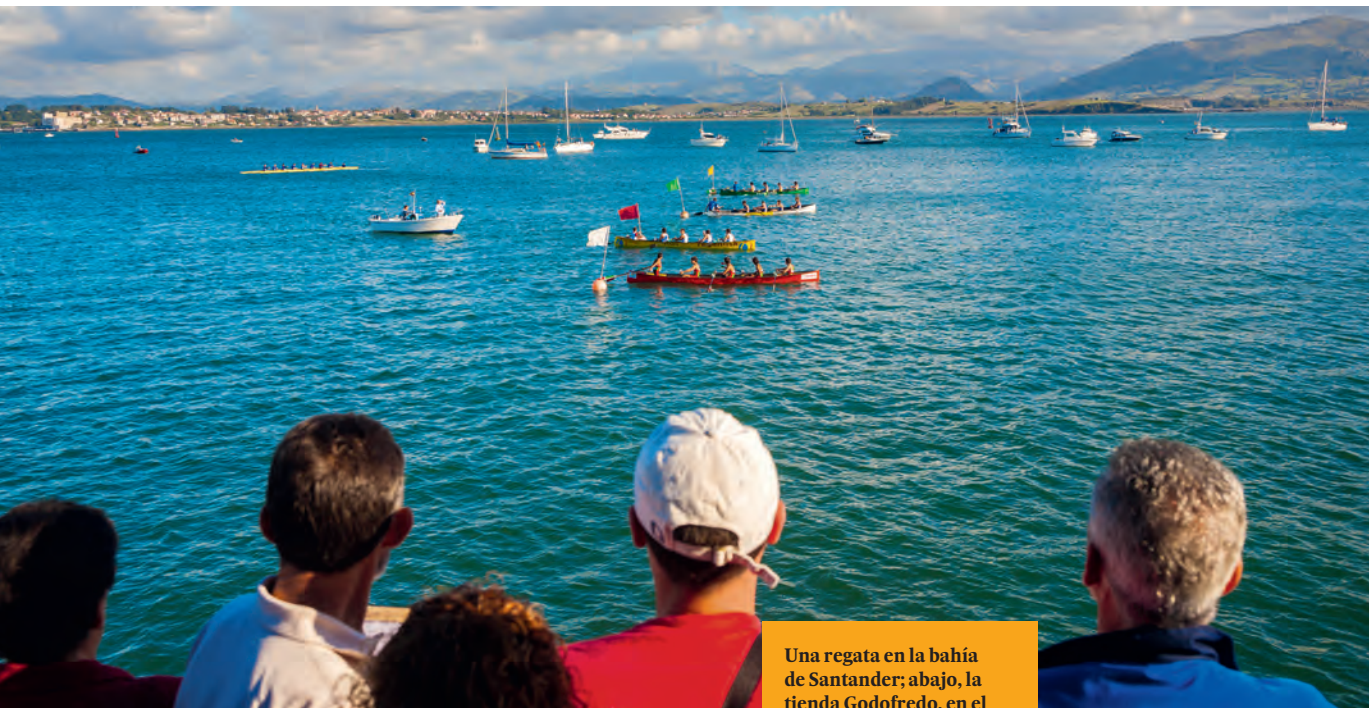


#SienteHuelva



patronato provincial  
de turismo  
**HUELVA**  
convention bureau





Una regata en la bahía de Santander; abajo, la tienda Godofredo, en el paseo de Pereda, una de las calles más concurridas de la ciudad.

Pelayo. A la izquierda, tras la curva que deja atrás la estatua del cronista José del Río Sainz, alias *Pick*, la suave bajada hacia El Sardinero queda a expensas del cambio de viento, que supone muchas veces enfrentarse sin abrigo con el horizonte donde se corona el Cantábrico.

Justo en ese giro se encuentra también San Quintín, la finca donde Benito Pérez Galdós escribió gran parte de sus obras a lo largo de tres décadas. Desde los años setenta del siglo XIX, el autor de *Fortunata y Jacinta* veraneaba cada año en la ciudad. En 1893 inauguró su propia casa. Fue refugio en meses templados y sede de tertulias al aire con sus amigos José María de Pereda y Menéndez Pelayo, además de visitan-

tes perpetuos u ocasionales. Huéspedes ilustres o tirados con derecho a cama y comida.

Amigos y amantes de un empedernido soltero, casado exclusivamente con la literatura. El hecho de que algunos de sus colegas más queridos fueran aquellos reconocidos ultraconservadores no le impidió años de una amistad leal forjada, ante todo, en la entonces abierta ciudad del norte.

### El sueño de Severiano Ballesteros

El Sardinero fue de inicio retiro balneario. Hoy es un barrio residencial que ha llevado su expansión casi hasta el cabo Mayor. La punta que precede al faro ha quedado colonizada ahora por un parque municipal de golf que fue el sueño cumplido en vida del gran Severiano Ballesteros. Como en el eje que va a partir del Centro Botín, la remodelación de aquella parte de la ciudad, muy volcada en las playas, ha sido uno de los proyectos más integradores de los últimos años.

Las aguas pantanosas de Las Llamas son actualmente un parque que arranca desde su polideportivo, una ballena varada, con el campo del Racing de Santander al fondo. El Palacio de Congresos y Exposiciones y la proximidad de la Universidad de Cantabria han regenerado aquella zona con vocación de residuo que linda con el barrio de Valdeñoja, tan desafortunado en su planificación urbanística.

Desde allí, por el nuevo túnel que cruza de vuelta hasta Tetuán, el centro de la ciudad queda a un paso, evitando cuestras. Pero perderíamos otro agradable paseo: el que lleva por los pinares a través del Alto de Miranda y luego bajo la protección de la arboleda del paseo de Menéndez Pelayo de nuevo al cogollo principal de la ciudad. Un espacio fagocitado ya por la novedad del Centro Botín, ente protagonista con la firma de un arquitecto estrella del Santander futuro.





PLAYAS INFINITAS

# Cádiz

JUSTO A TU LADO

VIVE NUESTRAS  
PLAYAS



Ayuntamiento de **Cádiz**

 cadiz.es  
 @Cadiz\_es  
 /cadizoficial



# MI COLECCIÓN PLAYERA

por **G. ESAÍN**

Guillermo Esaín lleva 20 años recorriendo la costa española, de Galicia a Canarias, cada cabo, cada pliegue, en busca de ese paraíso que todos deseamos. Y ha conocido muchos. Del color turquesa de las calas del sur de Menorca a las cegadoras arenas blancas de El Rompido, 20 enclaves que el periodista adora

## 01

### FESTIVAL DE AZULES

**Es Talaier**  
**Ciudadela, Menorca.**

Todo conspira para que el viajero, tras una caminata de 15 minutos desde Son Saura, se zambulla en esta piscina voluptuosa de aguas translúcidas brillantes bajo el sol. También sus arboledas de pinos seducen como los ojos de una serpiente. La playa está además libre de barcos turísticos.

## 02

### RECTA GLORIOSA

**Oriente de Jandía**  
**Pájara, Fuerteventura**

Un total de 26 kilómetros de bancos de arena separan Costa Calma de Morro Jable. Puede apetecer un paseo por la ventosa playa de la Barca,

contemplando a los windsurfistas, o bien torrarse sin agobios en las desembocaduras de los barrancos de Los Canarios o del Mal Nombre, frente a aguas del color de la malaquita, sobre las que gravita un sol africano.

## 03

### 'AQUATAXI' AL PARAÍSO

**Escorxada y Fustam**  
**Es Migjorn Gran, Menorca**

Para quienes no quieren caminar están pensados los *aquataxis*. Taximar ([www.menorcataximar.com](http://www.menorcataximar.com)), con base en Cala Galdana, realiza una travesía a las remotas calas de Escorxada y Fustam, pasando por Trebalúger y un par de cuevas marinas. Luego, el pasajero con sombrilla y nevera elige la playa en la que deleitarse unas cinco horas hasta la recogida. Cuesta 25 euros.

## 04

### PARA 'SELFIES'

**Antuerta**  
**Bareyo, Cantabria**

Antuerta ha quedado eclipsada por su cercanía a Langre (asidua en los *top ten*). Pero no merece ser olvidada esta fastuosa caleta, acorazada por acantilados prístinos a los que se accede caminando desde la playa de Cuberris (tomar la calle que entra hacia el campin). La disfrutan surfistas, naturistas y amantes de los *selfies*.

## 05

### DESCONECTADO DEL MUNDO

**Cala Fonda (Waikiki)**  
**Tarragona capital**

La vecindad del complejo petroquímico pone en valor más todavía esta reliquia mediterránea. Hay que

1. GONZALO AZUMENDI 2. ANDREAS WEBER 3. G. AZUMENDI 4. JOSÉ MANUEL CASTILLO 5. AGE FOTOSTOCK 6. DAVID SANTIAGO 7. TOLDO BALAGUER 8. LUCAS VALLECILLOS 9. AGE FOTOSTOCK 10. AGE FOTOSTOCK





2

3

4

5

6

7

8

9

10



## SALINAS, MARISMAS, DUNAS Y PINARES



11



12



13



14



15

aparcar en el restaurante Mirall d'Estiu, en playa Larga, y marchar dos kilómetros: los pinares dejan paso a una incómoda bajada final. Unos deambulan a cuerpo gentil, otros se dan un chapuzón. Todos hablan maravillas.

06

## ARENA COLOR NATA

## Melide

Cangas de Morrazo,  
Pontevedra

Decir Melide es mentar las Cíes: solo tres kilómetros separan Melide del parque nacional, y sin necesidad de hacer colas en las navieras. Ambas comparten arena color nata, aguas gélidas y pinos. Su remota ubicación garantiza la ausencia de aglomeraciones. En Donón sale la pista a Punta Subrido, hasta el chirin-guito de Pedro Piñeiro.

07

## NORESTE MALLORQUÍN

## S'Arenalet

Artà, Mallorca

La playa delimita el parque natural de la Península de Levante. Dejar el coche (mejor sin objetos de valor en su interior) en Cala Mitjana e invertir 90 minutos a pie por el Camino de los Carabineros. Esta playa virgen la disfrutan también inquilinos del refugio y de la zona de acampada (www.ibanat.caib.es), que reservan con tres meses de adelanto.

08

## CABO DE GATA CLÁSICO

Playazo de Rodalquilar  
Níjar, Almería

Playa masificada (de acceso fácil), pero con un arenal gozoso, junto a un acantilado de un amarillo casi blanco. Sirvió de escenario al filme *Lejos del mar* (2015), de Imanol Uribe. Cerca está el hotel Los Patios (www.lospatios.net). Es buena idea tomar la senda de 1,4 kilómetros desde el castillo de San Ramón a la cala del Cuervo.

09

## BUCÓLICO ESTUARIO

## Barayo

Valdés / Navia, Asturias

Quien se acerca a Barayo desde Navia accede a uno de los aparcamientos con la visión más sublime de la costa cantábrica: salinas, marismas, dunas, hierbas y cañaverales, pinos y eucaliptos en el acantilado. ¡Que alguien coloque un escaparate ya!

10

## ACÚSTICA DE LA NATURALEZA

## La Granadella

Xàbia, Alicante

Nada como disfrutar a primera hora de un día fuera de temporada del entrante majestuoso del Mediterráneo; bracear escuchando el

aleteo rítmico de los guijarros empujados por las olas. El restaurante Sur (www.restaurantesur.com) dispone de barco y huerto propios.

11

## EL NIRVANA GALLEGO

## Area Maior

Muros, A Coruña

Dejando el coche en Ancora-doiro, hay que caminar 15 minutos hasta este hipnotizante enclave natural. El monte Louro, la laguna de Xalfas, la pinada. Aunque para enormes, las cadenas dunares que los atardeceres tiñen con destellos áureos. Cuanto más cerca del monte, mayor presencia naturista. El baño resulta peligroso.

12

## LA VASCA GUAPA

## Laga

Ibarrangelu, Bizkaia

Aunque en verano es preciso aparcar a casi dos kilómetros, a nadie arredra esta beldad encastrada en el cabo de Ogoño, reina de las playas de la reserva de la biosfera de Urdaibai.

13

## DE VER Y NO BAÑARSE

## Las Conchas

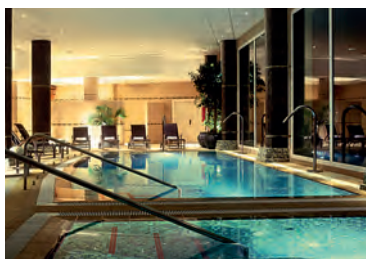
Isla de La Graciosa, Tegui-se,  
Lanzarote

Para la portada de mi guía *Vacaciones en playas con encanto* se requería una





## UN LUGAR ÚNICO EN EL MEDITERRÁNEO ESPAÑOL



**La Manga Club** engloba a la perfección **ocio, deporte, salud y gastronomía** en un entorno natural privilegiado.

Entre sus 560 hectáreas, el resort dispone de tres campos de 18 hoyos, centro de tenis y otras instalaciones deportivas además de un spa de lujo, más de 15 restaurantes y alojamiento cuatro y cinco estrellas donde encontrará la tranquilidad y seguridad que necesita.

**La Manga Club, el destino perfecto para todos.**

Una experiencia inolvidable.  
Descúbrelo en [lamangaclub.es](http://lamangaclub.es)

La Manga Club · Cartagena · Murcia.  
Tel. +34 968 17 5000 Email: [reservas@lamangaclub.com](mailto:reservas@lamangaclub.com)



**LA MANGA CLUB**  
sport & leisure



# ASOMBRA EL COLOR BLANQUECINO DE LA ARENA



16



17



18



19



20

imagen con dinamismo cromático. Un ámbito en el que ninguna iguala a este arenal al norte del norte canario, léase ventosa, virgen, de aguas frías y baño muy peli-groso. Asombra el color blanquecino de la arena y, a dos kilómetros, la isla volcánica de Montaña Clara.

## 14

### MURCIA COMO INSPIRACIÓN

#### Percheles

Mazarrón, Murcia

Tras el feísmo rural de Cañada de Gallego, la retina, en estricta contraposición, se dilata ojiplática frente a la concha de Percheles, atravesada por arena de resplandor mediterráneo. La anchura, el alineamiento de palmeras, las palomas bravías..., la identifican como una playa excelsa.

## 15

### LEJOS Y MÁS ALLÁ

#### Güi-Güi

La Aldea de San Nicolás, Gran Canaria

Es la playa del fin del mundo (canario). Las dos horas y media de esfuerzo montañoso desde Tasartico merecen el esfuerzo (hay que llevar mínimo dos litros de agua por cabeza). Cualquiera que llegue a estas dos franjas de arena con vistas al Teide debería hacerse acreedor a un certificado.

## 16

### LIBRE DE VELAS Y PARAPENTES

#### Los Alemanes

Tarifa, Cádiz

Se halla en un culo de saco accesible por Zahara de los Atunes y la vigila una torre almenara reconvertida en faro. Tal es la calidad de la arena que uno cae en el agotamiento al poco de pisarla. Sabían lo que se hacían los excombatientes de la II Guerra Mundial al elegirla. Ni deportes náuticos ni levante que importunen al bañista. Tampoco corrientes traicioneras.

## 17

### QUE ME BUSQUEN EN BENIJO

#### Benijo

Santa Cruz de Tenerife

Para errar por su banda de arena negra con la marea en retirada —mojarse hasta la rodilla, no más—. Para deleitarse con los roques, bajo el acantilado. Para almorzar en Casa de África. Quizá para afincarme en Taganana y decir adiós a todo.

## 18

### TRIBUTO A PLA

#### Aigua Xelida

Palafrugell, Girona

El aroma de la pinaza, su angosta hechura, que la urbanización pase casi inadvertida... Todo nos

hace desconectar del mundo. Una placa en la barraca de pescadores recuerda las estancias de Josep Pla, el gran escritor del Mare Nostrum, de sus costas y sus vientos. Una Costa Brava mítica, extinta, a la que podremos recorrer en kayak ([www.kayaking-costabrava.com](http://www.kayaking-costabrava.com)) desde Tamariu.

## 19

### VERDE IBICENCO

#### Xarraca

Sant Joan, Ibiza

Se trata de una cala del norte de Ibiza, situada junto a la carretera y de tonos turquesas arrebatadores. Entorno pedregoso y, por ende, propicio para el buceo o el paseo en hidropatín. Próxima a la orilla aflora la peña Grossa, a modo de trampolín, y la peña Petita, escollo donde se toman un respiro los nadadores.

## 20

### UN ESTADO MENTAL

#### Caño de la Culata

Cartaya, Huelva

Nos pone en disposición de fijarnos en el extremo de la flecha del Rompido (a la que cruzaremos en transbordador si pretendemos disfrutar de una jornada playera). Un mirador de naturaleza semifluvial acolchado con arenas blancas que demandan gafas de sol y el jugueteo visual de los barcos al pasar.



# Amanece. Y la luz lo vuelve todo positivo.

Puedes ver todo mejor que ayer.

Iberdrola lleva tiempo dedicando todas sus energías a convertirlas en renovables, eficientes, comprometidas.

Y tú, como cliente, eres el porqué de todo ello:

Convenios para proteger a clientes vulnerables.  
Liderazgo contra el cambio climático.  
Ayuda activa al ahorro cliente a cliente.  
Compromiso con el servicio: de cada 10.000 veces que enciendes la luz, 9.999 funciona.  
Atención al cliente total: 24 h, 365 días.

> Entra y descubrirás todo en  
**IberdrolaVerde.Es**





# Una esquina chic de Chueca

La confluencia de las calles del Barquillo, Augusto Figueroa y Prim es el epicentro de una zona de Madrid con espacios para la ropa de autor, el arte contemporáneo y restaurantes originales. Más una tienda de lámparas y un gran quiosco de prensa



1



2

## 01. Comprar

Barquillo fue la calle del sonido y la electrónica. Quedan pocas tiendas de aquello; Ovalamp (Barquillo, 19), especializada en iluminación, es una de ellas. Justo enfrente, Gion (número 18) es un bazar nipón. En dirección a Fernando VI, encontramos la vistosa Sonámbula (Barquillo, 26), la última *boutique* en llegar. Y en el número 30, Santa Rita (1). Más adelante, Mott (2) (Barquillo, 31) es una de las veteranas: ropa femenina y complementos de importación. Las monomarcas (Farrutx, Gant, Barbour) han tomado el resto de la calle. El mobiliario más rompedor está en Mestizo (Piamonte, 4).



## 02. Qué ver

Cita con la arquitectura moderna en el número 17 de la calle del Barquillo (antiguo edificio de Caja Madrid, ahora tesorería municipal), obra de Casto Fernández-Shaw de 1961 (envuelto en gresite y cristal años después). Justo enfrente está el quiosco Teresa Sánchez Ortega, que va para un siglo de historia. Conviene asomarse a MCNY (Barquillo, 39), un bar al estilo neoyorquino. Callejemos hasta el 9 de la calle de San Lucas para ver la última muestra de Mondo Galería (3).







3



7

## 03. Comer

Cualquier *gourmet* hará sus delicias en esta zona. El romántico bistró Moncalvillo (San Lucas, 15) ofrece fina carta afrancesada. Al lado ha florecido El Huerto de Lucas (7) (San Lucas, 13), supermercado ecológico con cantina (o viceversa). El mundo dulce tiene nuevo exponente en Celicioso (6) (Barquillo, 19), una pastelería sin gluten (con otra tienda en Hortaleza, 3). Al final de Barquillo está Pomme Sucre (en el 49), con hojaldres de Julio Blanco, téis fríos, helados y batidos. Cerca podremos deleitar-nos en el delicioso Merci (Conde de Xiquena, 3), el colonial Creme de la Creme (Santo Tomé, 6) o el navarro Tomé & Lucas (Santo Tomé, 5).



4

## 04. Dormir

Only You (4) (Barquillo, 19 y 21) es un hotel *boutique* que abrió en 2013 con interiorismo de Lázaro Rosa-Violán. Más allá de alojamiento, ofrece espacios para comer, picar, tomar el *brunch* o una copa. El YOUnique Restaurant propone cocina mediterránea. Comunica con la bucólica terraza El Patio, con la que comparte carta. La estructura laberíntica del hotel nos lleva hasta la coctelería YOUnique Lounge (5) (también con acceso por Augusto Figueroa, 36). Otro espacio es El Padrino, antigua librería convertida en taberna *deluxe*.

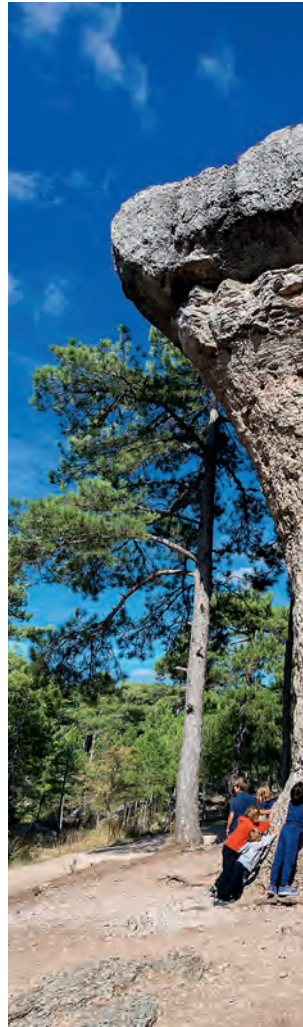


5





Tablas de Daimiel (Ciudad Real)



Parque Nacional de Cabañeros (Ciudad Real)



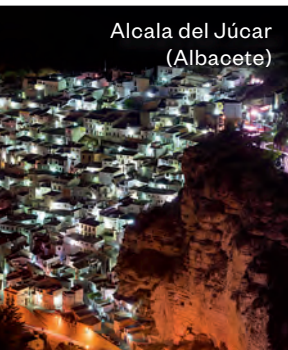
Vía Verde de la Jara (Toledo)

# Castilla-La Mancha, una nueva forma de ver las cosas

**SU RIQUEZA NATURAL, HISTÓRICA Y CULTURAL HA CONVERTIDO LA REGIÓN EN DESTINO PRIVILEGIADO PARA LOS AMANTES DE LAS ESCAPADAS RURALES.**



Alcalá del Júcar  
(Albacete)



Ciudad Encantada  
(Cuenca)



Hayedo de Tejera Negra (Guadálajara)

## LA CALIDAD Y DIVERSIDAD DE SUS ALOJAMIENTOS SON CLAVE EN EL AUGE DE CASTILLA-LA MANCHA COMO DESTINO RURAL

**D**ecía Henry Miller que “nuestro destino nunca es un lugar, sino una nueva forma de ver las cosas”. Y nosotros añadiríamos que hay lugares que te hacen ver las cosas de otra manera. El viajero sabe mejor que nadie que los destinos en armonía con el entorno, aquellos que despiertan los sentimientos, nos permiten relajar cuerpo y espíritu; en esos viajes vemos la vida de otro modo.

Son precisamente las escapadas rurales las que encierran muchos alicientes que nos invitan a convertir esos destinos en sensaciones singulares, en lugares donde el disfrute, la tranquilidad, la sencillez o el sosiego convierten el viaje en una experiencia única. Paseos relajados, visitas con calma, comidas reposadas, estancias serenas, charlas amenas al calor del fuego... Imposible no sucumbir a las tentaciones ancladas al terruño que el turismo rural ofrece.

Castilla-La Mancha es una región que ofrece al viajero esa nueva forma de ver las cosas. La riqueza cultural, histórica, paisajística y natural de la región es una invitación para disfrutar del viaje, del camino, del destino. La oferta de sus alojamientos es amplia, variada y de calidad, con propuestas que van del turismo ecológico al enológico pasando por el cultural, gastronómico o de aventura.

Si busca la sencillez y tranquilidad de un rincón con encanto paisajístico, o la riqueza de pequeños pueblos con una historia milenaria, o la armonía de un entorno de espectacular belleza natural, o la inquietud por conocer esencias culinarias sencillas y humildes pero de asombrosos sabores... entonces Castilla-La Mancha es su destino. Puede hacer como Robert Louis Stevenson que viajaba “no para ir a un lugar en particular, sino por ir”, o decantarse por seguir algunas de las pistas que siguen para disfrutar de los mejores rincones para que su viaje se convierta en una experiencia para los sentidos.

En la comarca de La Manchuela (Albacete) se abre el cañón del Júcar, con Alcalá del Júcar o Jorquera como referentes. Algo más al sur, las tierras de Hellín

y Tobarra dan paso a las sierras de Alcaraz y Segura, con entrañables rincones como Ayna, Alcaraz, Nerpío o Liétor. Hacia el oeste, el nacimiento del río Mundo es lugar de visita obligada; como el Valle de Alcudia y Sierra Madrona (ya en Ciudad Real), dos de esos destinos que todavía conservan el encanto de la sencillez de un entorno natural sin masificar.

Todavía en Ciudad Real nos encontramos con los montes del mismo nombre y los volcanes del Campo de Calatrava. Más conocidos y populares son los Parques Nacionales de Cabañeros y las Tablas de Daimiel. El primero es el mejor ecosistema de bosque mediterráneo conservado en España. El segundo, el máximo exponente de la Mancha Húmeda, un lugar privilegiado y Reserva de la Biosfera por la UNESCO.

Y a caballo entre Ciudad Real y Albacete se encuentran las Lagunas de Ruidera, un espectáculo de agua azuladas y verdosas, con cascadas y chorreras, immortalizadas por Miguel de Cervantes en Don Quijote de la Mancha.

**LAS LLANURAS DE EL QUIJOTE.** Pero para qui-jotescas, las infinitas llanuras manchegas salpicadas por cerros rematados por molinos de viento. Aquí la esencia más rural está muy ligada al espíritu cervantino que se descubre en las calles, plazas y parajes de los caseríos teñidos de blanco y añil. Hacia el oeste los Montes de Toledo y la comarca de La Jara ofrecen pueblos con un encanto particular alejados de grandes núcleos urbanos.

La Serranía de Cuenca es un privilegiado escaparate de naturaleza en estado puro con rincones como el nacimiento del río Cuervo, el Ventano del Diablo, las hoces de Beteta y Solán de Cabras, los Callejones de las Majadas... Y al norte de la región tenemos las parameras de Molina de Aragón, el Parque Natural del Alto Tajo, los pueblos de la Arquitectura Negra, La Alcarria y las altas tierras de Sigüenza... sitios que completan un abanico de posibilidades y que despiertan en el viajero esa nueva forma de ver la vida.



# Aquí crecí yo

Un arroz memorable, una parada en el campo de fútbol camino de la playa, bravas únicas y un gran teatro. Rincones en la Barcelona del actor Pol López

por **JAVIER ARGÜELLO**

fotografía **CATERINA BARJAU**







mante incondicional de su Barcelona natal e hijo predilecto del barrio de Gràcia, el joven actor Pol López ha saltado a

la primera plana de la escena teatral con interpretaciones impecables en obras como *Enrique V*, *El curioso incidente del perro a medianoche* o *Hamlet*. Recuerdos de infancia, enclaves gastronómicos, la playa, una plaza muy especial y el teatro que lo vio crecer como actor se “dan cita en este recorrido único y personal por sus rincones favoritos de la capital catalana.

### Teatre Lliure (Gràcia)

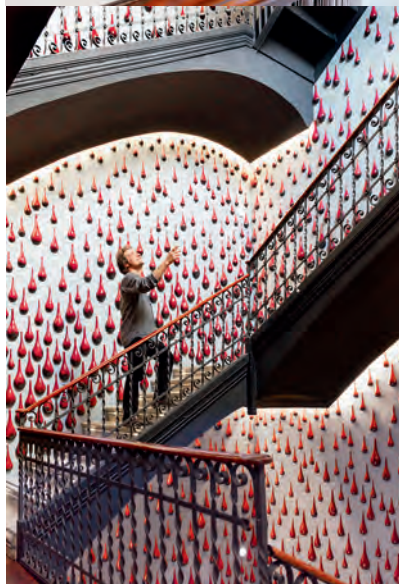
“El Lliure ha sido como mi escuela de teatro, un sitio muy importante en mi carrera de actor. Allí he estrenado obras que han sido fundamentales para mí. Pero más allá de eso es un sitio en el que se está muy bien. Cuando acaba la obra, actores y espectadores se quedan en el bar para tomar algo y hablar unos con otros. Y además está en la calle en la que vivía de pequeño, Montseny, en pleno Gràcia, un barrio que me encanta”.

### Bar Tomás (Sarrià)

“Cuando era pequeño, mis padres nos llevaban a mi hermano y a mí a la hora del vermut al bar Tomás a tomar ‘las mejores bravas de la ciudad’. Me encantaba el plan. Rilke decía que la única verdadera patria es la infancia, y para mí estas bravas son un poco mi patria”.

### Día de Sant Jordi

“No se trata de un lugar, sino de una fecha que se celebra en toda Barcelona. Es el 23 de abril, día del patrón de Cataluña, y como coincide con el aniversario de la muerte de Cervantes y de Shakespeare, se celebra también el Día del Libro. La ciudad se llena de flores y de mesas en las que los escritores firman ejemplares y conversan con los lectores. Es un día muy especial. A mi novia y a mí nos gusta salir a pasear”.



En la página anterior, Pol López en el bar del Teatre Lliure. Sobre estas líneas, el bar Tomás, escalera del Lliure, el campo de fútbol de Fort Pienc y el restaurante Gat Blau.

### Restaurante Gat Blau (Eixample)

“Tienen un menú y una relación calidad-precio excelente. Comida de temporada, ecológica, de kilómetro cero y de comercio justo. Tanto para comer como para cenar, es un sitio muy recomendable y, al ser del hermano del director de teatro Pau Carrió, va mucha gente interesante con la que sentarse y hablar”.

### Campo de fútbol del complejo deportivo de Fort Pienc

“El terreno de juego está hundido unos diez metros por debajo del nivel de la calle. Es un clásico del barrio de Fort Pienc. Cuando salimos a pasear, camino de la playa, me gusta pararme ahí y ver un rato el partido que se está jugando. Están los chicos de las categorías inferiores, los padres, los abuelos. Me recuerda cuando mis padres me llevaban a jugar al fútbol los sábados por la mañana”.

### La plaza del Sol (Gràcia)

“De esta plaza me gusta hasta el nombre. De pequeño iba ahí a jugar al fútbol y hacerme un poco el chulo porque tenía habilidad con la pelota. Luego, de adolescente, quedaba allí con los amigos. Y hasta el día de hoy. Incluso compuse una canción, una soleá, cuya historia sucede en la plaza del Sol”.

### Librería Oniria (Gràcia)

“Es un local especializado en libros y literatura sobre sustancias que alteran la consciencia. Me gusta porque me recuerda una época de exploraciones en esos temas, que ya no practico, pero que fue muy interesante a nivel de experiencia y de descubrimiento personal. Un lugar para entretenerse y pasar el rato cuando uno anda de paseo por el barrio de Gràcia”.

### Restaurantes Can Majó y La Cova Fumada (Barceloneta)

“Can Majó es un restaurante clásico al lado de la playa en el que preparan muy buenos arroces y al que me gusta mucho ir con amigos. Se come estupendamente y, cuando el tiempo lo permite, puedes ir a bañarte antes o después. Otra pista gastronómica es La Cova Fumada, un restaurante familiar de toda la vida en medio del barrio de la Barceloneta, en la plaza del Mercado, en el que se puede almorzar o comer pescado fresco y platos típicos. Tiene la cocina a la vista y el trato es fantástico. Un sitio auténtico de los que quedan pocos ya en Barcelona”.





Solo en los mejores  
cafetales para obtener  
la materia prima de  
mayor calidad.

## UN VIAJE AL CORAZÓN DEL CAFÉ

**Elaborar el café perfecto requiere un largo camino donde cada etapa debe cuidarse con esmero. Nespresso lo sabe: la prueba sus Grands Crus Pure Origin.**

**ESE COMPLEJO VIAJE SE INICIA EN LOS PROPIOS CAFETALES** que darán origen a los granos más adecuados para elaborar el café. Porque de una óptima selección depende un producto *premium*: solo un grano defectuoso podría malograr un lote completo. Por eso, el control de calidad de cada fruto es para Nespresso una absoluta prioridad para elaborar sus Grands Crus. Pero, ¿de dónde viene este término? En el ámbito vitícola, se aplica a los vinos de mejor calidad. Entonces, por qué no emplearlo en una de las bebidas más demandadas del planeta... En Nespresso, la selección Grands Crus se inicia buscando la mejor materia prima para crear cafés excelentes. Solo entre el 1 y el 2 % del café cultivado en el mundo satisface sus perfiles específicos de aroma y sabor y cumple con los exigentes criterios de calidad de Nespresso. Después serán los maestros en mezclas quienes decidan cómo combinar las dos variedades de café principales –Arábica y Robusta– para alcanzar las siguientes paradas en

esta aventura hacia una taza repleta de sabor y aroma: el tueste y el molido, donde se revela todo el potencial del café verde.

Ahora bien, no basta con encontrar los mejores cafetales del mundo. Según la filosofía de la firma, también es preciso que esa selección se realice manteniéndose fiel a la sostenibilidad. En 2003, Nespresso creó el programa AAA Sustainable Program para garantizar el futuro suministro del café de la mejor calidad y proporcionar a los agricultores ingresos justos, así como proteger el medio ambiente. Actualmente, Nespresso colabora directamente con alrededor de 70.000 productores de café en 12 países.

Entre todos los Grands Crus de Nespresso, los Pure Origin marcan la diferencia: cuatro variedades que nos hacen viajar con los sentidos a sus exóticos cafetales. Comencemos por Indriya from India, un Nespresso potente y especiado, como sus orígenes en la India. El Arábica y el Robusta seleccionados crecen al sur del país, a la sombra de grandes árboles, donde también





se cultivan la pimienta y otras especias. El Robusta procede de plantaciones a gran altitud y es un café muy puro, con gran intensidad y poco amargor. Al contrario, el tueste del Arábica es ligero para liberar toda la sutileza de sus aromas. El resultado, un café con notas de cacao y hierbas secas, y una fragancia especiada que recuerda al clavo, la pimienta y a la nuez moscada.

¿Preferimos un perfil aromático de vino y frutos rojos, como la grosella o los arándanos secos? Entonces nuestro Pure Origin es Rosabaya, de Colombia. Las variedades que conforman este Espresso se cultivan en la región más elevada del país por pequeños caficultores. El café se traslada a la región de Páramo de Letras, donde conserva intactas sus cualidades gracias a un clima seco y fresco. Luego es tostado para sublimar sus notas afrutadas y su acidez, al mismo tiempo que le aporta cuerpo.

Para los amantes de los sabores más dulces, los Grands Crus de Nespresso nos reservan su Dulsão do Brasil, un Espresso mezcla de cafés Bourbon rojos y amarillos cultivados en plantaciones a gran altitud del sur del país. Los granos, recolectados a mano y sin pulpa, se dejan secar al sol con su mucílago para aportar más suavidad al café. En taza, notas suaves que nos hacen pensar en miel, jarabe de arce y cereales malta.

En nuestro particular viaje no podría faltar una escala en África, y el Bukeela ka Ethiopia lo hace posible. Porque este Lungo Pure Origin, fresco y floral, se compone de los Arábicas cultivados en Sidama y otras regiones del oeste de Etiopía. Ambos se tratan de forma diferente: los granos de café Sidama se lavan y secan al sol en lechos elevados, mientras que los procedentes de

las regiones occidentales, no son lavados y se procesan de forma natural. El tostado de este Grand Cru también es distinto: una parte se somete a un tueste corto e intenso para realzar las notas de almizcle silvestre y el cuerpo; el tueste de la otra es más ligero y prolongado para revelar el toque final, con notas aromáticas de jazmín, azahar y azucena. ¿Preparados para emprender este viaje por los sentidos? Ya saben, no necesitan más equipaje que una taza de Nespresso Pure Origin. [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

Los cuatro Grands Crus Pure Origin, de Nespresso.











# CERRADO


# LOS

# LUNES

Del edificio de inspiración volcánica de Herzog & De Meuron para el Tenerife Espacio de las Artes (TEA) a la colección de Helga de Alvear en Cáceres o la Fundación Miró de Palma de Mallorca, las mejores escapadas con arte en España

por **JAVIER MONTES**





engo amigos extranjeros que se ríen del fatalismo español cuando nos oyen quejarnos de que hay por aquí demasiadas editoriales o sobran centros de arte contemporáneo. Lo normal, piensan ellos, sería en todo caso quejarse de su falta. Y algo de razón tienen: porque es verdad que, al calor del *boom* del ladrillo y el codiciado efecto llamada del **Guggenheim**, muchos políticos locales se subieron con prisas al carro contemporáneo y encargaron contenedores brillantes y caros que luego se olvidaron de dotar de fondos. Pero hoy por hoy el panorama del arte actual en España es rico y variado y está descentralizado. También en eso el salto ha sido sorprendente para un país que al morir Franco apenas tenía uno o dos museos y casi nulo apoyo público. Hubo excesos y faltó coordinación, pero viajar por España hoy permite conocer todo tipo de centros privados y públicos, publicitados o casi secretos, de una variedad y una calidad en continente y contenidos envidiable.

### EL BARBERO DE PICASSO

Se puede empezar con dos clásicos del arte moderno, familiares para todos: Picasso y Miró. Ambos tienen buena representación en Barcelona, Madrid y

Málaga, pero para subir nota se pueden hacer excursiones a dos museos casi secretos y ver una cara más íntima de los dos artistas: cerca de Madrid, en el pueblo medieval de Buitrago de Lozoya, está el pequeño **Museo Picasso** (plaza de Picasso, 1; entrada gratuita; cierra los lunes), formado por la colección de Eugenio Arias, el exiliado español que fue su barbero, amigo y confidente desde 1945. Al morir, tuvo la generosidad de donar a su pueblo natal todos los regalos que le fue haciendo Picasso durante décadas. A falta de grandes lienzos o esculturas, la colección es interesantísima porque, tirando de dibujos, dedicatorias, cerámicas, pirograbados y esculturas, permite imaginar la vida del último Picasso: el del retiro en la Costa Azul, el de Françoise y Jacqueline, el de los toros en Nîmes y la cerámica de Vallauris. También el de la dudosa corte de aduladores de los últimos años y el que rozó al final de su vida, olímpicamente, el *kitsch* mediterráneo. Arias afeitó y cortó a domicilio el escaso pelo de Picasso durante 25 años, pero la verdad es que la ceremonia era solo la excusa para charlar en español sobre cualquier tema. Quedan fotos muy hermosas de David Douglas Duncan que muestran a ambos practicando tóreo de salón en el taller de La Californie, junto a una divertida Jacqueline, a altas horas de la noche.

### MIRÓ, SERT Y MONEO

Esa misma cara íntima de un artista que a veces damos ya por visto puede verse en *la otra Fundación Miró*: la que lleva su nombre y el de su mujer, Pilar Juncosa (miro.palmademallorca.es; Saridakis, 29; 6 euros; cerrado los lunes). A las afueras de Palma de Mallorca, permite visitar la que fue su

casa desde 1955 y el espléndido taller diseñado por su amigo Josep Lluís Sert: una obra maestra poco conocida del Movimiento Moderno en España que Sert, represaliado por el franquismo y dirigiendo la Facultad de Arquitectura de Harvard entonces, no pudo firmar oficialmente. El interior se conserva como Miró lo mantuvo cuando lo usaba, y desde él se llega a Son Boter, el bonito casal que compró más adelante, con su explanada y sus pinos frente al mar. Y a la ampliación proyectada en 1992 por Rafael Moneo, discípulo directo de Sert, con la colección de obra propia y la privada, correspondencia y archivos donados por Miró y Pilar Juncosa. Es imprescindible para conocer los últimos años del pintor: hay, por ejemplo, cartas estupendas en las que pide a Sert que recuerde aislar bien el suelo de baldosas de La Bisbal para no pintar con los pies fríos, “cosa sumamente desagradable...”.

### ATARDECER CON JAMES TURRELL

En una dehesa de pinos cerca de Vejer de la Frontera, en Cádiz, está la **Fundación NMAC de Arte y Naturaleza** ([www.fundacionnmac.org](http://www.fundacionnmac.org); 5 euros; lunes, cerrado), un sitio único en su género en España y uno de los centros de arte actual al aire libre más sobresalientes del mundo, casi un equivalente español al fabuloso Inhotim brasileño. Aquí falta la selva húmeda, pero el paisaje es espléndido en su género y parte indivisible de las obras creadas específicamente por artistas como Marina Abramovic, Maurizio Cattelan, Olafur Eliasson, Susana Solano, Sol LeWitt o James Turrell.

La idea es explorar las relaciones del arte con el medio natural desde los años setenta: del *land art* y el *earth art* (el arte como parte del paisaje) a los proyectos

## RECORRIDO POR CENTROS DE UNA CALIDAD ENVIDIABLE EN CONTINENTE Y CONTENIDOS





*site-specific* (obras creadas para un lugar concreto). La colección se disemina por el terreno y los 11 barracones renovados de un antiguo complejo militar. Su perfil semicilíndrico es ya una seña de identidad, tanto como la visita al atardecer a la obra de James Turrell, *Second Wind*, 2005 (de la serie *Sky Spaces*), una gran estupa semienterrada que amplifica nuestra percepción de los colores y la atmósfera del crepúsculo.

### VISIONES EXTREMEÑAS

En pleno casco viejo de Cáceres está desde 2010 la **Fundación Helga de Alvear** ([fundacionhelgadealvear.es](http://fundacionhelgadealvear.es); Pizarro, 8; entrada gratuita; lunes, cerrado), con la colección privada de arte contemporáneo más completa e internacional de España. Alvear es toda una histórica entre los galeristas. Ha estado en el núcleo duro del circuito internacional durante décadas, y eso le permitió comprar a tiempo piezas espectaculares de Dan Flavin, o de Louise Bourgeois, Smithson, Matta-Clark y Jeff Wall, que ya ningún centro español podría permitirse. Los arquitectos Tuñón + Mansilla (hasta la prematura muerte del segundo, quizá los más museísticos en España, con un Premio Mies van der Rohe por el Musac de León y el proyecto del Museo de Colecciones Reales de Madrid en marcha) acondicionaron un palacete historicista como sede, y avanza el anexo de nueva planta que permitirá dar más juego a sus fondos. La visita se puede completar pasando por el hotel y restaurante Atrio, de José Polo y Toño Pérez. Tuñón + Mansilla transformaron para ellos unas casas del casco viejo en un engranaje delicado de comedores, patios y galerías abiertas, espacios diáfanos y elegantes donde cuelgan obras contemporáneas de la colección de los dueños.

Por otra parte, lo justo es recordar que tanta vanguardia no ha llegado a un terreno virgen: tiene enfrente la



Arriba, fachada de La Casa Encendida, en Madrid. Debajo, interior del Museo Oteiza, en Alzuza (Navarra).



muy sólida programación de la galería **Casa Sin Fin** ([www.casasinfin.com](http://www.casasinfin.com); Pizarro, 15; Cáceres), que inaugura flamante nueva sede en Madrid (en la calle del Doctor Fourquet, 8). Y a 17 kilómetros de Cáceres, en Malpartida, está desde 1976 el mítico y pionero **Museo Vostell** ([museovostell.gobex.es](http://museovostell.gobex.es); 2,50 euros; lunes, cerrado), un antiguo lavadero de lanas en medio de la dehesa extremeña y del paraje espectacular y alucinado de Los Barruecos. Es otro de los museos contemporáneos y secretos más peculiares de España, fundamental por sus fondos de arte relacionado con el movimiento Fluxus, “ese cactus en el culo del mundo del arte”, que dijo su cofundador Ben Vautier.

### UN TÁNDEM ESENCIAL

También en un entorno rural, cerca de Pamplona, en el pueblo de Alzuza, el **Museo Oteiza** ([www.museooteiza.org](http://www.museooteiza.org); calle de la Cuesta, 24; 4 euros; lunes, cerrado) recuerda a uno de los escultores fundamentales de la segunda mitad del XX. Tiene una vasta colección de su obra, incluyendo los experimentos de su laboratorio de tizas, dibujos y *collages*. El museo es obra de su amigo y colaborador Sáenz de Oiza, que ideó un gran cubo de hormigón rojo, monumental pero parco, que integra también el caserío donde vivió el escultor desde 1975. Los dos volúmenes se asoman al horizonte desde la ladera de Alzuza y el conjunto es indispensable para conocer el trabajo de uno de los tandems creativos más interesantes de la vanguardia española tras la guerra.

### LUMINOSIDAD TINERFEÑA

No todo el mundo recuerda que Herzog & De Meuron, autores del contenedor de arte más publicitado de las últimas décadas, la Tate Modern de Londres, construyeron en 2008 en Santa Cruz de Tenerife un gran espacio cultural, el **TEA** ([www.teatenerife.es](http://www.teatenerife.es); avenida de San Sebastián, 10; 7 euros; lunes, cerrado), con salas de exposiciones, biblioteca y centro de fotografía. Negro como la roca volcánica de la isla, permeable y abierto a



Arriba, tres visitas en Cáceres: el edificio del hotel y restaurante Atrio; una de las salas del Museo Vostell, en Malpartida, y la Fundación de Helga de Alvear. Abajo, la obra *Second Wind*, de James Turrell, en la Fundación NMAC, en Vejer de la Frontera (Cádiz). / LUIS ASÍN



un clima clemente, el centro es un edificio luminoso y dinámico muy distinto del monolito-fortaleza a orillas del Támesis que les hizo famosos en todo el mundo. La luz proverbial de las islas inunda la gran biblioteca y llega tamizada a las salas de exposiciones y a las *plazas* y patios interiores, pensados como zonas de tránsito y también de intercambio y encuentro, muy acordes con el carácter solar y abierto de la ciudad. Desde el TEA merece la pena dar el salto hasta **El Tanque** (Fuente de Santa Cruz, s/n), un espacio relativamente veterano (abrió en 1997) que recupera un gran depósito industrial de combustible de una antigua refinería. El cilindro inmenso de metal oscuro y sus pilares gigantescos son una verdadera sorpresa: su aire colosal y retrofuturista (¿o es posapocalíptico?) lo convierte en una de las salas de exposiciones más apabullantes y (a su manera) hermosas de Europa.

### MADRID EN LA HONDA

Y al final o al principio del viaje nunca está de más darse una vuelta por Madrid, que concentra el grueso de las galerías comerciales de arte contemporáneo y donde a lo largo del año sobrarán excusas para repasar la programación de centros públicos y privados. Los más madrugadores pillarán todavía, a principios de año, los últimos días de la gran *expo* dedicada a Marcel Broodthaers en el **Reina Sofía**, coproducida junto al MOMA. En febrero, **Arco** seguirá siendo un buen momento para tomarle el pulso al arte de su país invitado este año, Argentina, y visitar convocatorias paralelas como **JustMad** o **Casa Leibniz**. A lo largo del año, **La Casa Encendida** propondrá su programación animada y dinámica y muestras interesantes como las dedicadas a Jeanne Tripiet o Antonio Ballester. Y el curso arrancará fuerte en septiembre con el fin de semana de **Apertura**, la iniciativa conjunta de las mejores galerías de Madrid para inaugurar durante un mismo fin de semana sus exposiciones, con horarios ampliados, visitas guiadas, desayunos y aperitivos.



# Carnaval de Herencia

Del 18 al 28 de Febrero  
Tradición, creatividad, bullicio,  
ilusión y atrevimiento  
Declarada de Interés Turístico Regional



EN UN LUGAR  
DE TU VIDA



[turismocastillalamancha.es](http://turismocastillalamancha.es)  
[herencia.es](http://herencia.es)





CONSTRUCCIONES  
Y OBRAS

Ilusión por tu bienestar



## Reformas y rehabilitaciones de viviendas

Avda. Diagonal 477 - 12ª Planta - Despacho C - 08036 - Barcelona  
T. 93 419 25 54 - [marketing@somhiconstruccions.com](mailto:marketing@somhiconstruccions.com)

[www.somhiconstruccions.com](http://www.somhiconstruccions.com)



# CITAS

el viajero



- **Calendario mes a mes** / *Página 94*
- **Picasso en Madrid** / *Página 134*
- **Pafos y Aarhus, capitales de la cultura** / *Página 136*
- **500 años de la reforma protestante** / *Página 138*



por MERCEDES

CEBRIÁN



1

## TRIATLÓN RAPANUI

Isla de Pascua (Chile)

Del 27 de enero al 12 de febrero

[imaginaiisladepascua.com](http://imaginaiisladepascua.com)

Si hay que elegir fechas para visitar la remota isla chilena de Pascua, qué mejor que hacerlo durante el festival Tapati, en pleno verano austral. La isla ha preservado su identidad cultural con esmero y está orgullosa de sus tradiciones, que comparte con los visitantes durante este gran evento. Desde el triatlón rapanui, integrado por duras pruebas deportivas que transcurren en el cráter del volcán Rano Raraku, hasta demostraciones de arreglos florales —sí, las célebres guirnaldas polinesias— y de ornamentación corporal con pintura, los lugareños lo dan todo en estas semanas de festejos.



## El edén del cine 'indie'

Park City (Utah, Estados Unidos)

Del 19 al 29

[sundance.org](http://sundance.org)

Decir Sundance es decir cine de calidad, independiente y, por qué no, un pelín *hipster*. Las películas premiadas en el festival cruzan anualmente el Atlántico y llegan a las carteleras europeas, pero Mahoma también puede ir a la montaña, situada en este caso en el lejano Oeste estadounidense, en el Estado de Utah, y asistir a este festival con secciones que contentarán a todos. Documentales, cine experimental, películas de terror en sesiones golfas y tertulias con cineastas: todo esto tiene cabida durante el festival en la diminuta ciudad de Park City, considerada por la revista *Forbes* como una de las 20 localidades más bonitas de Estados Unidos, con sus pistas de esquí a la vuelta de la esquina.



2





3

## PUEBLOS CON MEDALLAS

### Comarca de los Oscos, Asturias

Todo el mes

[oscos-co.net](http://oscos-co.net)

La comarca asturiana de los Oscos ha sido galardonada con el premio al Pueblo Ejemplar en 2016, y durante el año próximo mostrará a los viajeros cuán modélico es al combinar tradición y modernidad de mil maneras. Formada por tres pueblos —San Martín, Villanueva y Santa Eulalia—, la comarca es, además, una de las seis reservas de la biosfera del Principado de Asturias, título otorgado en 2007 por la Unesco.

(1) Pintura corporal en el festival Tapati de isla de Pascua (Chile). / MARTIN BERNETTI

(2) La ciudad de Park City (EE UU) durante el festival de cine Sundance. / FRED HAYES

(3) El mesón L'Auga, en Santa Eulalia de Oscos (Asturias). / GONZALO AZUMENDI

(4) Escultura de nieve del festival de nieve de Kiruna (Suecia). / KIRUNA SNOW FESTIVAL / KJELL TÖRMÄ

## Viajeros al tren

### Mulhouse (Francia)

Todo el mes

[citedutrain.com](http://citedutrain.com)

La visita a ciertos museos es más bien una experiencia con mayúsculas. La ciudad ferroviaria (Cité du train) de Mulhouse es uno de ellos: además de ser el espacio más grande de Europa dedicado a este transporte, es el lugar adecuado para aprenderlo todo sobre la historia de los trenes. Una locomotora de vapor partida en dos para que los visitantes comprendan su funcionamiento, interiores de trenes históricos de gran lujo y otras sorpresas esperan en esta ciudad-museo.



4

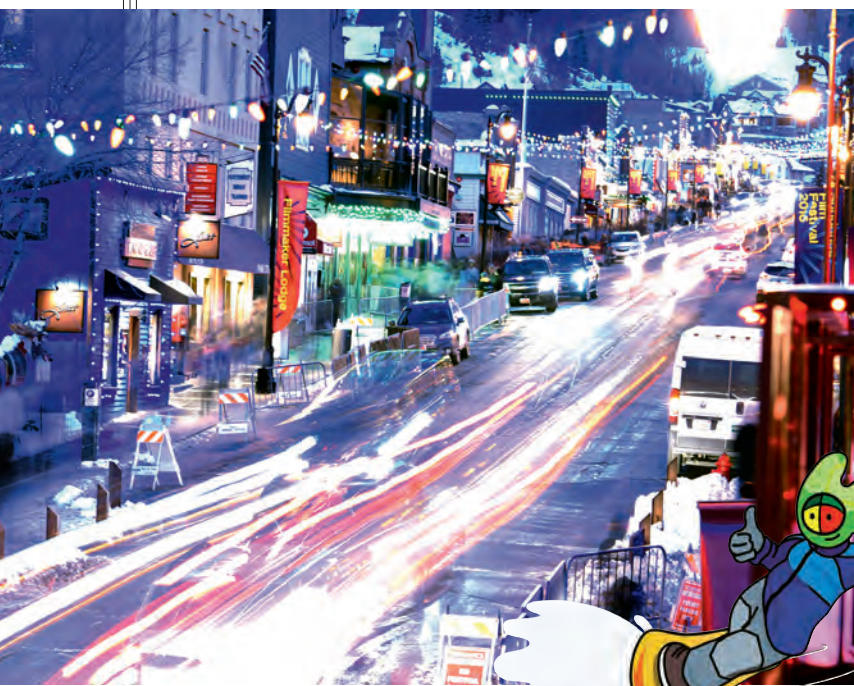
## El festival más blanco

### Kiruna (Suecia)

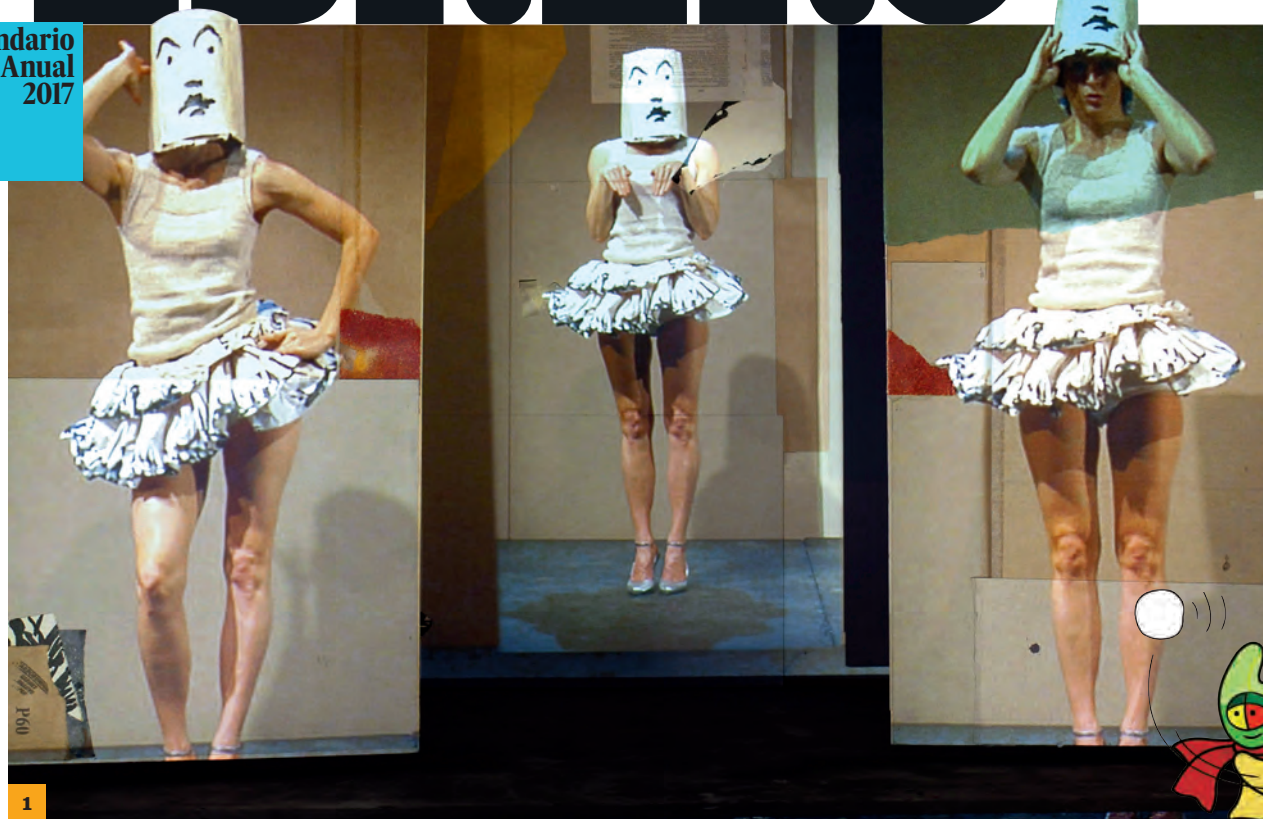
Del 25 al 28

[snofestivalen.com](http://snofestivalen.com)

La nieve es una fuente de diversión, y esto lo saben en la ciudad sueca de Kiruna. Su Snöfestivalen se celebra a finales de enero y en él se organiza un concurso de esculturas de nieve, competiciones de esquí y snowboard y cualquier otra actividad relacionada con los copos blancos. La discoteca infantil y el mercado de artesanía son dos de los extras más populares de este festival que le pone buena cara al frío.







1

## KENTRIDGE AL HABLA

**Humbleback, Dinamarca**  
Del 16 de febrero al 18 de junio  
[www.louisiana.dk](http://www.louisiana.dk)

Situado en la isla danesa de Zelanda y con vistas a Suecia desde el exterior, el Museo Louisiana sorprende a los visitantes ya desde su nombre con resonancias de Nueva Orleans. Además de su jardín de esculturas contemporáneas, el museo programa excelentes exposiciones, como *Thick Time*, del artista sudafricano William Kentridge, que aterriza aquí en febrero. Las seis instalaciones a gran escala que componen la exposición nos hablan de exilio, avances científicos y revolución. El buque insignia es el proyecto audiovisual *The Refusal of Time* (2012), en el que han colaborado músicos y coreógrafos internacionales.



2

## Cumpleaños bolchevique

**Londres. Del 11 de febrero al 17 de abril**  
[www.royalacademy.org.uk](http://www.royalacademy.org.uk)

En 2017, la revolución rusa se viste de tiros largos por su centenario. Su vertiente artística es siempre motivo de conmemoración, pues cuenta con pesos pesados de la historia del arte como Kandinsky, Malévich y Rodchenko. La Royal Academy londinense ofrece su particular homenaje a la revolución bolchevique en *Revolution: Russian Art 1917-32*, su exposición estrella de 2017, que también incluye escultura, fotografía y el ineludible arte del cartel de propaganda, sin olvidarse de los pioneros del cine soviético. Para mostrar la cotidianidad en la Rusia revolucionaria se recreará un apartamento de la época, con sus muebles y objetos de uso diario.



Incluida en  
el calendario National  
Geographic como una  
de las 12 maravillas  
arqueológicas  
del Mundo

## CUANDO NECESITES DESCUBRIR ALGO DESCONOCIDO EN TU VIDA VILLA ROMANA LA OLMEDA

G.P.S. latitud norte: 42° 28' 50" / longitud: 4° 44' 12"

Más de 1.500 m<sup>2</sup>  
de mosaicos romanos  
en todo su esplendor



34116 Pedrosa de la Vega  
Palencia • España  
T +34 979 119 997  
M +34 670 450 143  
F +34 647 470 843

info@villaromanalaolmeda.com  
www.villaromanalaolmeda.com



Tu  
próximo  
destino



[www.palenciaturismo.es](http://www.palenciaturismo.es)

**VRO** VILLA ROMANA  
LA OLMEDA



Diputación  
DE PALENCIA

[www.diputaciondepalencia.es](http://www.diputaciondepalencia.es)





## EL EPICENTRO DEL BUEN ROLLO

**Costa Rica (Rancho La Merced)**  
Del 23 al 26 de febrero

[www.envisionfestival.com](http://www.envisionfestival.com)

Costa Rica, el país centroamericano sin ejército y además dotado de clima y vegetación tropicales, es el lugar más coherente para celebrar un festival como Envision. Su lema es “Viva la experiencia” y cuenta con cuatro escenarios donde se celebran conciertos, pero también grandes sesiones de yoga, de sanación con plantas y un sinfín de actividades sostenibles y en sintonía con la apabullante naturaleza del Rancho La Merced, donde se celebra Envision. Las familias están de enhorabuena, pues los menores de 12 años no pagan entrada y los programadores del festival han pensado un montón de actividades destinadas a ellos, como paseos a caballo y encuentros con delfines.

(1) La instalación Directo a sus brazos, de William Kentridge.

(2) Campesinos, de Kazimir Malévich. / STATE RUSSIAN MUSEUM

(3) Sesión de yoga en Envision. / LEO CARVAJAL

(4) Traje tradicional de Mérida (México). / S.P.

## Bailes y batallas de flores

**Mérida (México)**  
Del 22 de febrero al 1 de marzo

[www.merida.gob.mx/carnaval](http://www.merida.gob.mx/carnaval)

La Mérida de Yucatán será la capital cultural latinoamericana durante 2017. Además de todas las actividades culturales y gastronómicas que se celebrarán allí este año, no hay que perder de vista su tradicional carnaval: ocho días de diversión con actividades cuya tradición ya tiene un siglo: la quema del malhumor en la plaza de la ciudad es de las primeras, y concluye con fuegos artificiales como catarsis. La colorista batalla de flores es otra, y no faltan los bailes y desfiles temáticos, que terminan con un lúdico entierro: el de Juan Carnaval, cuya muerte lloran sus viudas plañideras presentes en la ceremonia, la más concurrida de la semana.







# Cela vuelve a La Alcarria

**HACE 70 AÑOS CAMILO JOSÉ CELA INICIABA UNA RUTA QUE DARÍA COMO RESULTADO UNO DE LOS MEJORES LIBROS DE LA LITERATURA ESPAÑOLA: VIAJE A LA ALCARRIA.**

**E**l viajero habla despacio, muy despacio, consigo mismo y casi como si quisiera disimular. –Sí, La Alcarria. Debe ser un buen sitio para andar, un buen país. Luego, ya veremos; a lo mejor no salgo más; depende.

Con estas líneas comenzaba Camilo José Cela una de las obras cumbre de la literatura de viajes en español: *Viaje a La Alcarria*. Hoy, 70 años después, tendrás la oportunidad de rememorar los pasos de nuestro último Premio Nobel de Literatura, justo cuando se celebra el centenario de su nacimiento.

Invitamos al lector a seguir los pasos de don Camilo. Tal como hizo él, empezando un día cualquiera que se aburría en la ciudad. Mochila al hombro emprendemos una ruta de 293,9 kilómetros que comienza en Madrid y por la que recorreremos 22 pueblos de la provincia de Guadalajara.

Un paraíso cercano y entrañable, donde reencontrarse con la paz del campo, desconectar y notar “como si una corriente de aire te diese ligeramente en el corazón”, tal y como dejaría escrito Cela.

Desde allí nos adentraremos en los frondosos y verdes parajes del paisaje alcarreño, desde Guadalajara hasta Zorita de los Canes, pasando por Torija, Brihuega, Cifuentes, Trillo, Pastrana y Sacedón. Un recorrido de diez días en el que vislumbraremos puentes medievales, iglesias románicas, pinos japoneses, fuentes de agua cristalina y manantiales de ensueño.

Un viaje interior con el que reencontrarse con uno mismo, reflexionar y disfrutar del mismo paisaje que sirvió de musa para la inspiración de Camilo José Cela.

[www.turismoengualajara.es](http://www.turismoengualajara.es)



## UN FESTIVAL DE SABORES ALCARREÑOS

Sabido es de sobra que don Camilo era un gastrónomo de pro. Y, como no podía ser menos, La Alcarria hace gala de sugerentes manjares que deleitarán el paladar del hasta más exigente de los comensales. Tierra de vinos, aceites y miel, con restaurantes guardianes de una cultura culinaria que respeta y rinde culto a sus orígenes. Una buena opción, por ejemplo, será probar sus jugosas carnes empapadas con hierbas aromáticas de la zona que llenarán la pituitaria de olor a campo. También recomendamos sus postres, hijos de recetas ancladas en la tradición, y que siguen elaborándose de la misma forma que cientos de años atrás.





(1) Puesta en escena del *Ballet mecánico* (1923), de Kurt Schmidt, en la onda Bauhaus. / O. ELTINGER

(2) Cuadro de Jean-Antoine Watteau. / S. M.

(3) La Trienal de Roma.

(4) El Zombie Walk de Tel-Aviv. / AMIR COHEN

## NUESTROS AMIGOS LOS OBJETOS

**Bruselas**

**Del 17 de marzo al 11 de junio**

[www.adamuseum.be](http://www.adamuseum.be)

La Bauhaus siempre nos da alegrías: esta escuela de creación abarcó la arquitectura, el diseño industrial, el arte y la fotografía. En esta exposición del ADAM de Bruselas, sus diseños se ponen en diálogo con la obra de artistas y arquitectos contemporáneos para mostrar la relevancia del movimiento nacido en Weimar. Además, el ADAM guarda una sorpresa para sus visitantes: el Plasticarium, una colección única en el mundo compuesta por 2.000 objetos que, como su nombre indica, son de puro plástico. Desde los primeros muebles de este material fabricados en torno a 1960

hasta *tupperwares*, la colección invita a reflexionar sobre la cultura material de nuestra época.



**LOGITRAVEL.com**

## Jardines en 2D

**París. Del 13 de marzo al 24 de julio**

[www.grandpalais.fr](http://www.grandpalais.fr); [www.musee-orsay.fr](http://www.musee-orsay.fr)

Que el jardín se considere una obra de arte total es algo que no se discute desde el Renacimiento, de ahí que haya sido representado con frecuencia en las demás artes. Los comisarios de la exposición *Jardins* han reunido algunas de las obras más relevantes de este género artístico —firmadas por Durero, Monet y Matisse, entre otros— y las muestran en lo que han denominado “paseo jardinista” por las salas del Grand Palais de París. Por su parte, el Musée d’Orsay, atraído por un tema cercano, inaugura un día más tarde su exposición *El paisaje místico: de Monet a Kandinski*, que también incluye obras de Klimt, Munch y Van Gogh. La muestra se complementa con una serie de conciertos de compositores coetáneos a estos pintores.







## SORPRESA EN LA TARTA

**Roma**

Del 25 de marzo al 22 de abril

[www.esposizionetriennale.it](http://www.esposizionetriennale.it)

El patrimonio histórico-artístico romano es tan apabullante que el arte contemporáneo a veces queda eclipsado por aquel. La Trienal de arte de Roma nació precisamente para actuar como antídoto, pues lleva ya dos ediciones dando a conocer lo ultimísimo del arte internacional. La sede principal de la exposición será el monumento dedicado a Vittorio Emanuele II, que también se conoce popularmente como “la tarta de bodas” o “la máquina de escribir”, pues parece una descomunal Olivetti blanca. La muestra continuará en el Palazzo Velli y en la Fondazione Venanzo Crocetti. En 2017 el hilo conductor de la Trienal será el concepto de lo eterno, muy coherente con la capital de Italia.



## Zombis de parranda

**Tel Aviv, Israel**

12 de marzo

La fiesta de Purim es una de las más alegres del calendario judío, y los habitantes de Tel Aviv la toman como excusa para celebrar su Zombie Walk anual, una carrera nocturna que deja en pañales a Halloween: cualquiera puede unirse a la comitiva si se disfraza de muerto viviente. El paseo comienza a las nueve de la noche, y es en la esquina de los bulevares Ben-Zion y King George donde hordas de alegres zombis se dan cita para recorrer la ciudad.



## ¡Felicidades, María Teresa!

**Palacio Schlosshof (Austria)**

Desde el 15 de marzo

[www.schlosshof.at](http://www.schlosshof.at)

La emperatriz María Teresa de Austria cumpliría 300 años en 2017. Como fue la primera y única mujer en ocupar el trono del Sacro Imperio Romano-Germánico, el palacio barroco donde vivió lo celebra con una exposición dedicada a ella, que permite a los visitantes pasear también por sus jardines y su granja, el plan preferido de los niños.





1



2

## LÚMENES HASTA EN LA SOPA

**Milán**

**Del 4 al 9**

[salonemilano.it](http://salonemilano.it)

**E**l salón internacional de la iluminación de Milán es todo un espectáculo. No solo para los profesionales de la luz, sino para aquellos que gocen viendo nuevos diseños de lámparas y conociendo maneras de iluminar que jamás habrían imaginado, pues sus 38.000 metros cuadrados de espacio expositivo permiten cualquier sorpresa, entre las que siempre hay alguna instalación artística. La vanguardia en el campo de la iluminación se da cita en el Euroluce, donde la preocupación por el ahorro energético es uno de los hilos conductores.

## Cóctel de cine y arte

**Madrid**

**Del 26 de abril al 20 de agosto**

[obrasociallacaixa.org](http://obrasociallacaixa.org)

**E**l cine ya es tatarabuelo, pues hace más de 120 años de su creación por los hermanos Lumière. Por ello, este es un buen momento para revisar la influencia que ha ejercido en las demás artes visuales y viceversa. En las 300 obras de esta exposición que propone Caixaforum en colaboración con la Cinémathèque Française se ponen en valor las conexiones y diálogos establecidos entre Monet, David Lynch, Duchamp, Léger o Hitchcock en sus trabajos, que a menudo escapan a los espectadores.



**LOGITRAVEL.com**



# GranCanaria

## En 10 pasos



### 1 365 DÍAS DE PLAYAS

Sol de invierno a verano y 128 playas donde elegir. Playas de aguas cristalinas y fina arena dorada, rodeadas de inmensos acantilados o espectaculares dunas.

### 2 RESERVA DE LA BIOSFERA

Espectacular escaparate paisajístico que convierte a Gran Canaria en un auténtico 'Continente en Miniatura', declarado Reserva Mundial de la Biosfera.

### 3 VACACIONES ACTIVAS

24º todo el año invitan a la práctica de deportes en plena naturaleza: senderismo, ciclismo, surf, buceo, golf.

### 4 VERDADERA FUSIÓN

Puente entre tres continentes, Gran Canaria fue testigo de la mayor aventura de la Historia: el descubrimiento

del Nuevo Mundo. Su herencia como lugar de paso de viajeros se refleja en el carácter abierto y cosmopolita de la isla.

### 5 HISTORIA VIVA

Ciudades y pueblos con más de 500 años de historia con una arquitectura con sabor colonial y tradiciones centenarias que marcan una identidad rotundamente atlántica.

### 6 ISLA DE SABORES

Gastronomía rica y variada, a base de productos de la tierra: frutas naturales, pescados, verduras... No faltan las famosas papas arrugadas con mojo picón y los quesos.

### 7 ELIGE TU ESCENARIO

Una estancia en medio de un paraje natural, una discreta villa privada, el lujo de un hotel urbano, o la

comodidad de un bungalow a pie de playa. La calidad del servicio garantiza una estancia inolvidable.

### 8 DÉJATE MIMAR

Paseos por extensas playas, baños en cristalinas y templadas aguas de mar cargadas de yodo y sodio. El contacto con una oxigenante naturaleza, y los mejores centros para tu cuidado invitan a la relajación.

### 9 COMPRAS SIN IVA

El mejor destino para comprar con baja fiscalidad y una atractiva oferta que va desde las grandes superficies hasta las pequeñas tiendas de artesanía.

### 10 LAS NOCHES MÁS CÁLIDAS

Combina la luminosidad de los largos días con una cosmopolita vida nocturna. La magia del carnaval, las terrazas al aire libre, casinos y fiestas populares garantizan la diversión para todos los gustos.





3

## MARISCALA FLEMING

**Nueva York**

Del 13 de abril al 13 de mayo

[metopera.org](http://metopera.org)

El estreno en 1911 en la ópera de Dresde de *El caballero de la rosa* —*Der Rosenkavalier* en alemán— fue tan exitoso que esta obra se ha convertido en la comedia operística de intrigas más célebre del compositor alemán Richard Strauss. Si bien la trama —en tres actos— está ambientada en el siglo XVIII, es la mentalidad del siglo XX la que impera en el tono, pues los adulterios de la Mariscala con su jovencísimo amante y las intrigas amorosas del resto de personajes están llenas de sarcasmo e ironía y carentes de toda inhibición. El libreto original era de Hugo von Hofmannsthal. El sueño de ver a la soprano Renée Fleming en el papel de esta alegre mujer madura y a Elina Garanca en el del joven Octavian se puede ver cumplido en las butacas de la Metropolitan Opera de Nueva York.

4



## El mago de los jardines

**Berlín**

Del 29 de abril al 15 de octubre

[potsdam-tourism.com](http://potsdam-tourism.com)

Tras décadas de obras, se reabren las fuentes y juegos de agua del parque de Babelsberg, situado entre Berlín y Potsdam. Para celebrarlo, durante la primavera y el verano se abrirán las puertas de su palacio adjunto, una joyita desconocida de aspecto británico, y se homenajeará a quien diseñó el jardín, el príncipe Pückler-Muskau, con una exposición acerca de este “mago de los jardines”, como lo llamaba la princesa Augusta de Sajonia.

(1) Estand en la feria Euroluce, en Milán. / CAROLA MERELLO

(2) *Rotorelief* (1935), de Marcel Duchamp, obra de la Cinemateca Francesa. / STATE OF MARCEL DUCHAMP (VEGAP 2016)

(3) Elina Garanca (Octavian) y Renée Fleming (Marschallin), en *El caballero de la rosa*, de Strauss. / KRISTIAN SCHULLER (METROPOLITAN OPERA)

(4) El palacio de Babelsberg, entre Potsdam y Berlín. / GERHARD (ULLSTEIN)





# TRUE QUE

---



# CUA TRO

---

**CENTRO DE INTERPRETACIÓN  
FIESTA DE LOS PATIOS**

**PATIOS  
DE CÓRDOBA**

Patrimonio Inmaterial de la Humanidad



Patrimonio  
Cultural  
Inmaterial



AYUNTAMIENTO  
DE CÓRDOBA





## GALAXIA PINK FLOYD

V&A Museum, Londres

Del 13 de mayo al 1 de octubre

[www.vam.ac.uk](http://www.vam.ac.uk)

**T**ras el éxito en 2013 de la exposición dedicada a David Bowie, le llega el turno en el Victoria & Albert Museum a una banda de la magnitud de Pink Floyd. Más que una muestra, se trata de un viaje por el universo de la banda de rock desde su debut en los pasados años sesenta hasta nuestros días. Los fetichistas están de enhorabuena, pues la exposición cuenta con objetos codiciados como el coordinador Azimut, primer controlador de sonido cuadrafónico empleado en directo por Pink Floyd en 1967, así como el póster de su concierto de Tokio en 1972 y una gran vaca de alambre tridimensional que sirvió para conmemorar el 40º aniversario del álbum *Atom*

*Heart Mother*. Y un cerdo hinchable gigante flotará por encima del edificio.



LOGITRAVEL.com



## Arco mira al Atlántico

Lisboa

Del 18 al 21 de mayo

[www.ifema.es/arcolisboaapr\\_01/](http://www.ifema.es/arcolisboaapr_01/)

**E**n su segunda edición, la feria de arte contemporáneo Arco Lisboa se presenta en el Museo Nacional da Cordoaria y cuenta con lo más granado de la escena artística portuguesa, pues en la feria participan también centros de arte como el Serralves de Oporto, la Fundación Calouste Gulbenkian y el Museo Coleção Berardo.





## EL CORTE JAPONÉS

**Nueva York**

**Del 4 de mayo al 4 de septiembre**

[www.metmuseum.org](http://www.metmuseum.org)

**L**a firma de moda Comme des Garçons suena muy afrancesada, pero es tan japonesa como su creadora, Rei Kawakubo. El Metropolitan de Nueva York celebra dos eventos con los que rinde su particular homenaje a esta genial diseñadora que cambió las nociones convencionales de belleza a través de sus emocionantes desfiles, en los que no son raros los espectadores que rompen a llorar. El 1 de mayo se celebra la Met Gala, que equivale a los Oscar de la moda, con la presencia de la diseñadora japonesa como protagonista absoluta, y tres días más tarde se inaugura la exposición dedicada a Kawakubo, en la que las 120 prendas que la componen dan buena cuenta de sus experimentos.

3

(1) La imagen de portada del álbum *Atom Heart Mother* (1970), de Pink Floyd. / PINK FLOYD MUSIC LTD.

(2) Arco Lisboa. / RODRIGO GATINHO

(3) Una de las piezas de la colección *prêt-à-porter* de Comme des Garçons de la primavera de 2015. / GETTY IMAGES

(4) Las escaleras de la catedral de Girona, engalanadas en una edición pasada del festival Temps de Flors. / PERE DURÁN



4

## Girona entre pétalos

**Girona**

**Del 13 al 21 de mayo**

[www.gironatempsfors.net](http://www.gironatempsfors.net)

**E**l festival Girona Temps de Flors es la mejor excusa para peregrinar por la ciudad y subir por sus empinadísimas *pujades* en busca de patios particulares, monumentos y jardines engalanados de flores para esta fiesta anual tan esperada que cumple 62 años. Para descansar del paseo, sentarse a ver los cortometrajes del festival *Just for Flowers* es buena opción. Y por la noche, la iniciativa *Gastroflors*, en la que participan numerosos restaurantes, ha ideado platos donde las flores son las protagonistas.

## Armando casitas

**Stuttgart**

**Todo el mes**

[www.weissenhofmuseum.de](http://www.weissenhofmuseum.de)

**L**os aficionados a la arquitectura están de fiesta una vez más, pues el pasado verano la Unesco declaró patrimonio cultural de la humanidad los edificios de Le Corbusier y Pierre Jeanneret incluidos en la urbanización Weissenhof de Stuttgart. El grupo de viviendas, concebidas en los años veinte por arquitectos como Le Corbusier, Gropius y Mies van der Rohe, también cuenta con su propio museo, en el que se relata la aventura de la construcción de esta “ciudad experimental”.





Imágenes: Instituto de Turismo de la Región de Murcia.



# Descubre el Camino de la Cruz

**UN RECORRIDO POR LOS RINCONES MÁS ESPIRITUALES DE LA REGIÓN DE MURCIA CON DESTINO A CARAVACA, QUE ESTE 2017 CELEBRA SU AÑO JUBILAR.**

**L**os caminos son la huella del hombre. Traen lo nuevo y transmiten lo vivido. Traen conocimiento, esperanza y fe, guiándonos hacia nuestros sueños, desde nuestros primeros pasos hacia nosotros mismos. Este año la Región de Murcia te invita a realizar un camino a través de la religión, la naturaleza, la gastronomía y la cultura que te llevará a la ciudad de Caravaca de la Cruz, que este 2017 celebra su Año Jubilar.

Aquellos que deseen visitar Caravaca con motivo de este acontecimiento podrán hacerlo a través del Camino

de Levante, primero del denominado Camino de la Cruz, que parte de Orihuela y pasa por diez municipios de la Región de Murcia: Beniel, Murcia, Molina de Segura, Alguazas, Campos del Río, Albudeite, Mula, Bullas, Cehegín y Caravaca.

Un total de 118 kilómetros a lo largo de los cuales el peregrino podrá conocer otros lugares de interés como la Catedral de Murcia, la huerta del Segura, el paisaje de badlans que hay entre Alguazas y Mula, el Monasterio de la Encarnación de Mula, donde ver la reliquia de la Santa Espina, los viñedos de Bullas y el casco antiguo

de Cehegín, para llegar a la Basílica-Santuario de la Vera Cruz de Caravaca, donde se guarda el *Lignum Crucis*.

El camino se encuentra perfectamente acondicionado para el viajero, que podrá pernoctar en cualquiera de los alojamientos de la zona. Además, podrá disfrutar de la gastronomía, con sus arroces, las migas y las famosas yemas de Caravaca.

Con motivo de la celebración del Año Jubilar, la Región de Murcia programará múltiples actividades como exposiciones, conciertos, festivales y congresos.

[www.caminodelacruz.es](http://www.caminodelacruz.es)



## EL BROCHE DE ORO PARA EL FINAL DE LA RUTA

Y, por supuesto, el punto y final (y broche) del Camino de Levante lo pone Caravaca con su Basílica Santuario de la Vera Cruz, el ansiado destino de nuestro viaje. Una ciudad llena de milagros en la que ganar el jubileo y disfrutar de otros placeres como las Fiestas de la Santísima y Vera Cruz, que se celebran entre el 1 y el 5 de mayo y que están declaradas de Interés Turístico Internacional. Los dos eventos más destacados durante estas fiestas son los Moros y Cristianos y los Caballos del Vino, un festejo que atrae a miles de personas y cuya espectacularidad y belleza rebasa todos los límites conocidos.





HAY ACONTECIMIENTOS QUE SUCEDEN UNA VEZ  
Y NUNCA VUELVES A VIVIR DE LA MISMA MANERA.  
ÉSTE ES EL TUYO.

AÑO JUBILAR 2017  
CARAVACA DE LA CRUZ  
REGIÓN DE MURCIA

# DESCUBRE TU CAMINO

[caminodelacruz.es](http://caminodelacruz.es)

CARAVACA  
2017  
Año Jubilar







1

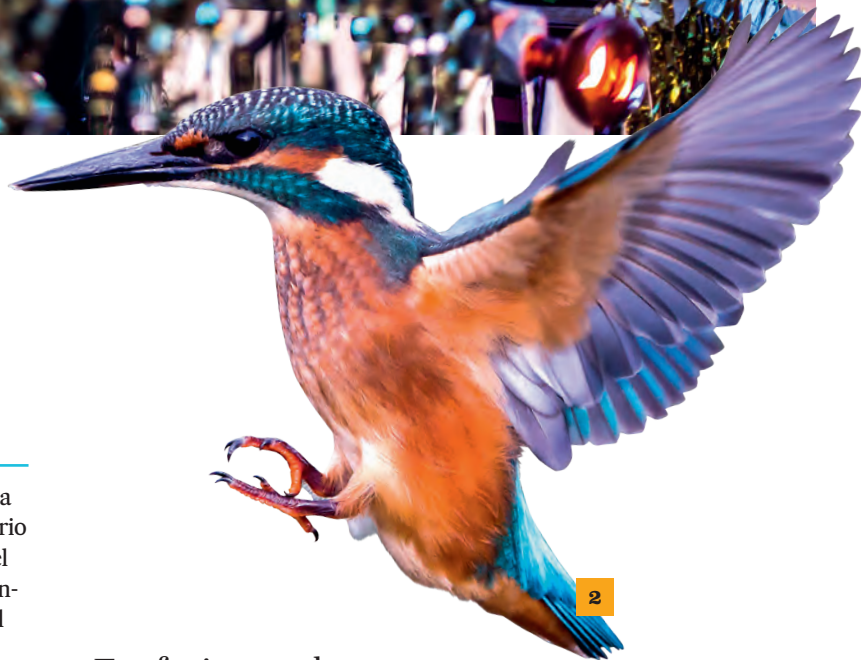
## QUIÉN DIJO NOCHE

**Reikiavik, Islandia**

**Del 16 al 18**

[secretsolstice.is](http://secretsolstice.is)

**E**n tiempos de Felipe II no se ponía el sol en España, de tanto territorio que tenía el imperio. Hoy y siempre, el sol no se pone jamás en el verano islandés, por eso ya es tradición celebrar el Secret Solstice, un festival de música para todos los gustos —Radiohead y Deftones son algunos de los grupos que han pasado por allí— un fin de semana cercano al día más largo del año (en 2017, el 21 de junio). Los más rurales pueden llevar su propia carpa y comprar el pase especial para campistas, mientras que los que quieran lujo escandinavo probablemente opten por el Odin Pass, con acceso a zonas vip y picoteo sin límites cuando el hambre acucie.



2

## Ecoferia en pleno centro

**Madrid**

**Fechas por confirmar**

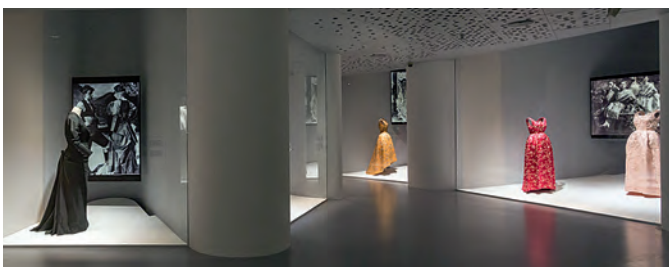
[www.madbirdfair.es](http://www.madbirdfair.es)

**A** dos pasos del Museo del Prado, en el paseo de igual nombre, se celebra anualmente MadBird, punto de encuentro para los que no renuncian a vivir cerca de la naturaleza, aunque sea espiritualmente o en sus ratos libres. Allí se darán cita las principales agencias de viajes especializadas en turismo verde, además de organizaciones que velan por el cuidado de la flora y la fauna y distribuidores de telescopios, prismáticos y otros aparatos que nos sirven para mirar la intimidad de los animales sin importunarlos demasiado. Todo ello se complementará con charlas y talleres de avistamiento de pájaros.



**LOGITRAVEL.com**





# El año de Balenciaga

**EL MUSEO DEDICADO AL MAESTRO DE LA ALTA COSTURA MUESTRA SUS MEJORES CREACIONES EN EL 100 ANIVERSARIO DE LA APERTURA DE SU PRIMERA TIENDA.**

**P**erfeccionista, extraordinariamente técnico, creativo, innovador... Estos y otros adjetivos pueden atribuirse, sin temor a equivocarse, a uno de los mejores y más influyentes modistos del siglo XX. Cristóbal Balenciaga se convirtió en un adelantado a su tiempo, un genio que revolucionó la concepción del vestir y del propio cuerpo de la mujer.

Balenciaga abrió su primer taller en 1917 en San Sebastián, con solo 22 años. Fue el inicio de una intensa actividad que le consagró como el maestro de la alta costura tras su establecimiento

en París en 1937. Este año, por tanto, se celebra el 100 aniversario de la apertura de su primera casa y el 80 aniversario de su llegada a París.

El Museo Cristóbal Balenciaga se convierte en este contexto en visita obligada para los amantes de la moda, el diseño y la arquitectura. Ubicado en un entorno reconocido por su paisaje, gastronomía y tradiciones, a tan sólo 30 km de San Sebastián y 80 km de Bilbao.

A principios del año el museo expone *Carbón y Terciopelo*, una muestra que explora la revisión estética que de la indumentaria popular realizan

Cristóbal Balenciaga, en sus creaciones de alta costura, y el fotógrafo Ortiz Echagüe, en sus retratos tradicionales de la España tradicional.

Además, a partir del 27 de mayo se abrirá al público una gran exposición que se centra en el legado de una de las más fieles clientas de Cristóbal Balenciaga, la norteamericana Bunny Mellon, importante filántropa y coleccionista de arte. Hubert de Givenchy, otro nombre de referencia de la alta costura, actúa como comisario de esta muestra.

[www.cristobalbalenciagamuseo.com](http://www.cristobalbalenciagamuseo.com)



## **NATURALEZA, SABORES Y TRADICIÓN DE LA COSTA**

La villa de Getaria, con su larga historia, estrechas calles medievales y la monumental Iglesia de San Salvador al fondo, se ubica en un paraje de belleza excepcional, entre la larga línea de playa de Zarautz y la rotundidad del *flysch* costero de las vecinas localidades de Zumaia y Deba. La gastronomía de Getaria mira al mar, del que toma sus mejores productos, y consigue un maridaje perfecto con el txakoli, vino blanco característico de la zona con denominación de origen propia. Un valor añadido para una visita perfecta en la que conjugar cultura, moda... y paladar.





3

## EL MUSEO DE LOS 100 DÍAS

**Kassel, Alemania**

**Del 10 de junio al 17 de septiembre**

*documenta14.de*

La tranquila ciudad alemana de Kassel se convierte en un hervidero de *gafapastas* cada cinco años debido a la Documenta, la feria de arte más rabiosamente contemporánea del planeta. En 2017 se celebra la edición número 14, y los comisarios ya llevan tiempo buscando a los representantes de las tendencias artísticas que arrasarán con fuerza en los próximos años, incluyendo la gastronomía, el arte conceptual y demás propuestas creativas difíciles de encasillar. La gran novedad de este año es que la Documenta se desdobra y pone una pica en Atenas, que acogerá otras obras de este proyecto unos meses antes, del 8 de abril al 16 de julio.

(1) Una DJ en el festival Secret Solstice de Reikiavik. / BIRTA RÁN

(2) Un martín pescador en pleno vuelo. / WILFRIED MARTIN

(3) Imagen de una pasada edición de la feria Documenta, en Kassel (Alemania). / THOMAS LOHNES/AFP/GETTY

(4) Exposición del Festival del Viaggio, en Florencia (Italia).

## Viaje alrededor del viaje

**Florencia y Palermo**

**Todo el mes**

*festivaldelviaggio.it*

Hablar de viajes es hablar de historia, gastronomía, arquitectura, arte y otros cientos de temas. En este festival, que se celebra en dos de las más bellas ciudades italianas —Florencia y Palermo—, lo saben, por eso le dedican exposiciones, documentales y hasta caminatas y talleres de cocina, para no dejar fuera ningún aspecto de esta experiencia vital tan intensa.



4





# The Ritz-Carlton, Abama

**ENCLAVADO EN UN RINCÓN DEL SUROESTE DE LA ISLA DE TENERIFE ENCONTRAMOS UN OASIS DE PAZ Y CONFORT CORONADO POR EL RESORT THE RITZ-CARLTON, ABAMA.**

**U**n litoral tropical, de paisaje volcánico, con una temperatura media anual de 23 grados y una ciudadela de edificios moriscos flanqueada por plataneras. Así es Guía de Isora, uno de los secretos mejor guardados de Tenerife, donde se levanta el resort The Ritz-Carlton, Abama, uno de los buques insignia de la cadena hotelera, perfecto para relajarse ya sea en pareja o con toda la familia.

En Abama encontrará restaurantes, siete piscinas, un campo de golf de 18 hoyos con vistas al océano Atlántico, una academia de tenis profesional y una

exclusiva playa de arena dorada en la que contemplar amaneceres infinitos.

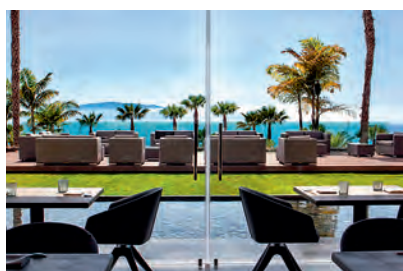
También hay propuestas ajustadas al tipo de escapada que necesita. Así, si lo que busca es una experiencia tranquila y alejada del mundanal ruido podrá optar por Las Villas Tagor, un novedoso concepto de alojamiento "solo para adultos", alejado del edificio principal y rodeado de jardines botánicos, con *check in* personalizado, asistente personal, piscina privada y un *buggy* de cortesía disponible durante toda su estancia.

Por el contrario, si lo que desea es un ambiente más selecto, entonces deberá

decantarse por Club Level, el producto más exclusivo del hotel. Ubicado en la última planta, dispone de una terraza al aire libre, un *lounge* con vistas al Teide, 19 habitaciones Deluxe, dos suites y una suite Imperial.

Además, las familias con niños también tienen su espacio en este resort. Se trata de Ritz Kids, un servicio para los pequeños huéspedes donde se proponen todo tipo de actividades lúdicas y educativas: juegos en equipo, clases prácticas sobre reciclaje o investigación sobre la conservación de arrecifes de coral.

[www.ritzcarlton.com/abama](http://www.ritzcarlton.com/abama)



## **UN PLACER CON TRES ESTRELLAS MICHELÍN**

The Ritz-Carlton, Abama es un destino gastronómico en sí mismo. De hecho puede presumir de ser el único hotel de Europa con tres estrellas Michelin: dos son para el M.B. de Martín Berasategui, y otra para el japonés Kabuki. Pero su oferta culinaria va mucho más allá, con opciones como El Mirador, donde se sirve pescado y mariscos frescos con vistas desde lo alto de un acantilado, o el nuevo Staeakhouse 20/20, especializado en las mejores carnes y cortes a la parrilla. En total, 10 restaurantes donde podrá dar rienda suelta a los placeres más suculentos del paladar.





## MELODÍAS METALÚRGICAS

**Ostrava (República Checa)**

**Del 17 al 22**

[colours.cz](http://colours.cz)

Casi todas las músicas se dan cita en el festival Colours de Ostrava, la bohemia ciudad de pasado minero al este de la República Checa. Y, como en los mejores festivales veraniegos, no falta una completa programación de cine, teatro, talleres y conferencias. Encontrar un recinto donde albergar sus 20 escenarios no ha sido fácil, pero la búsqueda ha merecido la pena: desde 2012, Colours se celebra en la zona industrial llamada Dolní Vítkovice, situada en unos antiguos altos hornos. Su extraña belleza siderúrgica, con un perfil de chimeneas y enormes tubos de metal, es el mejor telón de fondo para esta fiesta estival

en la que ya han confirmado su presencia en 2017 la banda Moderat y la solista británica Birdy.



## Yates de celulosa

**Oulx (Italia)**

**Días 1 y 2**

[cartonrapidrace.it](http://cartonrapidrace.it)

La Rapid Race (descenso de aguas bravas) es una carrera de embarcaciones efímeras que se celebra desde hace 25 años en el río Dora Riparia, al noroeste de Italia. Sus materiales: cartón y cinta aislante. Para fabricarse una no hace falta ser ingeniero: nada más llegar a Oulx te proporcionan los elementos necesarios y tienes dos horas para construirla. Mientras los aguerridos remeros tratan de ganar la carrera, el público general puede comer por las calles del pueblo en los puestos instalados para celebrar la Cartonfest. Para los menores de 14 años se celebra conjuntamente la Paper Rapid Race, en la que la chavalería construye sus embarcaciones y las echa al río para verlas competir, pero desde la orilla.

2







## SANTA CLAUS EN MANGA CORTA

**Copenhague. Del 24 al 27**

[worldsantaclauscongress.com](http://worldsantaclauscongress.com)

**E**n 2017 se cumplen 60 años de la convención anual de Santa Claus que se celebra durante el mes de julio en el parque de atracciones de Bakken, a las afueras de Copenhague. ¿Y qué hacen tantos Papás Noel juntos en el verano danés? Pues desfilar y lanzar caramelos a los niños al ritmo de la música que interpreta una banda, o también darse un baño de pies en pleno mar del Norte (con bañador entero a rayas rojiblancas, por supuesto) y participar en un espectáculo al aire libre llamado *Navidad en julio*. Y además, los visitantes —hombres y mujeres— pueden elegir convertirse en Santa Claus o elfos durante cuatro días, o bien disfrutar vestidos de paisano de las muchas actividades programadas durante la alegre convención.



**(1) Concierto de Treacherous Orchestra en el festival Colours de Ostrava (República Checa).** / MATYAS THEUER

**(2) Participantes del descenso de aguas bravas de Oulx (Italia).** / DAVIDE SOFFIETTI

**(3) La convención de Santa Claus de Copenhague.** / CASPER CHRISTOFFERSEN

**(4) Actuación de una edición pasada del festival de jazz North Sea de Róterdam (Países Bajos).**

## Jazz a tiempo completo

**Róterdam (Países Bajos)**

**Del 7 al 9**

[northseajazz.com](http://northseajazz.com)

**U**n festival tan popular, prestigioso y animado como el North Sea, una gran cita europea con el jazz, ha de tener algo especial que atraiga a tanto público anualmente. La explicación quizás esté en actividades tan insólitas como el test *Downbeat blindfold*, en el que un músico es sometido a un interrogatorio sobre unas piezas musicales cuyo título y autor no se le proporciona, o las *clínicas*, en las que profesionales del jazz charlan con el público sobre sus procesos creativos e interpretativos, y todo ello en pleno puerto de Róterdam.



## Dior cumple 70 años

**París**

**Desde el día 6**

[lesartsdecoratifs.fr](http://lesartsdecoratifs.fr)

**D**esde 1947 lleva la firma Dior liderando el mundo de la alta costura francesa. Hoy, la pequeña empresa de ropa femenina fundada por Christian Dior crea también líneas de perfumes, de vestimenta infantil y de hombre. De esta trayectoria se hace eco el Museo de Artes Decorativas de París en su retrospectiva sobre la marca, que apunta a convertirse en la exposición más popular del verano.





## LOCURA DEL DESIERTO

**Nevada (Estados Unidos)**

**Del 27 de agosto al 4 de septiembre**

[burningman.org](http://burningman.org)

**B**urning Man no es para los que van en busca de un festival veraniego en el que achisparse y bailar sin mayor compromiso. Se trata de una experiencia intensa y fuera de lo común. Celebrado anualmente en la ciudad efímera de Black Rock, que solo existe durante la semana de festejos, el festival —cuyos ejes son la comunidad, la autoexpresión y la autosuficiencia— cuenta incluso con sus 10 mandamientos, tales como el respeto a la naturaleza (toda la basura que generes has de llevártela) y la inclusión de cualquier participante.



## Donde hasta los árboles bailan

**Oslo, Noruega. Del 8 al 12**

[oyafestivalen.com](http://oyafestivalen.com)

**E**scandinavia es el mejor destino veraniego para los trasnochadores, por las horas extras de luz que les permiten mantenerse despiertos y bailoteando en festivales como el Oya de Oslo. La naturaleza participa como una más, pues todas las actividades se celebran en el parque Toyen, donde solo sirven comida ecológica.



Coca-Cola Zero, el disco rojo y la botella Contour son marcas registradas de The Coca-Cola Company.

**COCA-COLA CON  
ZERO AZÚCARES  
Y ZERO CAFEÍNA**

**PÍDELA EN TU BAR.**



**SIENTE EL SABOR™**





## MÁS VERDE IMPOSIBLE

**Essen (Alemania)**

**Todo el mes**

[essen.de](http://essen.de)

**P**or qué visitar Essen el próximo verano? Porque esta ciudad de la cuenca del Ruhr ha sido nombrada capital verde europea de 2017. Tras su pasado minero, hoy es una ciudad donde se respira un aire envidiablemente puro y se puede escuchar el canto de los pájaros, pues su bajo nivel de decibelios forma parte de su proyecto para luchar contra la contaminación en todos los sentidos. Sus sistemas de reciclaje y tratamiento de agua, junto al plan de conservación de la biodiversidad de la zona, nos dejan boquiabiertos, y su lago, el Baldeney, permite practicar remo y otros deportes acuáticos. Para los menos bucólicos, el museo Red Dot, con su colección de iconos del diseño industrial, es la atracción principal de la ciudad.

**(1)** El festival Burning Man, en el desierto de Nevada (EE UU). / B. HORN

**(2)** El festival Oya de Oslo. / E. MOHOLDT (OYA)

**(3)** El lago de Baldeney, en Essen (Alemania). / U. N.

**(4)** El puerto de Maldon.

**(5)** Una pareja bailando tango. / GETTYIMAGES



## Eruditos de la carne

**Maldon (Reino Unido)**

**19 y 20 de agosto**

[smokeandfirefestival.com](http://smokeandfirefestival.com)

**H**uele bien en Maldon, la ciudad del sureste de Inglaterra sede del festival Smoke and Fire (humo y fuego). El hilo conductor son las grandes piezas de carne que se asan y ahúman para el disfrute de todos. Si la idea es convertirse en expertos en barbacoas, esta es la mejor escuela de verano, pues ofrece talleres y catas para que el paladar entienda los sabores y texturas que llegan a él. Y quienes acudan con niños se divertirán particularmente viendo enrojecer a los participantes del concurso de ingesta de curri y chile.



## Olimpiadas del tango

**Buenos Aires. Del 18 al 31**

[festivales.buenosaires.gob.ar](http://festivales.buenosaires.gob.ar)

**D**esde 2009, el tango se apodera literalmente de Buenos Aires en agosto. TangoBA, el festival mundial de este baile, atrae tanto a profesionales como a aficionados de todo el planeta a la capital argentina. Los primeros compiten en público ante un jurado riguroso para obtener el título de campeones mundiales de tango. Pero también se organizan talleres para aficionados que quieran depurar al máximo su técnica en giros y cadencias, así como paseos tangueros por esta ciudad donde, cada pocos metros, el viajero se topa con lugares icónicos para la historia de esta danza tan sensual como dramática.



A man with curly hair, shirtless, is seen from behind, sitting in a white kayak on a vast, blue-green ocean. The sun is setting in the distance, creating a warm, golden glow over the water and sky. In the background, there are dark, rocky islands or mountains. The overall mood is serene and adventurous.

# Brújula al bolsillo

Grandes Viajes empiezan con **B**

#ViajarempiezaconB

Contáctanos en       Más de 700 tiendas [bthetravelbrand.com](https://bthetravelbrand.com) 902 200 400

**B** the travel brand





1

## CATARSIS AMARILLA

Sant Sadurní d'Anoia (Barcelona)

Días 7 y 8

[festadelaflloxera.cat](http://festadelaflloxera.cat)

Para Sant Sadurní d'Anoia (Barcelona), el epicentro de producción del cava en Cataluña, la plaga de filoxera que sufrieron sus viñas en 1887 fue una catástrofe sin precedentes. En 1982, el pueblo entero decidió convertir este mal recuerdo en una fiesta de proporciones insólitas, en la que, por supuesto, está presente el cava, pero también el fuego y el color amarillo, en lúdico *homenaje* al tono del insecto que chupa la savia de las cepas y las destruye de inmediato. La fiesta sigue celebrándose cada 7 y 8 de septiembre en el pueblo, siendo su punto álgido la congregación en la plaza de la iglesia —todos de amarillo riguroso—, donde, para conmemorar el triunfo del

pueblo sobre la plaga, se brinda con el espumoso líquido de producción local.



LOGITRAVEL.com



2



## Cine latinoamericano

Biarritz (Francia)

Del 25 de septiembre al 1 de octubre

[festivaldebiarritz.com](http://festivaldebiarritz.com)

Pasar una semana en Biarritz paseando por la playa, viendo cine latinoamericano y asistiendo a conciertos de músicos venidos del otro lado del Atlántico es un plan estupendo. Por suerte, puede llevarse a cabo cada año desde 1991, fecha en que nació este festival que trae lo más reciente del cine de América Latina a la costa vascofrancesa.



(1) Un insecto gigante en la fiesta de la filoxera de Sant Sadurní d'Anoia (Barcelona).

(2) El casino de Biarritz (Francia) durante una edición pasada del festival de cine y cultura de América Latina.

(3) Una de las fotografías de Cristina García Rodero de las mujeres de Anantapur (India). / CRISTINA GARCÍA RODERO

(4) Colores otoñales en la Laponia finlandesa. / CHRISTOPHE BOISVIEUX

## MUJER PROTAGONISTA

Barcelona

Desde el día 20

[obrasociallacaixa.org](http://obrasociallacaixa.org)

Ochenta enormes imágenes llenas de color son el fruto del viaje que realizó Cristina García Rodero a Anantapur (India) en 2015. En todas aparecen mujeres, pues son ellas quienes tienen un papel protagonista en la transformación de las comunidades a las que pertenecen. Es así como García Rodero, que fue premio Nacional de Fotografía en 1996, pone en valor las labores diarias que realizan las mujeres de esta región del subcontinente indio.

3



4

## Bosques ruborizados

Laponia (Finlandia)

Todo el mes

[visitfinland.com](http://visitfinland.com)

Al igual que el *indian summer* canadiense alfombra de rojo los paisajes norteamericanos a base de hojas caídas, la *ruska*, como se denomina en Finlandia a la pérdida otoñal de hojas, tiñe los bosques de la región de Laponia de colores diversos. Un gran espectáculo al que conviene asistir en directo, especialmente a mediados de septiembre, pues ese es el momento cromáticamente más intenso en localidades como Kilpisjärvi o Muonio, las preferidas de muchos viajeros.

## Lo que la ópera esconde

Londres

Del 30 de septiembre al 25 de febrero

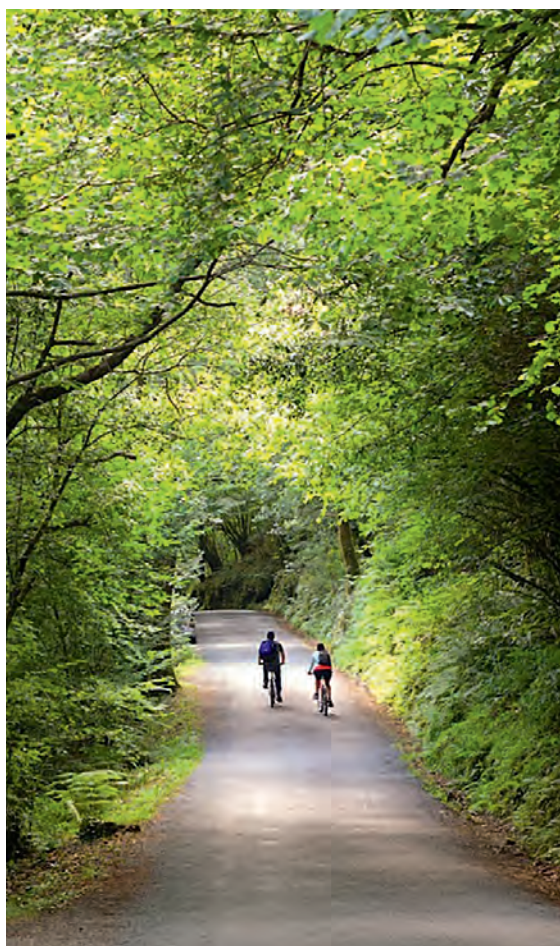
[vam.ac.uk](http://vam.ac.uk)

La ópera no es un mero entretenimiento burgués. Su relación con el poder es evidente desde su nacimiento en el siglo XVII. El Museo de Victoria y Alberto de Londres programa para el otoño su exposición *Opera: Power and Politics* (ópera: poder y política). Centrada en el contexto sociocultural de los estrenos mundiales de siete óperas célebres, la exposición nos permite viajar por París, Venecia, Dresde y otras ciudades europeas a la luz de esta obra de arte total que es el género operístico.



# A Coruña y las seis perlas del Atlántico

UN RECORRIDO POR LA PROVINCIA CORUÑESA A TRAVÉS DE SUS GEODESTINOS. ENCLAVES DE PLAYAS INFINITAS, MONUMENTOS MILENARIOS Y UNA GASTRONOMÍA INSUPERABLE.





**E**spacios con singularidad propia, de belleza insólita y marcados por la magia y la *calidade gallegas*. Son los seis geodestinos turísticos en los que se divide la provincia de A Coruña: desde la abrupta costa atlántica hasta los densos y verdes bosques del interior. Proponemos una ruta a través de estas zonas en las que perderse, deleitarse, darle gusto al paladar o, simplemente, sentarse al borde de un acantilado para contemplar el horizonte.

Comenzamos al norte, en Ferrolterra, marcada por el faro de Estaca de Bares, en Mañón, el cual alumbra el punto que separa naturalmente las aguas del océano Atlántico de las del mar Cantábrico. En esta misma costa, además, se alcanzan los acantilados más altos de Europa continental: la Serra da Capelada, con un fabuloso mirador a más de 600 metros de altura desde el que contemplar la inmensidad del mar. Aquí se encuentra también, con permiso de Santiago de Compostela, uno de los destinos de peregrinaje más conocidos de la provincia: San Andrés de Teixido. El viajero más intrépido también podrá disfrutar de la práctica del surf, destacando la playa de Pantín.

**EL FARO MÁS ANTIGUO DEL MUNDO.** Más al sur hallamos A Coruña e As Mariñas, geodestino coronado por otro faro, el más antiguo en funcionamiento del mundo: la Torre de Hércules. La capital de la provincia es conocida también como la "ciudad de cristal". Puerto de cruceros, está rodeada por el paseo marítimo más largo de Europa. Estas tierras cuentan además con un patrimonio histórico y cultural único y unos extraordinarios productos gastronómicos como la tortilla o el repollo de Betanzos.

Llega el turno ahora de Costa da Morte, un lugar mágico protagonizado por sus míticas leyendas de naufragios. Va desde Punta Nariga, en Malpica, hasta el *Finis Terrae*, el lugar que los romanos indicaron como el fin del mundo. Y es que en Costa da Morte el mar inunda el territorio solo para otorgarle una forma de vida más idílica. Una vida material-

izada, por ejemplo, en su renombrada cocina, con productos como el pan de Carballo.

Pero Costa da Morte también es un enclave lleno de postales mágicas, como la cascada de Ézaro, que forma el río Xallas en su desembocadura directamente al mar, única en el continente.

**SANTIAGO, CIUDAD INMORTAL.** El geodestino de Terras de Santiago está presidido, como no podía ser de otra forma, por una de las ciudades de peregrinación más importantes del mundo: Santiago de Compostela. Esta ciudad Patrimonio de la Humanidad nos recibe orgullosa, con la Catedral de Santiago al fondo y su centro histórico, el cual contrasta vivamente con la moderna Cidade da Cultura.

En este geodestino se encuentran también algunos de los monumentos más antiguos de Galicia, como los castros de Curtis o los dólmenes de Forno de Mouros y de Cabaleiros. Aunque también habrá sitio para la buena comida. Porque de Santiago no podremos marcharnos sin probar manjares como el queso de Arzúa.

Dirigiéndose hacia la costa encontraremos otro geodestino resguardado del oleaje de la Costa da Morte. Ría de Muros e Noia hace gala de un entorno apacible, con aguas tranquilas adornadas por la presencia de clubes náuticos como el de Portosín, en Porto de Son. Además, uno de los castros mejor conservados de Galicia está aquí: el Castro de Baroña. La imagen de esta construcción prerromana, al borde del mar, es una de las más espectaculares de toda la provincia. Parada y foto obligada.

**RÍA DE AROUSA NORTE.** El más sureño de los seis geodestinos de la provincia de A Coruña, Ría de Arousa Norte, se cobija bajo el sol de las Rías Baixas. Una zona con un potencial natural sin parangón, con arenales de dunas gigantes, como las de Corrubedo, y piscinas naturales, como las del río Pedras. Sin olvidarnos de la Isla de Sálvora y del marisco, símbolo universal de Galicia.

[www.dacoruna.gal/turismo](http://www.dacoruna.gal/turismo)

---

**LA IMAGEN DE LA CASCADA DE ÉZARO  
DESEMBOCANDO EN EL MAR ES UNA DE LAS  
MÁS ESPECTACULARES DEL VIAJE**

---







## FLORECILLAS Y ESQUELETOS

**Live Oak (Florida, Estados Unidos)**  
Del 27 al 29

[suwanneehulaween.com](http://suwanneehulaween.com)

Tres escenarios, y dos discotecas silenciosas, en un parque junto al río Suwannee son los espacios para celebrar Halloween —o más bien “Hulaween”— en este festival de música pop de Florida que rompe con la idea de oscuridad y negrura asociada a la festividad de los difuntos. Y, como en todo neofestival que se precie, habrá sesiones de yoga, meditación, sanación sonora, danza africana y paseos por la naturaleza en busca de plantas medicinales. Como contraste ante tanta serenidad, el Suwannee Hulaween cuenta también con un rincón dedicado a la cerveza fabricada artesanalmente.

‘Do you speak Brossa?’

**Barcelona**  
Todo el mes

[macba.es](http://macba.es)

Ya tocaba releer la obra del poeta visual Joan Brossa. Desarrollada a lo largo de todo el siglo XX, su poética dialoga particularmente bien con el poeta chileno Nicanor Parra, pero sobre todo con los artistas del movimiento Fluxus. Desde esta exposición del MACBA se dará cabida a todas las facetas del inmenso Brossa, incluso a sus colaboraciones con músicos, bailarines, humoristas y magos, pues el museo barcelonés cuenta con el legado del artista en forma de manuscritos, correspondencia y otros documentos que nos ayudan a comprender en profundidad el idioma Brossa.





# TOLEDO

PATRIMONIO *de los* SENTIDOS



TOLEDO PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD  
30 ANIVERSARIO



AYUNTAMIENTO DE TOLEDO





3

## GRANDES PINCELADAS EN FEMENINO

**Málaga**

**Del 9 de octubre al 28 de enero**

[museopicassomalaga.org](http://museopicassomalaga.org)

Se acabó lo de ser consideradas meras musas, amantes o esposas: ya era necesario dedicarles una exposición a las artistas que participaron en el movimiento surrealista por medio de sus obras. El Museo Picasso de Málaga se ha hecho eco de este vacío y ha tenido la gran idea de programarla durante el otoño de 2017. Lleva por título *Somos plenamente libres. Las mujeres artistas y el surrealismo* e incluye obras de creadoras del lado americano del Atlántico como Frida Kahlo y Dorothea Tanning y también de algunas de las más relevantes artistas europeas como la pintora, fotógrafa y escultora francesa Dora Maar, que documentó con sus fotografías el proceso de creación del *Guernica*, de Picasso.

(1) **Un concierto del festival Suwannee Hulaween, en Florida (EE UU).** / PHERICE PHOTO

(2) **El huevo del caos (1988), de Joan Brossa.** / FUNDACIÓ JOAN BROSSA / MARTÍ GASULL / VEGAP

(3) **Pequeña música nocturna (1943), de Dorothea Tanning.** / TATE LONDON / THE ESTATE OF DOROTHEA TANNING / VEGAP

(4) **El castillo de Coppet, en Suiza.** / GABRIELE CROPPI

## El castillo de Madame de Staël

**Coppet (Vaud, Suiza)**

**Todo el mes**

[chateaudecoppet.ch](http://chateaudecoppet.ch)

En 2017 se cumplen 250 años de la desaparición de la francesa Germaine Necker, más conocida como Madame de Staël, intelectual y ensayista pionera que se refugió en el castillo suizo huyendo de París, pues Napoleón consideraba su inteligencia “demasiado desarrollada para una mujer”. Coppet se engalana hasta el 31 de octubre para celebrar la vida y obra de esta mujer ilustrada que mantuvo conversaciones de tú a tú con La Fayette y Condorcet, entre otros muchos.

4







**ALCALÁ**  
INSPIRACIÓN  
CERVANTINA  
TERRITORIO CULTURAL  
CIUDAD PATRIMONIO  
DE LA HUMANIDAD







## De oca a oca

**Mirano (Italia).** 11 y 12 de noviembre

[giocodelloca.it](http://giocodelloca.it)

Las ocas toman la ciudad de Mirano durante la fiesta del Gioco dell'Oca (el juego de la oca), una tradición que data de principios del siglo XX y en la que el hilo conductor son estos animales. Se come *risotto* de oca, hay ocas sueltas por la calle y en la plaza del pueblo se representa tridimensionalmente el popular juego de tablero a cargo de los lugareños, ataviados con ropa de principios de siglo.

## ARQUITECTURA Y MEMORIA

**Madrid**  
Todo el mes  
[fundacionico.es](http://fundacionico.es)

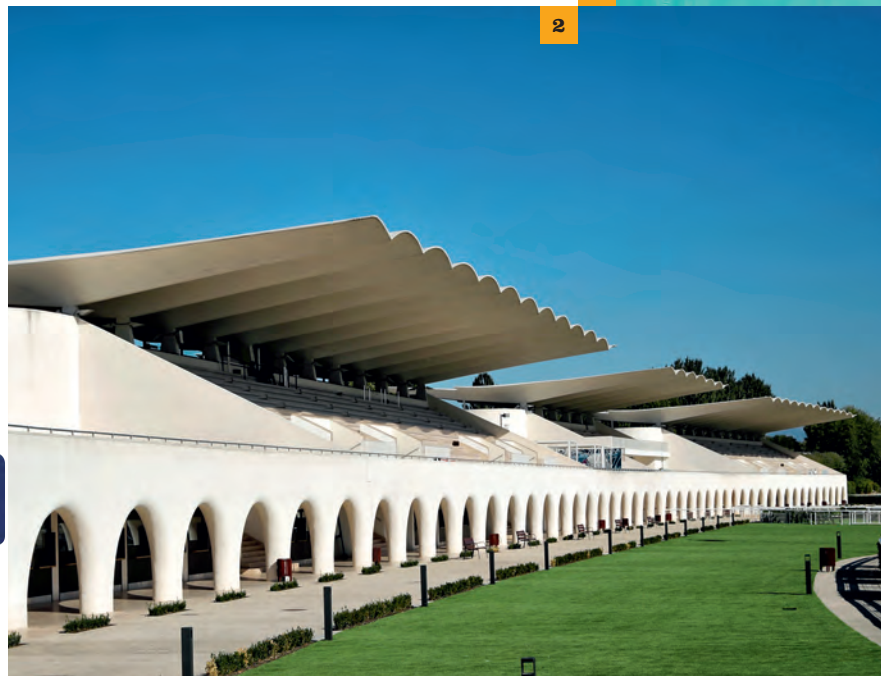
Vivimos rodeados de edificios emblemáticos cuyos autores han quedado prácticamente olvidados. Para paliar esto, la Fundación ICO ha programado en Madrid una exposición conjunta sobre tres arquitectos españoles a los que debemos lugares que forman parte del día a día de la ciudad. Carlos Arniches y Martín Domínguez son dos de ellos: juntos proyectaron el hipódromo de la Zarzuela, entre otros recintos importantes, y ambos tuvieron que exiliarse. El tercero es Joaquín Vaquero, un nombre polifacético de la arquitectura española, que también fue pintor, escultor e ingeniero. Sus ideas sobre la "obra de arte total" se ven expuestas en este homenaje del Museo ICO a su trayectoria profesional.

(1) El juego de la oca, en Mirano. / T. SACCAROLA

(2) El hipódromo de Madrid. / CLAUDIO ÁLVAREZ

(3) Retrato de Barry Humphries, de David Hockney. / R. SCHMIDT

(4) La Ciudad del Vino de Burdeos.







## MIRA EL PAJARITO

**Bilbao**

**Del 10 de noviembre  
al 25 de febrero de 2018**

[guggenheim-bilbao.es](http://guggenheim-bilbao.es)

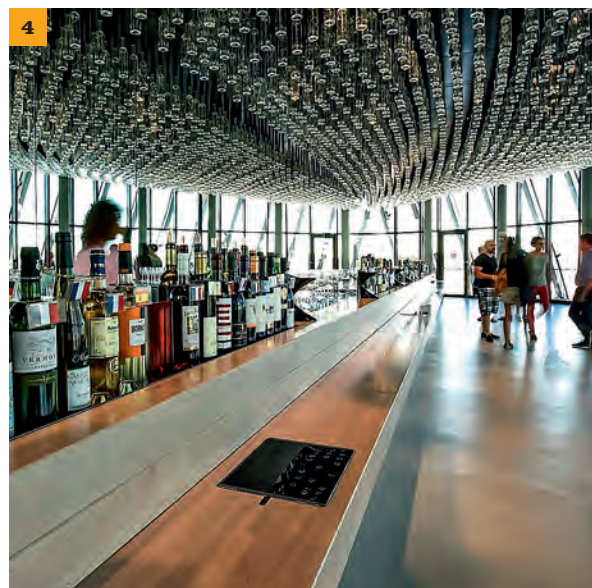
**V**uelve el pintor David Hockney, quien, tras ofrecer en 2012 una exposición de paisajes británicos pintados con su iPad, exhibe ahora su colección de retratos de amigos y conocidos pintados en tres días. Todos posaron para Hockney en la misma silla, y él mantuvo las mismas dimensiones y el fondo azul brillante para todos los cuadros, lo que ayuda a centrarse en los modelos —algunos de ellos artistas visuales como John Baldessari— que nos mirarán atentos e inquisitivos desde las paredes del Guggenheim bilbaíno. En la foto, el comediante, artista y autor australiano Barry Humphries.

## El DJ marca el ritmo de la cata

**Burdeos. Todo el mes**

[laciteduvin.com](http://laciteduvin.com)

**N**o hay lugar mejor que Burdeos para una ciudad dedicada al vino. El viajero que se decida a visitarla quedará abrumado —en el buen sentido— por la cantidad de actividades que se le ofrecen: talleres de cata, un recorrido por una exposición interactiva sobre la producción de esta bebida con mucha historia en la cultura occidental y degustaciones acompañadas por DJ, entre otras. Y todo ello sin olvidarnos del imponente edificio de volúmenes curvos que las alberga, diseñado por el equipo de arquitectos XTU.



## No sin mi Bienal

**Lahore (Pakistán)**

**Del 5 de noviembre al 24 de diciembre**

[lahorebiennale.org](http://lahorebiennale.org)

**L**as bienales artísticas en Europa y América son tradición, pero no olvidemos que Asia se ha unido al panorama internacional con nuevas propuestas como esta, que se celebrará en la ciudad paquistaní de Lahore. La Bienal es también una gran excusa para explorar el arte como instrumento de cambio social, pues ese es el tema central de esta primera edición.





1

## TALLER DE NARICES

**Grasse (Francia)**

**Todo el mes**

[galimard.com](http://galimard.com)

**E**laborar una fragancia a nuestro gusto en un par de horas es posible, y además en el escenario idóneo: la Provenza francesa, rodeados por jazmines y nardos. En la localidad de Grasse, cuna del perfume francés, el Estudio de las Fragancias de la firma Galimard organiza talleres a diario. En ellos los participantes aprenderán a ejercitar su olfato y a entender la arquitectura de un perfume hasta crear su propia fragancia, que se llevarán después a casa. Y si se hacen adictos a ella, no se preocupen: Galimard conservará la fórmula.



2

## La cara B de Santa Claus

**St. Johann (Austria). 5 de diciembre**

[oyafestivalen.com](http://oyafestivalen.com)

**E**n Austria los niños reciben el 6 de diciembre regalos navideños de San Nicolás. En el pueblo de St. Johann, su ayudante diabólico los visita un día antes: es el Krampus, con su cadena atada y su peludo abrigo negro. El desfile de más de 1.000 *krampus* es tan divertido como terrorífico, especialmente para los que se han portado mal.



# LEÓN

## Ciudad con encanto

“León, encrucijada de caminos y reino entre culturas, ha sabido conjugar su patrimonio con modernidad, y aprovechar que siempre ha sido hospitalario dando cobijo al caminante para mantener esa esencia dotando a la ciudad de ese aire desenfadado que le confiere el “encanto” del que tanto hablan todos los que la visitan.

Ahora con la alta velocidad ya no hay excusa para perderse por sus callejuelas buscando el bar de moda, o disfrutando de la gran variedad de productos gastronómicos convirtiéndola en una experiencia para saborear, sin olvidar el tapeo. Podrás encontrar desde la mezcla de la sencillez y originalidad de su materia prima con toques de innovación culinaria al mejor sabor tradicional de los fogones.

La ciudad te descubrirá sus secretos de pasado romano, sus grandes leyendas entorno a los monumentos, su explosión de luz y color a través de las vidrieras de la Catedral, el Panteón Real de San Isidoro y su Grial, el MUSAC y el Auditorio, exponentes de la arquitectura moderna, otorgando esa especial luz reflejada en cada imagen que te llesves de tu visita.

Pero León es mucho más, es el lugar donde siempre encontrarás música, teatro, ese festival, como el de órgano, que te sorprenderá o la tradición de sus fiestas, porque León vive sus calles, solamente tienes que escaparte y descubrirlo, y si para ello aprovechas este próximo mes de diciembre no dudes en disfrutar del “Purple Weekend” o del Festival Internacional de Magia”







3

## MESOPOTAMIA ES TENDENCIA

**Barcelona. Todo el mes**

[fmirobcn.org](http://fmirobcn.org)

**H**enry Moore, Alberto Giacometti, De Kooning y Miró tienen varios puntos en común: uno de ellos es su interés por el arte sumerio y la influencia de éste en sus obras. Los descubrimientos arqueológicos de la antigua Mesopotamia hallados en el sur de Irak, cuando el país era colonia británica, fueron clave para estos artistas, que encontraron en los objetos sumerios la inspiración para desarrollar un nuevo lenguaje. La Fundación Miró de Barcelona reflexiona desde su exposición *Sumer y el paradigma moderno* —que se podrá ver del 26 de octubre de 2017 al 21 de enero de 2018— sobre la conexión entre estos hallazgos y las obras de los artistas de la modernidad, lo cual da pie a debatir también acerca del pensamiento occidental del siglo XX hasta el final del colonialismo.

## Saturación de color

**Chichicastenango  
(Guatemala)**

**Días 20, 21 y 22**

[www.inguat.gob.gt](http://www.inguat.gob.gt)

**L**os habitantes del pueblo guatemalteco de Chichicastenango están acostumbrados a las legiones de visitantes que se acercan a ver las multicolores fiestas de Santo Tomás en el mes de diciembre. La vestimenta de los participantes en los clásicos bailes del Torito y del Tz'ijolaj es en sí un espectáculo: no faltan los trajes de luces ni los cascos con penachos coloristas. El ritual del palo volador es el plato fuerte, pues en él se lucen los jóvenes más aguerridos precipitándose en círculos al vacío desde lo alto de un palo sujetos por una cuerda.

## El abuelo Ötzi

**Bolzano (Italia)**

**Todo el mes**

[www.iceman.it](http://www.iceman.it)

**E**l frío mes de diciembre es el más coherente para visitar a Ötzi, un hombre de hielo de hace 5.300 años (es más antiguo que las pirámides de Egipto o el círculo megalítico de Stonehenge). Conservado aún mejor que el cadáver criogenizado de Walt Disney, la momia tatuada de Ötzi —junto a su ropa y equipamiento— fue descubierta de modo fortuito en 1991 por unos montañeros en el glaciar de Val Senales, en los Alpes italianos. Según los investigadores, fue asesinado y conservado naturalmente por el hielo. La exposición dedicada a él y a su época es desde 1998 la máxima atracción del Museo Arqueológico de Tirol del Sur.



4

**(1) Perfumes de la marca francesa Galimard, de Grasse.**

**(2) Desfile de *krapus*, en St. Johann (Austria).** / GETTY

**(3) *Sumer: Woman I*, (1950-1952), de Willem de Kooning.** / THE WILLEN DE KOONING FOUNDATION / VEGAP

**(4) Recreación de Ötzi en el Museo Arqueológico de Tirol del Sur, en Italia.** / AUGUSTIN OCHSENREITER



Liébana  
Cantabria  
2017  
Año Jubilar



“Un instante es para siempre”







El *Guernica* en el Museo Reina Sofía (arriba) y uno de los cuadros de Picasso que se verán en la muestra, *Mujer peinándose* (1940), del MOMA. / 2016 ESTATE OF PABLO PICASSO (ARS) / JOAQUÍN CORTÉS Y ROMÁN LORES

## TODO SOBRE EL 'GUERNICA'

El fabuloso cuadro de Picasso protagoniza, en el Reina Sofía de Madrid, la exposición del año

El óleo sobre lienzo *Guernica* es la obra más famosa del pintor más importante del siglo XX: Pablo Picasso. Sus imágenes representan como ninguna otra obra el horror de la guerra y la crueldad del hombre. En 2017 se cumplen 80 años desde que el artista español lo pintó para el pabellón español de la Exposición Internacional de París de 1937. Se cumplen también 25 años de su llegada al Reina Sofía (a

Madrid, al Casón del Buen Retiro, había llegado más de una década antes, el 10 de septiembre de 1981, procedente del MOMA de Nueva York, hogar del cuadro durante 42 años). Con el pretexto de esta doble celebración, el Museo Reina Sofía ha organizado la que sin duda será la exposición del año en España. Entre el 4 de abril y el 4 de septiembre se podrán ver unas 150 obras procedentes de todo el mundo. Timothy J. Clark (Bristol, 1943), catedrático de Historia del Arte de la Universidad de Berkeley (California) entre 1988 y 2010, que publicó en 2013 *Picasso and Truth. From Cubism to Guernica* (Picasso y verdad. Del cubismo al Guernica), es el comisario de la muestra.

Pablo Picasso fue nombrado director honorario del Museo del Prado por el presidente Azaña en septiembre de 1936, cargo del que nunca tomaría posesión. Fruto de esa relación, Josep Renau, entonces director general de Bellas Artes, le encarga, a través de Max Aub, la realización de un mural de un tema a su elección con el que representar a la República en la Exposición Universal de 1937. Picasso acepta, pero no empieza de manera inmediata porque no tiene claro el tema. Las dudas se le despejan cuando el 26 de abril de ese año la ciudad de Gernika es destruida por la Legión Cóndor de la aviación alemana que luchaba junto a las tropas de Franco. El espanto que refleja la prensa internacional es de tal calibre que en junio Picasso había concluido un gigantesco óleo (776,6 × 349 centímetros) que simbolizaría como ninguna otra obra la protesta más radical contra las guerras.

La exposición del Reina Sofía analizará su significado junto a las aventuras vividas por la pintura desde su realización hasta su llegada al museo. Se estudiarán diversos elementos como la aproximación pictórica, el contexto, el exilio (periplo de la pieza por Inglaterra, Brasil, Italia, Dinamarca), la vuelta a España y el valor del *Guernica* en la historia de España y como icono internacional.





**ŠKODA**  
SIMPLY CLEVER

¿PARA QUÉ QUIERES UN COCHE SI NO ES PARA

**ESCAPARTE?**



## ŠKODA Yeti Like

por **15.350 €\***

- > Aire acondicionado
- > ESC + 7 airbags
- > Llantas de aleación 17"
- > Radio MP3 con pantalla táctil y tarjeta SD
- > Bluetooth

¿PARA QUÉ QUIERES  
**UN COCHE**  
SI NO ES PARA  
**VIVIRLO?**

[skoda.es](http://skoda.es)

El precio anunciado corresponde al modelo ŠKODA Yeti Like 1.2 TSI 110 CV - 81 KW\* (válido para unidades en stock). PVP recomendado en Península y Baleares (IVA, transporte, impuesto de matriculación y descuento de Marca, concesionario y bonificación de Volkswagen Finance incluidos). Oferta de financiación válida hasta el 31/12/2016 para clientes particulares y autónomos que financien a través de Volkswagen Finance S.A. EFC. un crédito mínimo de 14.000 € y una duración y permanencia mínima de la financiación de 48 meses. Campaña incompatible con otras ofertas financieras. Modelo visualizado ŠKODA Yeti Outdoor Ambition con opcionales.

Consumo combinado de la gama Yeti: [4,5-6,4] l/100 km. Emisiones de CO<sub>2</sub> de la gama Yeti: [118-147] g/km.





por **CARLOS PASCUAL**

### Aarhus (Dinamarca) Efervescencia universitaria

El centro medieval de Aarhus está ceñido por un cinturón de avenidas (Alléer) que para no complicarse llaman “del Norte”, “del Oeste” y “del Sur”. Y al Este, el mar. En torno al puerto y sus muelles —o como dicen allí, “el río” (en realidad es un estuario)— explota la vitalidad de la ciudad danesa. Que se contagia al contiguo barrio Latino. Aarhus apenas roza los 240.000 vecinos, pero buena parte de ellos son estudiantes de su moderna universidad (fundada en 1928), lo cual se traduce en efervescencia cultural.

La catedral de San Clemente, patrón de marineros, se quemó en 1330, y fue rehecha un siglo después en un gótico de ladrillo sobrio y elegante. La Reforma arrambló imágenes y retablos y encaló muros, lo cual ha permitido que llegaran a nosotros frescos medievales, un tesoro. En torno a la catedral se arraciman los museos más destacables, como el Vikingo. Otras visitas obligadas, como el magnífico museo de arte moderno (ARoS) o la Musikhuset (la afición musical es tremenda), están ya fuera del cinturón de Alléer. También lo está la que llaman la ciudad vieja (Den Gamle By), un parque etnográfico con más de 70 edificios traídos de una veintena de poblaciones. El contraste entre lo antiguo y lo nuevo va a guiar el programa para su capitalidad cultural. ([www.aarhus2017.dk](http://www.aarhus2017.dk)).

La obra *Your rainbow panorama* (tu panorama de arcoíris), de Olafur Eliasson, en la azotea del museo AROS de Aarhus (Dinamarca). / OLE HEIN PEDERSEN

## SORPRESA DOBLE

Descubrimos las próximas dos Capitales Europeas de la Cultura

### Pafos (Chipre) Bajo el cielo de Afrodita

Una idea motriz va a aglutinar las actividades culturales de Pafos en 2017: *Open Air Factory* (taller al aire libre). Cuadra a la perfección con su esencia. Pafos es una ciudad abierta, incluso dispersa. La vida discurre plácida al aire libre, en plazas o terrazas cubiertas de plátanos y emparrados. Situada en el extremo occidental de la isla de Chipre, ha conocido, a partir de los años ochenta, un desarrollo turístico exponencial. Es la cara más amable del turismo chipriota, gracias a una *marca* potentísima: Afrodita (Venus para los latinos), la diosa del amor y la belleza que nació aquí. Por eso la referencia a los espacios abiertos tiene un doble sentido: además del medio físico, la idea de apertura se refiere a la libertad, la tolerancia, la aceptación de ideas y maneras de sentir diferentes. Para encontrar el lugar exacto donde Venus nació de la espuma del mar hay que desplazarse un par de leguas al este de Pafos, a Petra tou Romiou. Unos peñascos emergiendo sobre una playa de guijarros pulidos por olas que (dicen) hacen fértiles a las mujeres. Al lado casi, el teatro al aire libre de Kourion y la casa de un ciudadano del siglo IV llamado Efstolios; y también el castillo de Kolossi que levantaron los cruzados en época medieval.

El núcleo antiguo de Pafos es Kato Pafos, una península convertida en recinto arqueológico. Incluye un odeón romano, una basílica paleocristiana, una fortaleza de los cruzados y las llamadas Tumbas de los Reyes (hipogeos de altos oficiales). A la salida del recinto, uno se topa con el castillo veneciano (y otomano) que moja sus pies en el agua y vigila el puerto y el paseo marítimo: por allí se concentran en racimo restaurantes y terrazas, y la vida al aire libre alcanza ese doble sentido adoptado como *leitmotiv*: sentir la caricia del sol, pero también el frescor de la libertad, del amor y la belleza. ([www.pafos2017.eu](http://www.pafos2017.eu))





# Arts Lifestyle & Shopping Arona -Tenerife

## "Proyecto Emprendedor de Excelencia 2016"

- Encarte de la agencia Oro en El País del 28.11.2016 -

**Arts Lifestyle & Shopping**, Concepto Comercial, Cultural, Ocio, Artístico y Paisajístico pionero a nivel europeo.

Se encuentra en una localización extraordinaria en una de las parcelas más espectaculares de España, en primera línea frente al mar y junto a la conocida "Milla de Oro" en el Municipio de Arona, Sur de Tenerife. Rodeada de las dos mejores playas de la isla y con un paso peatonal obligatorio de 18.000 personas al día. El complejo se ha declarado Proyecto de Interés General

La parcela es una península con un diseño emblemático e innovador siendo un ejemplo de respeto al medio ambiente, innovación y paisajismo.

**Arts** es un concepto comercial multi-disciplinar con una oferta cultural, artística como valor añadido, integrada en una galería comercial de boutiques, restauración y ocio de alto perfil innovador ensalzando la arquitectura singular integrada en un espacio natural protegido bajo el Programa Futura 2000.



[www.artstenerife.com](http://www.artstenerife.com)









# LUTERO, ESE REBELDE

En octubre se cumplen cinco siglos de la Reforma protestante que cambió Europa. Seguimos el rastro de su protagonista por media docena de ciudades alemanas

El 31 de octubre de 1517 Martín Lutero clavaba en la puerta de la iglesia palatina de Wittenberg sus 95 tesis contra las bulas y la autoridad del Papa. Era el inicio de la Reforma protestante. Alemania lleva una década celebrando la efemérides. Están volcadas sobre todo las regiones que fueron escenario: Sajonia, Turingia, Brandeburgo, Hesse y Renania-Palatinado. Tres grandes exposiciones (en Berlín, Wittenberg y Eisenach) irán arropadas por otra veintena de muestras y una cascada de eventos ([www.luther2017.de](http://www.luther2017.de)). Hasta los ferrocarriles alemanes han diseñado ocho rutas para explorar la malla de sitios luteranos ([www.germany.travel/luther](http://www.germany.travel/luther)).

**No es para menos.** La Reforma fue un hito decisivo en Occidente. Inyectó espíritu crítico y fue germen de una actitud *moderna*, basada en la libertad, la diversidad y la tolerancia. Fue levadura para el arte, las letras, la educación, la política y la vida social de Europa. En algunos países de forma directa; en otros, como España, provocando una reacción, la Contrarreforma, que está en el ADN de la pintura, imagería, música, literatura o mística del Siglo de Oro. Y que se contagió, con la explosión del Barroco, al resto de países católicos.

Señalamos aquí las ciudades y lugares de Alemania más relevantes. En

## ATMÓSFERA NÍTIDA Y AUSTERA

A la izquierda, una estancia en la casa natal de Lutero en Eisleben. A la derecha, la plaza del Mercado de Wittenberg. / Schellhorn / Zöllner

Eisleben comenzó y acabó la vida de Lutero. Allí nació, y allí regresó 62 años después, en un gélido febrero, para arreglar unos asuntos; pero contrajo una pulmonía y falleció. Tanto la casa natal como la de su óbito son museos. Sus clases primarias tuvieron lugar en las cercanas Mansfeld y Magdeburg; al cumplir 15 años se fue a estudiar a Eisenach. Con 22 años ingresó en el convento agustino de Erfurt, ordenándose sacerdote un par de años después. En el convento de Erfurt se puede ver la celda de Lutero, y en una vidriera, la rosa que adoptó como símbolo de la Reforma.

**Lutero viaja a Roma en 1510 y vuelve horrorizado.** Al tiempo que da clases en Wittenberg, comienza a rumiar su rebelión. En 1517 clava sus 95 tesis; ese gesto inicial se completaría con la quema de la excomunión lanzada contra él por el Papa. Casi 40 años estuvo Lutero enseñando en Wittenberg. Las puertas de la iglesia del castillo son un tótem para los protestantes. Además, está el monasterio agustino, que Lutero convirtió en su hogar, pues allí se instaló con su esposa, Katarina von Bora, monja exclausturada que le dio seis retoños. Se pueden visitar la casa de Melancton, profesor laico que trabajó con

Lutero, y la de Lucas Cranach, el pintor de la Reforma.

Eisenach es otro hito. Ciudad chica, entre montañas, allí estudió un Lutero adolescente; se visita la casa donde se alojó. A unos pasos se encuentra la casa familiar de los Bach, en la que nació Juan Sebastian. Pero lo que más nos atañe se halla a las afueras, y es la impresionante fortaleza Wartburg. Vista desde abajo, es inevitable recordar el coral de Bach (con letra del propio Lutero) *Eine feste Burg ist unser Got* (un sólido bastión es nuestro Dios), que se canta en los oficios protestantes.

El Wartburg es un sagrario de la cultura germana. Allí estuvo Lutero secuestrado por su protector, el príncipe Federico de Sajonia, para hurtarlo a las garras del emperador Carlos V. Allí tradujo Lutero el Nuevo Testamento al alemán. Los aposentos de Lutero se conservan tal cual.

**Aún quedan las ciudades que fueron escenario de disputas teológicas.** Y de encuentros con el emperador, deseoso de llegar a un acuerdo con los "herejes". En Augsburgo, la ciudad de los banqueros Fugger, Lutero disputó con el cardenal Cayetano, y Melancton acabaría recitando el credo de los disidentes, la llamada Confesión de Augsburgo. En Worms y Espira el emperador acudió a reuniones que de nada sirvieron; las protestas de los príncipes alemanes les valieron el apodo de "protestantes".

En 1534 aparece impresa la *Biblia alemana* traducida por Lutero. Ese mismo año, el exmilitar español Ignacio de Loyola funda la Compañía de Jesús, que, junto con el Concilio de Trento, sería alma de la Contrarreforma. El Concilio se convocó en diciembre de 1545, dos meses antes de que Lutero muriera en Eisleben, su pueblo.





# CARCHELO SELECTO

*Vino de élite al alcance de todos*



Carchelo

Altico

Vedre

## **CARCHELO SELECTO. Nuevo Vino**

Nacido de **un cultivo singular de la vid** diseñado para él. En 2012, el viñedo y su producción reunían las condiciones para las que veníamos años trabajando.

Con la piel en su punto óptimo de madurez hicimos la vendimia manual en cajas de diez kilos y no habiendo tratado los viñedos con fitosanitarios, la uva hizo su **fermentación súbita** en bodega; las propias levaduras autóctonas se encargaron de transformar todos los azúcares.

El mosto apuntaba maneras. Estuvo en barricas de excelente y bien cuidado roble hasta que consideramos había llegado el momento de entrar en botella; fueron **catorce meses y tres semanas** a temperatura y humedad constantes.

Con **tres años y medio**, tras estar más de **dos en botella** acostada, temperatura y humedad constantes, pusimos las primeras en el mercado; en este caso en **New York**. Pronto, mayo de 2016, Wine Spectator lo nombra uno de cinco vinos **del mundo**.

Describen los expertos catadores al vino como **"de gran estructura"**, con sabrosos taninos y sabores con recuerdo a ciruelas, grafito y regaliz. Su acidez le da una **larga persistencia** y se funde en un recuerdo a especias como a notas florales. Un vino **vivo y expresivo** ideal para consumir ahora y con potencial para aguantar **en plenitud hasta 2022**.

Quienes lo toman, no precisan describirlo; sencillamente, experimentan **una agradable sorpresa**.

## BODEGAS CARCHELO

Casas de la Hoya,  
Paraje Natural de "El Carche".  
30520 Jumilla (Murcia)  
Tlf: 96 843 5137  
administracion@carchelo.com  
www.carchelo.com



# LA BUENA VIDA

el viajero

- **María Marte, fusión en la cocina** / *Página 142*
- **Tendencias gastronómicas** / *Página 144*
- **Lo último en hoteles** / *Página 150*
- **Diez pequeñas bodegas con hotel** / *Página 156*



# María Marte, planeta fusión

## La chef dominicana aviva la chispa del mestizaje en el madrileño Club Allard



**D**ice María Marte (Jarabacoa, República Dominicana, 1976) que muchos chefs del mundo buscan el mestizaje que se da en

España entre cocinas latinoamericanas y mediterráneas. Ella no ha tenido que buscarlo, se lo encontró de bruces cuando emigró a Madrid y entró como limpiaplato en el restaurante Club Allard, en un edificio de corte modernista en la calle de Ferraz de Madrid. Aprendió, progresó y desde 2013 ella es la que dirige los fogones de este clásico con dos estrellas Michelin. “La mezcla enriquece y aporta sabor”, dice. Y es raro el restaurante de prestigio que no la practica, añade. Desde luego, el suyo sí que lo hace. Ya se encarga ella de que así sea.

### FLOR DE HIBISCUS

María Marte pasó las vacaciones de 2010 en Santo Domingo, y allí se encontró con un camino lleno de flores de hibiscus, la flor de la cayena, todo un símbolo nacional. Pensó: “Algún día tengo que hacer algo con esto”. Ese día llegó cuando debutó como chef en el Club Allard y presentó, como primera creación, una flor de hibiscus de caramelo con una espuma de *pisco sour* sobre un *crumble* de pistacho. Fue un éxito. Por cierto, lleva tatuada una flor de hibiscus en cada cadera.

### PIÑA COLADA

A la chef le gustan los cócteles en general, y la piña colada en particular. “Provengo de una cultura del ron, y su mezcla con fruta crea unos sabores curiosos”, afirma. Suele pedirla en La Malquerida, un bar mexicano en la propia calle de Ferraz. “Está cerca del trabajo, por eso lo descubrimos, y a veces vamos allí después de cerrar”, cuenta.

### TOQUES VERDES EN LA VAJILLA

“Si pudiera, acompañaría mi plato Flor de Hibiscus, del que tengo tan buenos recuerdos, con un merengue”, dice la chef entre risas. Y no se refiere al merengue del que se come sino al que se baila. Pero no. En el selecto comedor del Club Allard suena música clásica y domina el blanco, el gris y el negro. Vaya por delante que le encanta esta decoración, pero la vajilla la elige ella, y ha querido incorporarle dos platos verdes. “Es mi color preferido, quizás porque vengo de una ciudad muy pequeña, de una zona más rural y más verde que Madrid”.





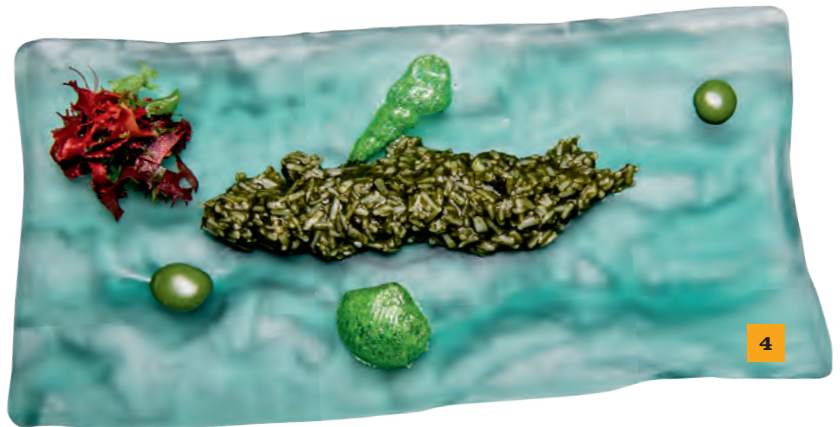
### SANCOCHO DE RAPE

Una creación de la cocinera que no estaba en la carta del restaurante: un sancocho (un cocido popular caribeño elaborado a base de caldo y diferentes ingredientes) que lleva rape en lugar de la carne que se utiliza en República Dominicana.

### OLOR Y SABOR A ORÉGANO

El orégano es un condimento muy mediterráneo, popular también en República Dominicana, que apenas se

utilizaba en la cocina del Club Allard hasta que llegó la chef. “Me trae recuerdos de la infancia, ese olor cuando pasas al lado de la planta y mueves sus hojas...”. Lo ha incorporado a sus pescados marinados y a algunos platos más.



4

### UN POSTRE DIVERTIDO

La Pera Piña es un zumo típico dominicano que, a pesar de su nombre, no lleva pera: está hecho con arroz y piña. A María Marte siempre le intrigó este nombre tan engañoso y, cuando tuvo la oportunidad, se decidió a darle sentido a este juguito de su infancia: “He creado un postre con forma de pera; cuando el cliente lo prueba, descubre que es todo piña”. Un trampantojo culinario que requiere “un toque de creatividad y técnica”, y que a los comensales “les divierte muchísimo”.

### AIRES LATINOS

A la hora de salir a tomar algo, María Marte disfruta “igual con un plato de alta cocina que con un pincho de tortilla”. Suele acudir a Patatón Pisao, un restaurante de comida colombiana. “Mi ocio casi siempre es mestizo”, afirma. De vez en cuando le gusta “respirar un poco dominicano”, y entonces enfila a Kukaramakara, enfrente de Matadero Madrid: “Un bar típico donde la comida y música son 100% de mi país”.



3

María Marte (3) es la encargada de los fogones del restaurante Allard (1) desde 2013. La piña pera (2), un postre de trampantojo, y el color verde en algunas piezas de la vajilla (4) son dos de sus detalles caribeños. / Alfredo Arias





1

## Enamorados del pan y la 'kombucha'

Los grandes chefs apuestan por los alimentos fermentados, dan protagonismo al pan en sus menús e invitan a comer con los dedos. Tendencias muy sabrosas y curiosas



Más allá de modas pasajeras, la obsesión generalizada por la salud y la vida sana y el impacto de las tecnologías móviles orientan las tendencias del futuro a la hora de comprar, cocinar y comer. Amazon, el gigante del comercio electrónico, junto a otros cibermercados en auge, abre nuevos horizontes a las transacciones de alimentos y bebidas que irrumpen en hogares y restaurantes a golpe de clic. Por su parte, prosiguen los gestos en contra del despilfarro y aumentan las acciones en favor del medio ambiente, el reciclado y la sostenibilidad. La alta cocina, con su pujante dinamismo, se muestra como una olla en plena ebullición. El auge de los alimentos fermentados ratifica la inquietud de los mejores cocineros por buscar nuevos sabores y contribuir con sus recetas a mejorar la salud. En paralelo, mientras se consolida la pujante cocina verde y crece la influencia de los sabores orientales y latinos, se prodigan los movimientos que afectan a la maduración de las carnes o a las formas de comer, incluidas secuencias del más refinado *finger food* (comer con los dedos).

### 1. Sin cubiertos: llega un nuevo 'finger food'

La idea de comer con las manos, al menos una parte del menú, ya la propuso Ferran Adrià en elBulli años

atrás. El fenómeno rebrota ahora entre algunos de los mejores restaurantes del mundo. Sucede en **Noma** (Copenhague), **De Librije** (Zwolle, Países Bajos), **Mugaritz** (Errenteria) y en **Ricard Camarena** (Valencia), entre otros restaurantes de alto rango que brindan parte de sus degustaciones sin el auxilio de cucharas, tenedores ni cuchillos. Son menús compuestos parcialmente por bocados secos, sin jugos ni caldos, en formato tapa. En paralelo, surge la comida que se disfruta solo con el auxilio de cucharitas, como sucede en **Maruja Limón** (Pontevedra), **Disfrutar** (Barcelona) y **Culler de Pau** (O Grove). Recetas que exigen platos hondos, de pequeño tamaño o cuencos recogidos, donde sólido y líquido se integran. Atrás comienzan a quedar las incómodas pizarras y los grandes platos blancos que a modo de lienzos acogían raciones reducidas. Nuevas formas de comer para cocinas creativas que no dejan de evolucionar.

1. UN PLATO DE 'FINGER FOOD' DEL NOMA Y UN BOCADO DE DE LIBRIJE SOBRE UNA MANO / LAURAL P. (HDG)





## 2. Reciclado y medio ambiente

La hostelería, aseguran las cifras, consume el 48% de los envases de vidrio de un solo uso que llegan al mercado. Por lo que se ha convertido en un sector estratégico para el reciclaje y la protección del medio ambiente. La reciente vinculación simbólica de **Ecovidrio**, entidad sin ánimo de lucro, con los hermanos Roca (**Can Roca**, Girona), comprometidos a reciclar el 100% del vidrio que consumen en su restaurante, constituye un gesto significativo sin otro fin que sensibilizar a un sector que agrupa a bares, restaurantes y hoteles. “La denominada **#lagrancadena** persigue devolver a la naturaleza lo mucho que nos da”, asegura Joan Roca. Una manera de cuidar el medio ambiente. Restaurantes como **Arzak** (San Sebastián), **Casa Gerardo** (Prendes), **Apo-niente** (El Puerto de Santa María), **Pepe Solla** (San Salvador de Poio),

**Miramar** (Llançà), **Can Jubany** (Barcelona), **Sant Pau** (Sant Pol de Mar), **Coque** (Humanes de Madrid) y **Quique Dacosta** (Dénia) se han sumado a la iniciativa que forma parte de la conocida etiqueta **#StopFoodWaste** (**#StopAlDesperdicioDeComida**).



## 3. La emancipación del pan

En muchos restaurantes el pan continúa cumpliendo una función accesoria. En la alta cocina, sin embargo, ha comenzado a modificar sus papeles hasta convertirse en un plato principal. Interrumpe las secuencias de un menú y se presenta entre dos servicios, aislado. Se ofrece solo o acompañado de mantequilla o aceite, y en el momento en que los comensales lo han degustado se retira. Así sucede en restaurantes con estrellas Michelin de tanta categoría como **Atera** (Nueva York), **Maaemo** (Oslo), **Niko Romito** (Castel di Sangro, Italia) y algunos más. Cada vez son más los chefs que lo elaboran ellos mismos. Pero también aumentan los cocineros que lo apartan de sus degustaciones (como David Muñoz o Albert Adrià), que brindan menús sin pan, cuando no le atribuyen un papel restringido para servirlo al final, como sucede en el restaurante **Mugaritz** (Errenteria), donde Andoni Aduriz lo presenta en el último momento en compañía de un gran queso artesano de leche cruda, a modo de colofón del menú.

## 4. Los nuevos fermentados: más allá del ‘kimchi’

No se trata de una moda, sino de una fiebre que contagia a los mejores cocineros. Tras el rastro de sabores nuevos, numerosos chefs europeos ahondan en el ámbito de los fermentados por su doble papel, como alimentos probióticos y salútferos, y por su capacidad de convertirse en aderezos ideales para mejorar sus recetas. Nuevos archivos





4

## LOS FERMENTADOS DAN PROFUNDIDAD A LOS PLATOS

de sabores, olvidados o desconocidos, con lejanos antecedentes en los países asiáticos y en la vieja Europa, desde el *kimchi* coreano al chucrut franco/alemán. En el epicentro de esta corriente figura la recuperación de la **kombucha** u hongo chino. Con cucharadas de *kombucha* se enriquecen zumos de frutas y batidos, y se mejoran macedonias y ensaladas. “Los alimentos fermentados poseen olores intensos y a veces poco agradables. Pican, saben salados, dulzones y amargos, pero prestan profundidad a los platos y poseen enzimas que ayudan a digerir”, afirma el chef **Mario Sandoval**, a punto de publicar un libro sobre esta disciplina. Aparte de los **ñoc man o nam pla**, salsas de pescado fermentadas que prestan identidad a las cocinas del sureste asiático, o del **bagoong**, pasta de gambas vietnamita, y del **miso** japonés, obtenido de semillas de soja, la familia de los fermentados se estira sin cesar. Trabaja con *kombucha* el chef holandés **Jonnie Boer** en su restaurante **De Librije**, y



5

hace lo propio **René Redzepi** en **Noma**. En España, aparte de **Rodrigo de la Calle**, pionero en la materia, numerosos profesionales trabajan en esa dirección. **Mario Sandoval** ensaya con *kimchis*, encurtidos y *misos* obtenidos a partir de productos españoles. Fermentados de purés de judías de Tolosa, de judías pintas, de garbanzos pedrosilla-

nos, pochas y lentejas rojas, de lombardas, repollos y achicorias. Y también de papayas y aguacates de las huertas subtropicales de Málaga y Granada. Técnicas lejanas aplicadas a productos de proximidad. Algo muy especial.

### 5. Libre de gluten

Hace años, el enemigo a batir era el colesterol. Ahora parece que el gluten ha tomado el relevo. Con razón o sin ella, la comida saludable centra sus alabanzas en las comidas sin gluten. No hace falta ser celiaco para abrazar esta corriente que parte del supuesto de que el trigo y otros cereales con gluten son responsables de algunas enfermedades, una idea que han desmontado instituciones como la Grain Food Foundation y la Universidad de Saint Paul. Todo comenzó con el libro del cardiólogo William Davis *Wheat Belly (Sin trigo, gracias)*, quien califica el trigo de “veneno cotidiano” porque engorda y aumenta los niveles de azúcar en sangre. Según algunos cálculos, más de 20 millones de estadounidenses ya han decidido prescindir de este alimento sin ser intolerantes. En España, de momento algunos chefs como **Rodrigo de la Calle** (El Invernadero, Collado Mediano) presumen de servir sus menús sin gluten.



# COMUNITAT VALENCIANA, TIERRA DE GRANDES MAESTROS DE LA COCINA

La Comunitat Valenciana es un referente a nivel gastronómico con grandes chefs de reconocido prestigio nacional e internacional. Una tierra vinculada a grandes maestros de la cocina, como así lo atestiguan los 13 restaurantes de la Comunitat que ostentan 17 estrellas Michelin.

Entre los restaurantes galardonados con varias estrellas Michelin destaca el restaurante de Quique Dacosta que está ubicado en Dénia, en la provincia de Alicante. Este restaurante cuenta con tres estrellas Michelin y sitúa a la vanguardia la gastronomía de la Comunitat Valenciana.

No obstante, las estrellas Michelin brillan por toda la Comunitat. Seis restaurantes de la provincia de Alicante lucen este galardón:

el ya citado de Quique Dacosta en Dénia, pero también L'Escaleta en Cocentaina, BonAmb en Jávea, Monastrell en Alicante, Casa Pepa en Ondara, y La Finca en Elche; cinco más se encuentran en la provincia de Valencia: El Poblet, Ricard Camarena y Riff en Valencia, Casa Manolo en Daimuz, y Sents en Onteniente; y los turistas que visiten Castellón podrán encontrar en Cal Paradís en Vall d'Alba y Raúl Resino en Benicarló otros dos restaurantes con estrellas Michelin.

El turismo gastronómico se ha convertido en una opción perfecta para todo aquel que quiera saborear el espíritu más autóctono de la Comunitat Valenciana, ese sabor que sólo desprende el mediterráneo y que



destaca por sus denominaciones de origen que constituyen un patrimonio gastronómico de primera línea.

El turista que visita la Comunitat Valenciana valorará la innovadora cocina de esta región donde la base de sus platos son los productos frescos de la huerta y del mar. ■

PUBLICIDAD

Si a nuestra apreciada cocina tradicional, le añadimos la creatividad que brota en esta tierra, el resultado rebasa lo gastronómico. Descubre una nueva cocina que emerge desde los fogones de varios de los restaurantes más vanguardistas del Mediterráneo.

**#gastronomíavivo**  
**#mediterráneoenvivo**

# 17 ESTRELLAS MICHELÍN, Y SUBIENDO...

Mediterráneo  
EN VIVO







7

## 6. La compra, por Internet

**Amazon**, el gigante del comercio electrónico, ha calado hondo entre compradores cotidianos de alimentos. Y su catálogo de productos alimenticios crece a pasos agigantados. Se pueden comprar latas y alimentos en conserva, pero también bandejas de lomo, frutas y productos frescos y congelados. Y vinos. Los acuerdos de esta plataforma han alcanzado a las marcas blancas del supermercado Dia en Madrid a través de su servicio Prime Now, que garantiza plazos de entrega a domicilio de una hora. Una tendencia imparable a la que no dejan de sumarse comercios especializados como la tienda de vinos **Lavinia**, con más de 1.500 referencias. Incluso el **mercado de La Paz**, también en Madrid, que ha sido el primer mercado de abastos con acuerdo de distribución con Amazon. Los puestos tradicionales de La Paz sirven así a domicilio

quesos, chorizo o jamón ibérico. Las entregas ultrarrápidas de Amazon se expanden también por Cataluña.

Por su parte, **eBay**, no contento con sus subastas de botellas raras, lanzó el pasado mes de mayo su tienda de vinos *online* con miles de marcas de más de 30 países. Nuevas puertas de un comercio que se desmarca de lo tradicional.

## 7. Carnes de maduraciones extremas, la otra religión

Nunca como ahora los aficionados a las chuletas de vacuno han estado tan enfrentados. Más allá de aspectos fundamentales como las características de cada raza bovina, sus cruces, orígenes, infiltración de grasa de la carne, regímenes alimenticios del ganado, técnicas de asado, pericia de los parrilleros y carbones ideales para alimentar las brasas, lo que preocupa ahora son los meses que



6

los costillares permanecen en cámaras sometidos a maduración. Frente a los plazos cortos que aplican los asadores vascos tradicionales —entre tres y seis semanas—, crece el número de quienes buscan las maduraciones extremas, que se prolongan durante meses, incluso hasta más de un año, tal y como realiza el restaurante **Lomo Alto** (Barcelona). Una apuesta por alcanzar los límites del riesgo descubriendo sabores nuevos. Entre los pioneros de las maduraciones prolongadas figura **José Gordón** (Bodega El Capricho, en Jiménez de Jamuz, León), que comenzó a madurar durante meses los gigantescos bueyes que sacrifica para su restaurante y cuyas carnes han sido calificadas como las mejores del mundo por *The New York Times*, *The Guardian* y *Time*. “Soy partidario de las maduraciones largas (entre 70 y 120 días), pero nunca extremas”, dice Gordón. Detrás de este nuevo movimiento se encuentra la empresa **Cárnicas Lyo** en Mercamadrid, que vende sus carnes a restaurantes de toda Europa. Entre otros a **Lomo Alto**, cuyo director gastronómico, **Carles Tejedor**, se muestra entusiasmado. Y al restaurante **Ca Joan** (Madrid) y a la **Taberna de Elia** (Pozuelo de Alarcón). Incluso el famoso asador vasco **Extebarri** (Atxondo, Bizkaia) ha apostado por este tratamiento. En España el número de asadores que siguen esta corriente no para de crecer. ¿Moda pasajera o tendencia perdurable? El tiempo lo dirá. Por ahora, el fenómeno no parece que vaya a remitir, sino todo lo contrario.

6. UNA TIENDA DE VINOS. 7. BITTOR ARGUINZONIZ EN EL ASADOR ETXEBARRI / LUCASAGE / GORKA LEJARTEGI

# EL MERCADO DE LA PAZ, PIONERO EN LA VENTA ‘ONLINE’





HAMMAM

AL ANDALUS

Deja fluir  
tu emoción

GRANADA

CÓRDOBA

MADRID

MÁLAGA

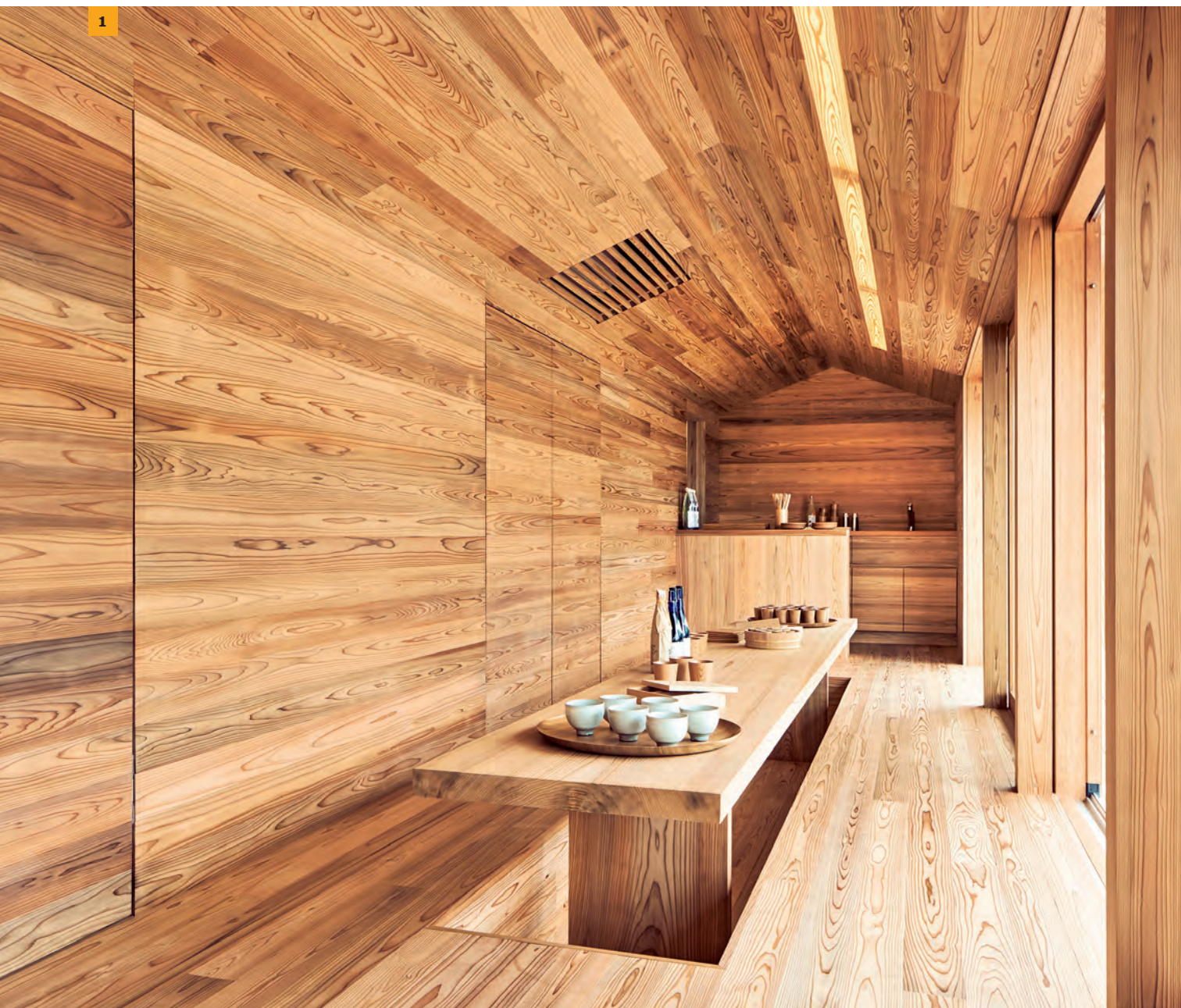
902 333 334

[hammamandalus.com](http://hammamandalus.com)



## ¡Conectados, listos, ya!

Conserjes virtuales, sistemas inteligentes que anticipan los deseos de los huéspedes, aparatos que analizan las condiciones del sueño y la nueva hospitalidad colaborativa. Alojamientos con mucho futuro







a tecnología digital y el consumo colaborativo en los viajes están cambiando muchos conceptos básicos del alojamiento turístico.

Los hoteles intentan conocer y cumplir los deseos de sus huéspedes, y las plataformas como Airbnb están ampliando su oferta de servicios. Ocho tendencias para 2017.

### 1. La casa ideal de Airbnb

[www.airbnb.com](http://www.airbnb.com)

Que la plataforma Airbnb —de alquiler de viviendas turísticas entre particulares— tiene ganas de revolucionar la industria de la hospitalidad es evidente. Sus usuarios ya superan los 100 millones, y sus anfitriones se acercan a los 640.000 en 57.000 ciudades de 191 países. Y el número de viviendas anunciadas va por los 2,3 millones, una capacidad de alojamiento equiparable a la que sumarían las tres principales cadenas hoteleras mundiales. En apenas ocho años, Airbnb ha logrado encaramarse a la cúspide de la industria turística.

A este despliegue tecnológico, logístico y colaborativo se añade ahora otra faceta: el diseño de una vivienda ideal con nuevos conceptos del alojamiento compartido y multimodal. Samara es un laboratorio de ideas, estrategias tecnológicas, análisis sociológico e interiorismo con el que los fundadores de Airbnb —el diseñador de profesión Joe Gebbia, acompañado por sus socios Brian Chesky y Nathan Blecharczyk— pretenden orientar los próximos pasos del turismo colaborativo.

Yoshino Cedar House, el primer proyecto de Samara, ya ha visto la luz en Tokio. Construida en madera de cedro con ayuda del arquitecto Go Hasegawa, la vivienda se presentó en la muestra Kenya Hara's House Vision. Se trata de un ejercicio arquitectónico en busca de un espacio capaz de incidir en la relación entre anfitrión y huésped. Pronto se insta-

lará en Yoshino, una población rural de Nara, donde será alquilada a través de Airbnb. La experiencia que genere será monitorizada.

### 2. Robots visibles y otros ocultos

[www.starwoodhotels.com](http://www.starwoodhotels.com)

[www.hyatt.com](http://www.hyatt.com)

La robótica va introduciéndose a hurtadillas en el mundo del turismo. Los robots humanoides se presentan aún muy verdes, pero algunos ejemplares más prácticos empiezan a verse en el rol de camareros (en la foto) capaces de transportar bebidas a las habitaciones, como sucede en los hoteles Aloft de Cupertino (California) y Nueva York.

Más rápidamente está penetrando la robótica de *software* en el sector, con diversos proyectos de gestión inteligente y atención asistida por robots en los últimos meses. El grupo Starwood, por ejemplo, acaba de lanzar su *chatbot* o asistente *online*. Quien desea información del hotel o de una reserva no tiene



más que entrar en contacto con el asistente emergente en una esquina de la pantalla. La conversación puede fluir como si el interlocutor fuera una persona. A menos que uno sea malicioso en el diálogo, nada desvela que el asistente del hotel es un robot. De momento, funciona en EE UU y acaba de ser implantado en la cadena Hyatt.

### 3. Lucy y Alice te lo ponen fácil

[virginhotels.com](http://virginhotels.com)

[info.aliceapp.com](http://info.aliceapp.com)

Lucy es la anfitriona de los hoteles Virgin. Atiende el registro anticipado, se encarga del servicio de habitaciones, activa el termostato o ayuda a sacar entradas para la ópera. Pero este conserje no viste de librea ni tiene aspecto humano. Es una *app* que los huéspedes pueden instalar en sus dispositivos móviles (en la imagen).

Integradas en el sistema de gestión del hotel y en el de monitorización de la experiencia del cliente, las aplicaciones móviles acopian datos y valoraciones. Es muy útil, porque la mejor atención es aquella que conjuga la empatía, la simpatía y el conocimiento de las preferencias del viajero.

Por su parte, la agencia *online* Expedia ha anunciado la salida próxima de Alice, una plataforma que permitirá a los hoteles entrar en contacto con los clientes, desde la recepción hasta la lavandería. En teoría, facilitaría al huésped la gestión de toda su estancia. La aplicación ya está disponible en algunos hoteles, como el Topazz de Viena o el Americano de Nueva York.





4



6



5

Una avalancha de aplicaciones han aparecido últimamente para satisfacer las necesidades de la industria hotelera. Un ejemplo es Juvo, un dispositivo electrónico que se introduce en los colchones para analizar las condiciones del sueño (respiración, ritmo cardíaco, temperatura, humedad, niveles acústicos...). Fue diseñado para personas con problemas de apnea, que alcanzan ya al 30% de la población en algunos países. Y algunos hoteles asiáticos ya lo instalan como un complemento a su oferta wifi.

**6. Rojo 'millennial'**  
[www.radissonred.com](http://www.radissonred.com)

Otro de los efectos previsibles de la economía colaborativa en el sector hotelero es la concentración de las grandes cadenas para competir con los gigantes del alquiler de viviendas turísticas. Los últimos movimientos han afectado a las multinacionales estadounidenses Marriott y Starwood. Pero por su relieve internacional cobra significación el grupo chino HNA, que ha adquirido el estadounidense Carlson Rezidor (Radisson Hotels) y acaba de incrementar su participación en la cadena española NH. Los viajeros han notado enseguida los resultados de estos acuerdos empresariales. Aparte del rediseño en la identidad corporativa, los hoteles participados por HNA introducen el rojo en su decoración, como las sillas y mesas rojas de los establecimientos Radisson Red. También se ha anunciado un revestimiento colorado de los salones de reuniones para hacerlos más divertidos, en sintonía con lo que piden los *millennials*.

## ARTILUGIOS QUE MONITORIZAN Y ASISTEN AL HUÉSPED

**4. Alojamiento con un plus**  
[es.trip4real.com](http://es.trip4real.com)

El turismo colaborativo ha cambiado la experiencia viajera. Gracias a la *start-up* Trip4real, adquirida recientemente por Airbnb, los anfitriones de viviendas turísticas pueden acompañar su oferta de alojamiento con actividades organizadas por personas residentes en el barrio. Un concierto, un paseo arquitectónico, un encuentro deportivo inédito, un secreto gastronómico o una ruta por los grafitis de Barcelona (en la foto, el de Keith Haring). Hay más de 10.000 actividades en ciudades españolas, así como en París, Londres, Berlín, Ámster-

dam y Roma, entre otras. La plataforma se queda con el 18% de la transacción.

**5. Dulces sueños**  
[www.juvolabs.com](http://www.juvolabs.com)

Desde que los hoteles ibicencos Ushuaia y Hard Rock adoptaron el VIB —por *very important bracelet* (pulsera muy importante)—, la industria hotelera ha puesto sus ojos en la tecnología que conecta objetos y a estos con las personas, el llamado Internet de las cosas. Con el brazalete, el huésped puede pedir lo que se le antoje, y el hotel, controlar qué necesita su cliente.





Gran Hotel  
Atlantis Bahía Real

FUERTEVENTURA



# Escápate

*Simplemente único*



Exclusivo, íntimo, con personalidad... así se define este refugio mágico y único en Fuerteventura. En primera línea de playa y con maravillosas vistas a las islas de Lobos y Lanzarote, el Gran Hotel Atlantis Bahía Real 5\* G.L. es el mejor destino para disfrutar de la naturaleza, el relax y la tranquilidad.

El hotel ofrece seis magníficos restaurantes de variada y cuidada gastronomía. ¿El broche de oro? Un almuerzo directamente sobre el

mar en su Coco Beach Lounge & Club y los maravillosos cócteles de su Coco Beach Chill Out con camas balinesas.

El Spa Bahía Vital es un verdadero templo del bienestar y de la belleza. Cada detalle está pensado para mimar los sentidos y todo ello con unas vistas espectaculares al mar.

**+34 928 537 153**

[reservations.bahiareal@atlantishotels.com](mailto:reservations.bahiareal@atlantishotels.com)

[www.atlantisbahiareal.com](http://www.atlantisbahiareal.com)

Corralejo - Fuerteventura - Islas Canarias





## NO HABRÁ QUE PASAR POR RECEPCIÓN NI PARA PAGAR

### 7. Internet en la piel

[www.ericsson.com](http://www.ericsson.com)

El laboratorio ConsumerLab de la firma Ericsson prevé que a partir de 2020 se hará realidad la inserción de un chip subcutáneo en los viajeros conectado con la habitación de su hotel. Permitirá al huésped verificar la temperatura ambiente de la habita-

ción, controlar a distancia objetos, abrir puertas o autenticar el pago de su estancia sin pasar por recepción y ni siquiera activar su aplicación móvil. El sistema inteligente del hotel será capaz de saber qué es lo que quiere el huésped, cómo y cuándo lo quiere, además de su grado de satisfacción mediante la monitorización de sus emociones.

Según Ericsson, uno de cada tres usuarios actuales de dispositivos móviles espera utilizar al menos cinco *wearables* (dispositivos ponibles) la próxima década. Casi la mitad de los usuarios de un reloj digital piensan que los relojes y otros dispositivos terminarán sustituyendo a los teléfonos inteligentes.

Según Ericsson, uno de cada tres usuarios actuales de dispositivos móviles espera utilizar al menos cinco *wearables* (dispositivos ponibles) la próxima década. Casi la mitad de los usuarios de un reloj digital piensan que los relojes y otros dispositivos terminarán sustituyendo a los teléfonos inteligentes.

### 8. Adaptados al porvenir

[www.chameleonhostel.com](http://www.chameleonhostel.com)

En una década, la generación nacida entre 1985 y 2005 se convertirá en la fuerza de consumo mayoritaria de la sociedad y sus comportamientos guiarán una nueva manera de entender los

dormitorios colectivos y privados. Los precios: desde 10,60 euros por persona en una habitación séxtuple hasta 18 euros en una cuádruple femenina con literas, ambas con desayuno incluido.



## Así está cambiando los viajes la tecnología

Resulta interesante observar los efectos que la tecnología digital ya está produciendo en el ámbito de los hoteles y los viajes. La escuela de negocios The Valley Digital ([www.theplaceforchange.com](http://www.theplaceforchange.com)) ha elaborado este decálogo.

● **Accesibilidad universal.** Las ciudades inteligentes favorecen el acceso de personas con discapacidad.

● **Comodidad, rapidez y disponibilidad inmediata de los datos.** Reservas al instante, información detallada y actualizada del tráfico, la meteorología o la oferta complementaria en el destino.

● **Precios flexibles.** Gracias a los metabuscadores comparativos.

● **Personalización.** El desarrollo de la analítica *big data* de conocimiento de la clientela y la conectividad permite el Internet de las cosas. Junto a los futuros dispositivos de realidad aumentada, será el responsable de una experiencia personalizada para cada viajero.

● **Empoderamiento del turista.** A través de las redes sociales, el viajero recibe información turística y no depende de las instituciones.

● **Interactividad permanente.** Entre los proveedores de servicios turísticos y los usuarios, antes del viaje, durante y después.

● **Destinos turísticos inteligentes.** Internet mediante redes wifi en cualquier punto es una aspiración de todos los destinos turísticos.

● **Auge de la economía colaborativa.** Gracias a la participación de los residentes en la oferta turística, ya sea en el alojamiento, en el transporte o en cualquier otro servicio.

● **Visibilidad de los destinos.** Gracias a la digitalización y la globalización.

● **Agilización de procesos y reducción de costes.** Con aplicaciones que permiten automatizar funciones, reducir errores e innovar.



# HOTEL SUITE VILLA MARÍA:

ESENCIA DE CANARIAS,  
EXCELENCIA 5 ESTRELLAS:  
¡LO AUTÉNTICO  
SE NOTA!

## Un hotel que emana el espíritu de una tradicional aldea canaria, a la que sus visitantes sueñan con regresar

En un entorno paradisíaco, en el sur de Tenerife, en medio del precioso campo de golf 'Los Lagos' del Club Costa Adeje y con impresionantes vistas sobre la bahía de La Caleta, se alza Hotel Suite Villa María, un cinco estrellas muy especial que, en solo cinco años desde su apertura, está consolidado como uno de los mejores hoteles-destino de Tenerife, especialmente valorado por familias y golfistas.

Compuesto exclusivamente por villas duplex, 78 en total, con cocina, salón comedor, jardín privado y enorme terraza, Villa María destaca por su peculiar ordenación urbanística y arquitectónica, que sienta sus bases sobre las aldeas más tradicionales del Archipiélago Canario. Su estructura está conformada como si de un pequeño pueblo se tratase, cuyas casitas con jardines independientes y habitaciones en suite, ofrecen a sus clientes la familiaridad, el sosiego y la calidez de sentirse como en casa, con la excelencia y la calidad de un cinco estrellas.

Lejos de los más habituales conceptos de turismo para masas, Hotel Suite Villa María está diseñado para huir del ruido y buscar un espacio tranquilo, cómodo, familiar y amigable en el que relajarse y descansar en vacaciones.

Mientras los adultos disfrutan de tranquilos paseos por el complejo, admirando sus preciosas plantas endémicas y pequeñas aves autóctonas; de tardes de piscina o de jacuzzi; de una agradable jornada de golf en el valorado Golf Costa Adeje, o de un poco de ejercicio en el mejor centro de entrenamiento de la isla, el T3; los más pequeños juegan y se divierten en la Sala de Juegos y el Parque Infantil, acompañados del exclusivo servicio de animación para niños del hotel y de un sinnúmero de nuevos amigos que forjarán recuerdos infantiles memorables y únicos.

Su gastronomía, al cargo del Chef David Moraga, desde el Restaurante La Torre, es también un fiel reflejo de los sabores más tradicionales del Archipiélago canario, combinados con maestría con las técnicas más vanguardistas de la cocina fusión internacional, que dan como resultado platos magistrales, llenos del sabor de lo hogareño y la innovación de la alta cocina. Y todo ello, con la atención exclusiva y personalizada de un personal movido por la dedicación y la pasión por su trabajo y caracterizado por ese mismo espíritu que invade a Villa María, el de la Canarias más auténtica, la de la gentileza, la hospitalidad, el cariño y la cercanía.



Hotel Suite Villa María - T. 922 16 85 84 - [www.hotelsuitevillamaria.com](http://www.hotelsuitevillamaria.com)





# Arropados por el viñedo

## Diez pequeñas bodegas con hotel para vivir la pasión por el vino

**P**asear por los viñedos, degustar los vinos mientras nos explican el proceso de su elaboración, incluso quedarnos a dormir. Las pequeñas bodegas brindan deliciosas experiencias enoturísticas. Aquí algunas de las mejores opciones.

### 01 Lo más de lo más

**Can Bonastre.** Masquefa (Barcelona). [www.canbonastre.com](http://www.canbonastre.com). Teléfono 937 72 87 67. Habitaciones desde 142 euros.

● A las faldas de Montserrat se sitúa Can Bonastre, una masía del siglo XVI rodeada de viñedos y bosques que se pueden recorrer a pie, a caballo o en bicicleta. Tiene una de las ofertas de enoturismo más completas. Un resort del vino con 12 habitaciones, spa de vinoterapia, cocina de vanguardia, talleres de armonización de vinos y platos, cursos de cata y visitas guiadas.

● **Los vinos.** Ofrece una pequeña gama de vinos, entre los que destacan el blanco Maurel y el tinto Pinot Noir.

### 02 Experiencias riojanas

**Finca de los Arandinos.** Entrena (La Rioja). [www.fincadelosarandinos.com](http://www.fincadelosarandinos.com). Teléfono 941 44 61 26. La doble con desayuno, desde 150 euros.

● En plena sierra de Moncalvillo, esta vanguardista bodega-hotel posee spa (enomasaje, vinoterapia) y 14 habitaciones con terraza. Ofrecen diferentes paquetes experiencia. Y en el restaurante, productos que llegan directos de la huerta riojana.

● **Los vinos.** Elaboraciones muy cuidadas, basadas en su propia uva, con producciones pequeñas. Destaca el blanco Viero y el tinto El Conjuro.

### 03 Un 'blanc de noirs'

**Pago del Vicario.** Ciudad Real. [www.pagodelvicario.com](http://www.pagodelvicario.com). Teléfono 902 09 29 26. Habitación doble, 86 euros.

● A nueve kilómetros de Ciudad Real se alza esta moderna bodega rodeada de 130 hectáreas de viñedo. El hotel (23 habitaciones) se encuentra cerca, junto al río Guadiana, con los Montes de Toledo al fondo. Un lugar idóneo para relajarse y dar paseos. Desde el restaurante se ve la nave de barricas.

● **Los vinos.** Amplia gama de vinos, entre los que destacan el *blanc de noirs* de tempranillo y el tinto crianza a base de tempranillo y garnacha.

### 04 Puro Bierzo

**Palacio de Canedo.** Canedo (León). [www.pradaatope.es](http://www.pradaatope.es). Teléfono 987 56 33 66. Habitación doble, 79 euros.

● Para realizar un viaje en el tiempo, nada mejor que visitar el Palacio de Canedo, una casa rural que conserva vestigios de un palacio del siglo XVIII. Sus rústicas pero bien dotadas habitaciones tienen vistas al Bierzo y al viñedo, con Las Médulas al fondo. En su restaurante esperan platos bercianos, y en la tienda, deliciosas castañas en almibar y otras *delicatessen*.

● **Los vinos.** Destacan el blanco de godello y el tinto crianza Picantal.

### 05 Dormir en la sala de barricas

**Eguren Ugarte.** Párganos (Álava). [www.enoturismoegurenugarte.com](http://www.enoturismoegurenugarte.com). Teléfono 945 60 07 66. La doble, 150 euros (con desayuno y visita guiada).

● A dos kilómetros de Laguardia y sus bodegas subterráneas y cerca del yacimiento de La Hoya, Eguren Ugarte ofrece 21 habitaciones separadas de la sala de barricas por un muro de vidrio. Rodean el

complejo 130 hectáreas de viñedos, con la sierra de Toloño la fondo.

● **Los vinos.** Destacan el tinto reserva de tempranillo, con algo de graciano y mazuelo, y su blanco de malvasía.

### 06 Biblioteca del vino

**Viña Meín.** Leiro (Ourense). [www.vinamein.com](http://www.vinamein.com). Teléfono 617 32 63 85. Doble con desayuno, 50 euros.

● El Casal de Viña Meín, construido en un edificio de los siglos XVII y XVIII, tiene vocación de pazo en medio de un paisaje bucólico del Ribeiro. Seis habitaciones dobles con vistas y una soberbia biblioteca con libros antiguos de viticultura y enología.

● **Los vinos.** Con sus excelentes uvas, principalmente treixadura, Javier Alén elabora el blanco Tega do Sal. El Tinto Atlántico no le anda a la zaga.

### 07 Cava y modernismo

**Cava & Hotel Mastinell.** Vilafranca del Penedès (Barcelona). [www.mastinell.com](http://www.mastinell.com). Teléfono 938 17 05 86.

*Habitaciones con desayuno, desde 176.*

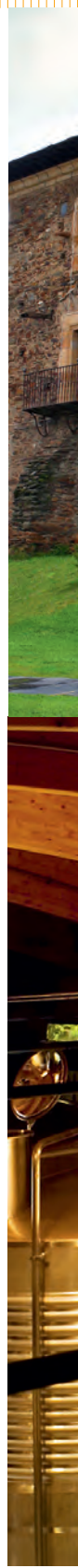
● Imaginativo establecimiento de fachada y tejados modernistas. Catas y armonías enogastronómicas en el restaurante. Se puede disfrutar de su sala de vinoterapia, pasear en bicicleta o relajarse en el bar. Su espléndido hotel de cinco estrellas cuenta con 12 habitaciones con vistas a los viñedos.

● **Los vinos.** Cavas *premium* y vinos de calidad a precio ajustado. Lo mejor, el cava Carpe Diem Reserva Especial.

### 08 Una torre en el viñedo

**Pago de Cirsus.** Ablitas (Navarra). [www.pagodecirsus.com](http://www.pagodecirsus.com). Teléfono 948 38 64 26. Doble con desayuno, 131.

● Iñaki Núñez, productor de cine, suma hostelería y restauración a la







4



6

bodega donde elabora sus vinos de pago. Todo presidido por una impresionante casa-torre de 23 metros de altura. Cuenta con 12 habitaciones. El restaurante de cocina vasco-navarra, a cargo del joven Nacho Gómara, ofrece vistas del viñedo.

- **Los vinos.** Destaca el blanco fermentado en barrica de chardonnay, y el Cuvée Especial, un tinto criado en tinas y barricas de roble francés a base de tempranillo, merlot y syrah.

#### 09 Serena belleza castellana

**Finca La Estacada.** Tarancón (Cuenca). [www.fincalaestacada.com](http://www.fincalaestacada.com). Teléfono 969 32 71 88. La doble, 100 euros.

- En plena mancha conquense, el complejo Finca La Estacada lo conforman sobrias edificaciones de estilo mudéjar. Ofrece 25 habitaciones, spa, dos pistas de pádel y 278 hectáreas de viñedo para pasear.
- **Los vinos.** Destaca Finca La Estacada 6 meses, un tinto roble con predominio del tempranillo.

#### 10 Junto a Sierra Nevada

**Hacienda Señorío de Nevada.** Villamena (Granada). [www.senoriodenevada.es](http://www.senoriodenevada.es). Teléfono 958 77 70 92. La habitación doble, 81 euros.

- A los pies de la Alpujarra se sitúa esta pequeña bodega-hotel de 25 habitaciones con vistas a los viñedos. La cercanía de Sierra Nevada añade sosiego al ambiente. La oferta incluye visitas guiadas a la viña y la bodega, rutas a caballo y cursos de iniciación a la cata. La comida del chef Javier Lozano es un aliciente más.
- **Los vinos.** Solo elabora siete vinos. Destaca su Señorío de Nevada Oro, un logrado *coupage* de cabernet sauvignon, merlot, syrah y petit verdot.



**Halcon**  
viajes

*mucho más que viajes*



**COSTAS Y HOTELES URBANOS    CIRCUITOS    CRUCEROS    PAQUETES VACACIONALES**  
**PARQUES TEMÁTICOS    TURISMO RURAL Y BALNEARIOS    BILLETES AVIÓN Y TREN**  
**GRANDES VIAJES Y ESPECIAL NOVIOS    ALQUILER DE COCHES    ESPECTÁCULOS**

Información y reservas  
900 842 900





## el viajero

- **Los mejores viajes en globo** / *Página 160*
- **Nuevas tendencias, nuevas palabras** / *Página 162*
- **Viajeros siempre conectados** / *Página 164*
- **'Gadgets' que llevan lejos** / *Página 166*
- **Humor: Moderna de Pueblo** / *Página 170*



# En las nubes de colores

**Decía Henry Miller que nuestro destino no es un lugar, “sino una nueva forma de ver las cosas”. Proponemos 10 viajes en globo**

La naturaleza se toma la molestia de desfilarse por debajo de nuestra barquilla”, decía el doctor Samuel Ferguson en *Cinco semanas en globo*, escrita por Julio Verne en 1863. Hablaba de la experiencia del viaje en globo. La mirada desde el cielo adquiere otro ritmo y el paisaje queda expuesto a nuestro deleite, como si el tiempo se detuviera. “La sensación es que flotas, porque así es debido al principio de Arquímedes. La brisa te mece, y no siempre lo hace en la misma dirección”, explica el periodista Jesús González Green, licencia número uno de piloto de globo aerostático en España. Junto a Tomás Feliu, este reportero singular hizo historia al cruzar el Atlántico de Este a Oeste, aprovechando los mismos vientos que impulsaron a las carabelas de Cristóbal Colón. En esta travesía batieron 16 récords mundiales. Uno de sus hijos, Jesús, fundó una empresa que ofrece vuelos turísticos en Sevilla (Green Aerostación), y el otro, Sancho, es piloto de globos.

Los viajes en globo aerostático comenzaron siendo una experiencia de científicos y luego de aventureros. Van a cumplirse 233 años del primer viaje en globo que realizó el científico Jean-François Pilâtre de Rozier. Los creadores del invento fueron los hermanos Montgolfier. Antes que el ser humano, viajaron un gallo, una oveja y un pato. Hoy lo que se precisa para viajar en globo es liberarse del miedo a perder pie por una hora y también de

la pereza, porque lo ideal es madrugar y ver amanecer en plena travesía. Seleccionamos 10 destinos en los cinco continentes para sumergirnos en las delicias de una travesía inolvidable.

## 01. Capadocia.

### Turquía.

Capadocia es una meseta situada en la región de Anatolia, en Turquía. Contemplar las llamadas chimeneas de las hadas desde el cielo es un espectáculo singular. Son formaciones rocosas creadas por erupciones volcánicas que han sido moldeadas por la lluvia y el viento durante miles de años. Es uno de los lugares del mundo donde hay una oferta más variada y el primer destino que recomendamos González Green.

## 02. Valle de los Reyes.

### Lúxor, Egipto.

Hay que adelantarse al alba y cruzar el Nilo en una falúa mientras se toma un desayuno ligero. Al llegar al espacio donde se concentran los globos, los pilotos dan instrucciones sencillas. El ascenso es suave y a partir de ahí nos deslizamos flotando como por arte de magia. Y a nuestros pies, el espléndido Valle de los Reyes. Los vuelos cuestan unos 90 euros por persona.

## 03. Serengueti.

### Tanzania.

Un safari en África es el sueño de muchos. Si queremos disfrutar aún más contemplando ñus, gacelas, cebras, leones, jirafas o elefantes, es una opción excelente sobre ellos. En el Serengueti,

y hasta la reserva nacional de Masai Mara, en Kenia, se concentra la mayor migración de mamíferos del mundo. Las mejores empresas en la zona usan quemadores más silenciosos para evitar molestar a la fauna. Seremos testigos de escenas inolvidables de vida salvaje con una perspectiva diferente.

## 04. Bagan.

### Myanmar.

Entre noviembre y marzo, cuando los vientos no exceden las 15 millas por hora, el viajero puede pasear por encima de los miles de templos, pagodas y estupas de Bagan. La ciudad dorada, en palabras de Marco Polo, fue la capital del primer imperio birmano hasta el siglo XIII. Hubo hasta 13.000 templos en el siglo XI. El más famoso, por sus agujas de oro, es el de Ananda.

## 05. Angkor Wat.

### Camboya.

Está considerado el monumento religioso más grande del planeta. Construido en el siglo XII, es un ejemplo de arquitectura clásica jemer. Cuando el tiempo lo permite (especialmente el viento), uno puede sobrevolar el parque arqueológico durante unos diez minutos y sumergirse en la serenidad del lugar.

## 06. Valle del Yarra.

### Australia.

El valle del Yarra, a una hora de Melbourne, es un paraíso para los amantes del vino. Es popular el paseo por el cielo divisando los viñedos y luego culminarlo con una degustación en las bodegas locales.



09. FESTIVAL DE GLOBOS AEROSTÁTICOS EN FRANCIA / ROBERT BURCH





10



### 07. Teotihuacán.

#### México.

Para los aztecas fue la ciudad de los dioses. A 50 kilómetros de México DF, las pirámides de Teotihuacán son los restos arqueológicos de la que fuera ciudad más grande de América del Norte. En la travesía podrán disfrutar de las pirámides del Sol y la Luna, del templo de Quetzalpapálotl y de la Avenida de los Muertos.

### 08. Albuquerque.

#### EE UU.

Es en Estados Unidos donde hay más tradición de pilotar y montar globos. Y la cita estrella es el Festival Internacional de Globos de Albuquerque, que se celebra tres fines de semana de octubre. Participan 500 globos. De noche, los pilotos iluminan sus naves.

### 09. Valle del Loira.

#### Francia.

En Europa, los expertos destacan el valle del Loira. Desde la barquilla del globo, los castillos parecen parte de un juego de niños. Los paseos suele costar unos 150 euros por persona.

### 10. Segovia.

#### España.

Entre los destinos españoles para un paseo en globo destacan Segovia, Sevilla y Barcelona. Globos Viento Zero, por ejemplo, sobrevuela pueblos segovianos como Zamarramala o Bernuy de Porreros. Decía el novelista Henry Miller que nuestro destino "nunca es un lugar, sino una nueva forma de ver las cosas". Desde el cielo, a merced del viento y sin prisa, el mundo es un lugar más placentero.



# Mi tía es una 'pank'

## No te pierdas con las nuevas palabras del argot turístico



### 01 'Staycations'

Algo así como vacaciones sin salir. Pero queda mejor decir "estoy de *staycations*" que decir "estoy a dos velas y por eso este verano me quedo en casa". Su lado positivo: descubrir, con ojos de turista, la ciudad propia, esa gran desconocida.

### 02 'Pank'

Acónimo de *professional aunt, no kids* (tía profesional sin niños). Son la versión moderna del hada madrina: sus ingresos son superiores a la media, lo que les permite llevarse de viaje a los sobrinos o comprarles ese caprichito que sus padres no pueden pagar.

### 03 Alocéntrico y psicocéntrico

El estadounidense Stanley Plog clasificó a los turistas según sus motivaciones en dos grupos. Los alocéntricos, que se sienten atraídos por destinos inéditos, sin infraestructuras turísticas y buscan relacionarse con el entorno y su gente: el turista aventurero. En el polo opuesto está el turista psicocéntrico, que busca destinos conocidos con buenas instalaciones, que no quiere correr riesgos y no tiene mayor interés en interactuar.

### 04 'Wifikids'

Las vacaciones familiares ya no son lo que eran. Los wifi-niños imponen la ley de la Nintendo y deciden la ruta y el alojamiento: si en la casa rural no hay wifi, olvídate de ella.

### 05 Tecnología 'wearable'

Pinganillos que traducen solos, váteres de bolsillo, móviles que dan conversación... Esos cacharritos portátiles tan caros que te llevas de viaje.

### 06 'Bleisure'

Término que une *business travel* (viaje de trabajo) y *leisure* (ocio). Consiste en alargar uno o dos días un viaje de negocios para hacer turismo.

### 07 'Chinese friendly'

El número cuatro es tabú para los chinos. Los hoteles que lo saben son *chinese friendly* (amistosos con los chinos).

### 08 Turismofobia

El exceso de visitantes amenaza con matar de éxito destinos turísticos masificados como Venecia o Ámsterdam. Sus habitantes sufren turismofobia.

### 09 'Wanderlust'

Para los románticos alemanes, el deseo de descubrir el mundo, la pasión por el vagabundeo. La escritora Rebecca Solnit sostiene que tras cada paso que damos hay un significado político, estético y social.

### 10 'Mamil'

Las empresas de turismo deportivo ya se han fijado en el *mamil*, acrónimo de *middle-aged man in lycra* (hombre de mediana edad en licra).



# El Hotel Boutique de la Ribera del Duero

Un antiguo edificio industrial, característico de comienzos del siglo XX, alberga el Hotel AF Pesquera. El sueño hecho realidad de un bodeguero carismático. Alejandro Fernández, fundador de los afamados vinos de Tinto Pesquera, conjuga tradición y modernidad en todas sus facetas. Diferentes espacios para saborear su cocina de autor, relajarse en su SPA, conocer la bodega de Alejandro y disfrutar del eclecticismo decorativo de sus 36 habitaciones. Todas distintas, cada una especial.

En el Hotel AF Pesquera la emoción tiene dueño: usted.



Tradición bodeguera desde 1975

TINTO  
PESQUERA

CONDADO DE  
HAZA

DEHESA  
LA GRANJA

EL VÍNCULO

Calle de Estación, 1. 47300 Peñafiel. Valladolid | Teléfono: 983 88 12 12  
[www.hotelpesquera.com](http://www.hotelpesquera.com) | [repcion@hotelpesquera.com](mailto:repcion@hotelpesquera.com)



# Viajeros siempre conectados

Ya no concebimos viajar sin móvil y sin Internet. Pistas para aprovecharlo al máximo



## 01 Wifi de bolsillo

¿Qué hacer cuando vas de viaje y no tienes una red wifi abierta cerca? Una solución pueden ser los MiFi, pequeños *routers* de bolsillo como WiFi Away, Lowi, Huawei, Netgear o Wifi Go, de Movistar. Permiten conectar hasta 10 dispositivos a Internet y funcionan con batería y tarifa prepago (precio en función de la cobertura, la duración y la velocidad). Para quienes viajan en coche, Car Wi-Fi, de Orange, se conecta al cargador del mechero y proporciona Internet de alta velocidad a todos los pasajeros del vehículo. Otra opción es comprar una tarjeta SIM local (requiere tener el móvil liberado y cambiar de número) o alquilar un móvil en el país de destino.

## 02 Su coche está en la planta 2

Aeropuertos como los de Madrid, Barcelona, JFK Nueva York, Miami, París-Charles de Gaulle o Heathrow (Londres) han comenzado a implantar iBeacons. Se trata de dispositivos por *bluetooth* que proporcionan información en tiempo real sobre vuelos, tiempo hasta las puertas de embarque y documentación, entre otros. O nos recuerdan a la vuelta dónde aparcamos el coche. Requieren instalar una *app* gratuita y activar el *bluetooth*.

## 03 Ciudades inteligentes

Aplicaciones como Moovit ([www.moovitapp.com](http://www.moovitapp.com)) o Google Transit ([www.google.com/transit](http://www.google.com/transit)) calculan los mejores itinerarios en

transporte urbano por ciudades. El buscador Check My Bus ([www.checkmybus.es](http://www.checkmybus.es)) muestra en tiempo real las rutas, horarios, duración del trayecto, servicios y precios de más de 300 compañías de autobuses en 50 países. Naviki ([www.naviki.org](http://www.naviki.org)) cuenta con herramientas para planificar la ruta entre dos puntos para bicicletas.

## 04 Red de deportistas

Aplicaciones como Endomondo ([www.endomondo.com](http://www.endomondo.com)), Nike+Running ([www.nike.com](http://www.nike.com)) o Sports Tracker ([www.sports-tracker.com](http://www.sports-tracker.com)) permiten monitorizar y compartir en redes sociales caminatas, carreras o rutas en bicicleta. Con TimPik ([www.timpik.com](http://www.timpik.com)) se pueden buscar eventos deportivos, alquilar canchas, organizar partidos y más.

## 05 Cuando no hay Internet

Cuando surgen problemas es cuando realmente importa estar conectado. Alpify ([www.alpify.com](http://www.alpify.com)) envía (sin y con conexión a Internet) al servicio de emergencia (en Europa, 112) un mensaje de SOS con la geoposición del usuario. Con Mapsme ([maps.me](http://maps.me)) se pueden descargar mapas mientras se está conectado a una red wifi y acceder más tarde cuando no se dispone de Internet.

**VELOCIDAD MÁXIMA... En el avión y en el tren.** A partir de 2017, los aviones de Iberia, British Airways, Air Lingus y Vueling ofrecerán wifi de alta velocidad de pago a bordo de sus vuelos europeos (en los Airbus A320), una conexión a Internet vía satélite de hasta 20 megabytes por segundo. El AVE también acaba de lanzar estos días su wifi de alta velocidad.



# XIII SERIE EUROPA 2016

## EUROPA CONTEMPORÁNEA

Con el lema "Europa Contemporánea" se emite la decimotercera *Serie de Monedas de Colección*.

Según el acuerdo alcanzado por varias Casas de Moneda europeas, esta Serie es la primera de las cinco que se van a dedicar a las "Épocas de Europa". Para dar mayor homogeneidad a la Serie, entre los países participantes se ha decidido que una de las dos caras de la moneda comparta un diseño base común, sobre el cual se incorporan, además de los elementos específicos habituales en las emisiones de cada país, el texto del lema del año y un mismo logotipo.

Las Monedas en Plata y Oro representan tres elementos, el primero dedicado al pintor surrealista **Salvador Dalí**, en segundo lugar al emblemático edificio de las "Torres Blancas" de Madrid diseñado por el arquitecto **Francisco Javier Sáenz de Oiza** y por último, un detalle de un sol, con sus colores, obra de **Joan Miró**.

### MONEDA DE PLATA

Plata: 925 milésimas  
Calidad: Proof  
Diámetro: 40 mm  
Peso: 27 g  
Tirada máxima: 7.500 unds.  
\*P.V.P.: 54,45 €



### MONEDA DE ORO

Oro: 999 milésimas  
Calidad: Proof  
Diámetro: 30 mm  
Peso: 13,5 g  
Tirada máxima: 2.500 unds.  
\*P.V.P.: 725,00 €



### COLECCIÓN COMPLETA



\*P.V.P.: 779,45 €

\* Precios válidos en el momento de publicación del anuncio, que podrán ser modificados en función de las cotizaciones de los metales o de los impuestos aplicables.

#### RESÉRVELAS EN:

**La Tienda del Museo**  
Doctor Esquerdo, 36  
28009 - Madrid  
Tel.: 91 566 65 42 - 91 566 67 92  
Fax: 91 566 66 96

**Julián Llorente**  
Espoz y Mina, 15  
28012 - Madrid  
Tel.: 91 531 08 41  
Fax: 91 531 10 92

**Edifil**  
Bordadores, 8  
28013 - Madrid  
Tel.: 91 366 42 71  
Fax: 91 366 48 21

**División de Venta a distancia de El Corte Inglés**  
Tel.: 902 103 010  
www.latiendaencasa.es

**Tienda del Aeropuerto Adolfo Suárez**  
Madrid-Barajas  
Terminal 1 - Zona No Schengen  
Tel.: 91 305 55 29

**Lamas Bolaño**  
Gran Vía, 610  
08007 - Barcelona  
Tel.: 93 270 10 44  
Fax: 93 302 18 47

**Diputació, 305**  
08009 - Barcelona  
Tel.: 93 487 02 00  
Fax: 93 487 03 92

**Estancos**

**Comercios Numismáticos y Filatélicos**

Visite el Museo de la Real Casa de la Moneda



**Real Casa de la Moneda**  
Fábrica Nacional de Moneda y Timbre

Tienda online: [tienda.fgmt.es](http://tienda.fgmt.es)



# ¡Qué invento tan chulo!

Lavadoras portátiles y gafas que graban vídeos. 17 artilugios a la última



01



02



03



04



05







06

07



**01. La colada en cualquier parte**  
**Lavadora para mochileros**  
 49 euros

Los nódulos que revisten el interior de este saco flexible (plegado cabe en un bolsillo) limpian tu ropa rápidamente.  
[thescrubba.com](http://thescrubba.com)

**06. Todo en orden**  
**Estuche de viaje**  
 40 euros

Especialmente diseñada para cámaras Go Pro, esta bolsa tiene espacio para tres cuerpos, tarjetas de memoria, cargadores y una pértiga.  
[www.gopole.com](http://www.gopole.com)

**02. Como pez en el agua**  
**Máscara para 'snorkel'**  
 40 euros

Este modelo integral de gafas y tubo permite respirar de forma natural bajo el agua, incluso por la nariz.  
[www.decathlon.es](http://www.decathlon.es)

**07. ¿Copa o botella?**  
**Cantimplora multiuso**  
 28 euros

Agua, café, cerveza... Cuando hay que ahorrar espacio en la mochila, esta botella que se convierte en vaso y es fácil de limpiar ayuda.  
[www.stablegoods.co](http://www.stablegoods.co)



08

09



**03. De la cámara al móvil**  
**Tarjeta de memoria SD Wifi**  
 40 euros

Ya puedes volcar las fotos de uno a otro dispositivo sin enchufar cables o encender el ordenador gracias a la conexión wifi de esta tarjeta.  
[es.transcend-info.com](http://es.transcend-info.com)

**08. En la calle como en casa**  
**Pantufilas 'outdoor'**  
 75 euros

Gracias a una suela de goma flexible que se pone y se quita fácilmente, ya puedes salir a pasear en pantufilas, pero con mucho estilo.  
[www.mahabis.com](http://www.mahabis.com)

**04. Sin mojarse**  
**Funda estanca para móviles**  
 21 euros

Ligera, flexible y transparente, permite llamar y usar la pantalla táctil de tu smartphone mientras lo mantiene seco.  
[www.over-board.co.uk](http://www.over-board.co.uk)

**09. 'Airbag' para cámaras**  
**Bolsa protectora**  
 53 euros

Un escudo contra golpes, arañazos y lluvia para tu cámara réflex. Pesa solo 68 gramos y se adapta a cuerpos de diferentes tamaños.  
[matadorup.com](http://matadorup.com)

**05. Cámara digital, fotos analógicas**  
**Polaroid Snap**  
 199 euros

La Polaroid de este siglo: imágenes digitales (y compartibles) y copias en papel al instante con una misma cámara.  
[www.polaroid.com](http://www.polaroid.com)

**10. Las videogafas**  
**Spectacles, de Snapchat**  
 118 euros

Con un toque en la patilla, estas lentes inteligentes graban vídeos de hasta 30 segundos que se pueden compartir en la red Snapchat. Por ahora solo se vende en EE UU.  
[www.snapchat.com](http://www.snapchat.com)



10





11



12



13

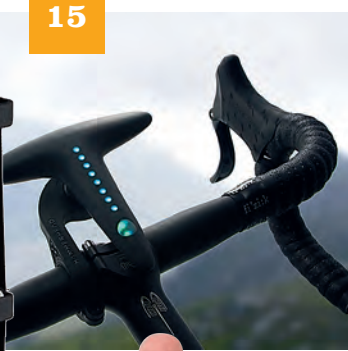


14



16

15



17



**11. Siempre iluminados**  
**Lámpara solar portátil**

13 euros

De día acumula energía con sus placas fotovoltaicas. De noche se hincha e ilumina.  
[luminaid.com](http://luminaid.com)

**12. Espalda en forma**  
**Mochila ergonómica**

Desde 33 euros

Esta bolsa de viaje se adapta a tu anatomía (no al revés) y previene dolores musculares.  
[www.thehealthybackbag.co.uk](http://www.thehealthybackbag.co.uk)

**13. Asiento de aire**  
**Alzador inflable para niños**

34 euros

Este elevador infantil para el coche está homologado y deshinchado ocupa muy poco.  
[www.bubblebum.co](http://www.bubblebum.co)

**14. Un huevo de fotos**  
**Memoria externa (256 gigas)**

133 euros

Se llama The Egg y almacena y comparte fotos (sin cables) con tus dispositivos móviles.  
[www.eggcyte.com](http://www.eggcyte.com)

**15. ¡Sigue la flecha!**  
**Rutómetro manos libres**

89 euros

Este dispositivo se conecta al GPS de tu *smartphone* y te indica cuándo girar (o ir recto).  
[www.hammerhead.io](http://www.hammerhead.io)

**16. El ropero viajero**  
**Maleta con estanterías**

310 euros

Tu equipaje se convierte en armario en tres fáciles pasos.  
[www.shelfpack.com](http://www.shelfpack.com)

**17. 'Selfie' sin manos**  
**Minicámara digital**

54 euros

Adherible a multitud de superficies para autofotos perfectas.  
[www.podolabs.com](http://www.podolabs.com)





Tu revista,  
tu momento,  
tu experiencia.

Tu mejor opción para estar a la última



Más información



Descárgalas gratis en tu Tableta



EL PAÍS



# 4 SENCILLOS TRUCOS PARA SER UN VIAJERO CATETO







Llevas ya un buen rato pasando páginas.  
Soñando con ir allí. Allí. Y también allí.  
Pues venga. Hazlo. Elige un sitio y vete.  
Que la vida dará muchas vueltas, pero  
lo que está más que comprobado es que...

# Las VUELTAS DAN MUCHA VIDA

EUROPA ASIA AMÉRICA OCEANÍA CRUCEROS

Hasta  
**14%**  
DESCUENTO

Mejor  
**PRECIO**  
garantizado

Financiación\*  
**10** meses

Consulta condiciones de aplicación de estas promociones en nuestras oficinas. \*Financiación 10 meses consulta condiciones de financiación ofrecida sujeta a estudio y aprobación por parte de Santander Consumer Finance S.A.

200 oficinas  
**902 811 811**  
nautaliaviajes.com



**NAUTALIA**  
Viajes



*Acomódate en*  
**MODO VUELO**

**EMIRATES BUSINESS**

Después de una comida gourmet y tu película favorita, acuéstate para una buena noche de sueño en nuestros espaciosos asientos completamente abatibles.

**Hello Tomorrow**

  
**Emirates**